

PLAISIRS

LE DEVOIR, LE VENDREDI 19 JUIN 1998

HORTICULTURE

Les concombres démasqués

Ah! cultiver des concombres en ville, c'est pas le pied! Ils n'en font qu'à leur tête. L'an dernier, vous escomptiez récolter des régiments de concombres bien droits! Mais ils n'ont pas répondu à l'appel et se sont faits aussi rares que vos concitoyens aux élections scolaires. En plus, ils étaient tout tordus (les concombres, pas les élections). Pourtant, vous leur contiez fleurette, vous les bichonniez, ils ont fleuri. Mais là s'est arrêtée leur bonne volonté, les fruits n'ont pas suivi. Finies, les heures supplémentaires! Concombres, je ne vous ai pas compris, soupiriez-vous sur votre balcon, atteints d'un découragement général?

Les concombres et autres cucurbitacées sont des êtres bien particuliers. Faut connaître pour démasquer leurs petits travers. Chez le concombre, comme chez la citrouille, le melon et la courgette, mâle et femelle font fleur à part. La fleur mâle est portée sur un mince pédoncule et au centre de la fleur, bien sûr, trônent les étamines porteuses de pollen. Sous la fleur femelle, on distingue déjà un minifruit, en fait l'ovaire à féconder. À l'intérieur de la fleur se trouve la partie supérieure du pistil, réceptrice du pollen en question.

Le pollen de la citrouille est trop lourd et collant pour être transporté par le vent, souligne Danielle Barrette, étudiante en sciences biologiques à l'UQAM et dont la maîtrise porte sur la pollinisation des citrouilles. Les citrouilles, comme les concombres, dépendent donc des insectes pour porter fruits. Et meilleure sera la pollinisation, plus il y aura de fruits et de beaux fruits bien droits, selon une recherche menée par Daniel Gingras, étudiant au doctorat au même département.

Comme chaque fleur ne reste ouverte qu'une seule journée de 6 à 14 heures pour la citrouille et guère plus pour les concombres, on a intérêt à ce que les abeilles triment dur lors de la floraison. TROP FROID (moins de 15 °C), trop de vent, trop d'humidité, trop de nuages, trop de pluie, le Mondial à la télé, et les abeilles domestiques montreront peu d'empressement à butiner. Les bourdons sont plus vaillants mais sont-ils de bons pollinisateurs des concombres? Daniel Gingras n'ose se prononcer.

Mais qu'est-ce qu'un jardinier peut y faire? À défaut de louer des ruches, comme le font certains producteurs, faites une fleur aux quelques pollinisateurs qui s'aventurent chez vous. Mettez au rancart les pesticides synthétiques ou naturels au moment de la floraison. Si vous devez (!) y avoir recours, appliquez-les à la brunante, passé 20h30, quand abeilles et bourdons sont rentrés à la maison, suggèrent les experts.

Pourquoi aucun pesticide? En général, les insecticides agissant sur le système nerveux des insectes sont néfastes pour les abeilles et autres pollinisateurs. De plus, l'odeur de certains pesticides les éloigne tout simplement, rappelle Patrick Sullivan dans un *Avertissement phytosanitaire* sur la pollinisation des cucurbitacées. Certains fongicides peuvent même nuire à la nécessaire germination des grains de pollen, rapportait l'entomologiste chercheur Charles Vincent lors du Colloque «De la fleur aux profits» (Conseil des productions végétales du Québec, 1998). Une fois rendu là, ce serait trop bête de tout faire avorter.

VOIR PAGE B 3: CONCOMBRES



Concombres en demi-lune ou en ballon de football: il y a des abeilles qui n'ont pas fait leur travail... Tiré de *Le Traité Rustica du jardin*, Rustica éditions, 1998.

RENDEZ-VOUS

Prendre le large

Les vacances migratoires sont l'antidote naturel à l'angoisse, la vitamine essentielle qui ramène les neurones

La période sacrée des vacances d'été s'amorce aujourd'hui même, soulignée par les feux d'artifice et les feux de la Saint-Jean. On prend rendez-vous avant ou après, mais le pendant est réservé à la fuite en avant. Adieu l'angoisse, bonjour le désœuvrement.

JOSÉE BLANCHETTE

«L'importance démesurée que nous attachons aux vacances est un bon indice de notre parfaite aliénation. Plus on est prisonniers, plus on ressent le besoin de s'évader.»

— *L'homme descend de l'ourse*, Serge Bouchard

Des vacances, de celles qu'on prend au loin, je ne sais si je préfère la fuite ou la destination. Un peu des deux, probablement. Et ce sont un peu les deux qui font envie à ceux qui restent: un peu l'oubli sous le ciel bleu, un peu le sirocco qui balait le thym sauvage sur l'île grecque, un peu la sieste dans le hamac face à la mer, beaucoup l'insouciance derrière la banalité de la carte postale. *«Le vrai secret pour avoir de la santé et de la gaieté, écrit Vincent Voiture [un poète et épistolier français du XVII^e siècle], est que le corps soit agité et que l'esprit se repose: les voyages donnent cela.»*

Je tiens depuis toujours les vacances migratoires comme l'antidote naturel à l'angoisse, la vitamine essentielle qui ramène les neurones. Par leur nature dépayssante, elles exacerbent les sens, les rebranche l'un dans l'autre, ou au contraire modifie les combinaisons. *«Je demeurais haletant, si grisé de sensations, que le trouble de cette ivresse fit dériver mes sens. Je ne savais plus vraiment si je respirais de la musique, ou si j'entendais des parfums, ou si je dormais dans les étoiles»,* écrivait Maupassant dans *La Vie errante*.

De même que le bonheur, la fraise n'a pas le même goût en vacances. *«Comme la fraise a goût de fraise, ainsi la vie a goût de bonheur»,* a écrit le philosophe Alain. Et la fraise de juin, si on la compare à sa cousine fardée de février, est plus heureuse et follement généreuse même sous la pluie, encore davantage sous la crème Chantilly.

Je me méfie des gens qui ne prennent pas de vacances et s'en font une gloire, comme je me méfie des fraises de février qui n'ont de glorieuse que leur prétention à défier les saisons. Les uns sont au genre humain ce que les autres sont à la botanique, un vice de création qui vous donne envie de bouffer des suppléments vitaminiques et de croire aux fantômes.

Mais les vacances ne sont pas pour tout le monde, du moins faut-il apprendre *«cette technique du congé»*, comme la surnomme l'écrivain Paul Morand: *«Nous avons appris de nos parents à mesurer ce que l'oisiveté nous fait perdre, non ce qu'elle nous fait gagner. Aujourd'hui il nous faut réapprendre le relâchement. C'est un métier comme un autre, c'est aussi une vocation. [...] L'oisiveté exige tout autant de vertu que le travail: il faut la culture de l'esprit, de l'âme et des yeux, le goût de la méditation et du rêve, la sérénité, toutes valeurs bien rares aujourd'hui»,* écrit ce professionnel du loisir dans un petit essai publié en France, en 1937, quelques semaines après l'adoption par le Front populaire des lois sur les congés payés.

At-on appris? Pas tellement. On s'occupe beaucoup, on se divertit tout autant, on se repose peu.

On s'occupe beaucoup, on se divertit tout autant, on se repose peu.

sont bien les seuls à nous obliger à ralentir tout en pestant contre l'immobilité.

«Souvent j'ai eu cette impression, là-bas, non pas d'une civilisation en marche vers le progrès, mais en fuite devant des spectres.» Protester contre la civilisation pour nous exercer quelques heures à redevenir des sauvages, c'est ce que propose à nouveau Morand dans son *Éloge du repos*. *«Jamais la contrainte sociale ne nous pèse davantage qu'à l'entrée de l'été; la civilisation, c'est se vêtir, se loger, s'éclairer, se nourrir; mais à la fin juin, tous ces gestes nous semblent inutiles; nous nous endormons presque à la lumière du jour, nous pourrions coucher à la belle étoile, aller nus, nous nourrir de fruits; juin, c'est le mois où le primitif a raison de l'homme au col empesté, la cigale contre la fourmi, le poète contre l'épicier, le chemineau contre le capitaliste...»*

Pour revenir aux voyages, Morand, qu'on a surnommé le «globe-trotter de la littérature», les tient en haute estime bien qu'il ne soit pas dupe du dépaysement. Il attribue à l'influence anglaise une conception romantique du voyage où l'on cherche davantage à se perdre qu'à découvrir. A son avis, si les gens se déplacent tant, c'est qu'ils sont malheureux où ils sont. Qui plus est, au début du siècle comme en son déclin, personne ne supporte plus la solitude et le sur-place, surtout pas en vacances: *«Vivre vite c'est duper le sort, c'est vivre plusieurs fois; les gens réagissent ainsi: puisque la mort c'est l'immobilité, le mouvement c'est la vie; d'où beaucoup concluent que la grande vitesse, c'est la grande vie.»*

Je vous les souhaite à dos d'escargots et persillées de temps morts pour profiter du temps présent. Et puis, rappelez-vous cette devise des Anglois: *«Wherever you go, there you are.»*

joblo@cam.org



THE NEW YORK TIMES

Aimé: *Éloge du repos* de Paul Morand (éd. Arléa, 9,95 \$). On a changé le titre (initialement *Apprendre à se reposer*) mais conservé le texte original qui n'a rien perdu de son actualité 60 ans plus tard. Morand y fait quelques projections dans l'avenir qui s'avèrent des plus justes. Il y cause Français à l'étranger et camping (offrant des possibilités de ridicule illimitées, dit-il), voyages terrestres et aériens. J'aime le ton, la plume acérée et les images explosives. Un essai à emporter dans ses bagages et qui nous fait réfléchir sur l'air du temps.

Vu: le film *On connaît la chanson* d'Alain Renais. Très léger, divertissant, estival, qui vous met en train pour les vacances et vous donne envie de chanter.

Enregistré: *Avant de me dire adieu* des Classels sur le message de ma boîte vocale. La réédition de leurs 16 plus grands succès est accompagnée d'un livret désolant.

Reçu: *l'ABCdaire des cinq sens* (Flammarion). Comme chaque livre de cette collection à prix modique, l'ouvrage est bien fait. On y apprend que le temps n'est accessible directement à aucun de nos sens. *«Si l'homme est un animal éminemment temporel, c'est qu'il dispose en outre d'une représentation du temps, reliant passé, avenir et présent au travers de la mémoire.»*

Retrouvé: la définition de «fourmis» dans *Le Compagnon du doute* de John Saul. Quoi qu'on en dise, elles ne sont pas si «travaillantes». Les fourmis ne font rien pendant 71,5 % du temps (elles s'efforcent de réfléchir à ce qu'elles feront d'utile ensuite). Saul définit le mot «travail» comme suit: *«L'éthique du travail demeure l'une des explications courantes de la réussite de l'Occident. Cet argument, contestable, repose en grande partie sur une comparaison entre les humains et certains insectes, telles les fourmis. L'éthique du travail évoque avant tout une morale de bas étage réservée aux masses démunies.»*

Publié le samedi 15 août 1998

SPÉCIAL

Rentrée
Scolaire

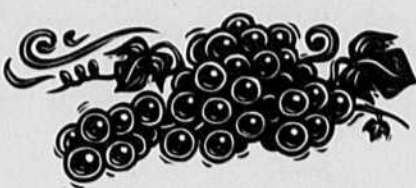
Tombée publicitaire le vendredi 7 août 1998

LE DEVOIR

PLAISIRS

VINS

Le bonheur tout simple du chianti



Vous connaissez mon engouement pour le cépage sangiovese. Qu'il soit grosso ou piccolo, qu'il provienne de Toscane, d'Emilie-Romagne, d'Ombrie, du Latium ou des Marches, ou qu'il porte tour à tour, selon le clone utilisé, le nom de sangiovese dolce, toscano, gentile, de calabrese, de prugnolo, de nerino, de morellino ou encore de brunello, j'aime ce cépage comme d'autres raffolent du gros-plant-du-pays-nantais (surtout en vendanges tardives!), du grolleau (surtout les joueurs invétérés), ou d'autres encore se passionnent pour le fameux cépage taloché du Gers (en général, des assoiffés qui en redemandent).

Difficile, en effet, de demeurer insensible à son côté canaille, à sa fraîcheur exaltée et à son fruité piquant lorsqu'il est jeune, charmeur et stimulant dans sa version chianti primeur, ou plus dompté, profond et racé quand il se pare de la toge princièr du grand Brunello di Montalcino tout au sud du Chianti Classico.

La tradition toscane nous l'a de tout temps présenté accompagné de ses «potes» canaillo nero, trebbiano toscano et malvasia del chianti, bien que ces derniers tendent depuis plusieurs années déjà à lui fausser compagnie, le laissant voler de ses propres ailes hors des limites du D.O.C.G. (Denominazione di Origine Controllata e Garantita) et ainsi constituer la «modes-

te» famille des Vini da Tavola, ces «vins de tables» haut de gamme où le sangiovese, parfois acoquiné au cabernet sauvignon, règne en maître.

Des exemples? Le riche et élégant **Marzengo 1993 de la Fattoria Zerbina** d'Emilie-Romagne (30,50 \$ — 491043*), d'une pureté fruitée et d'un boisé maîtrisé qui le placent parmi l'élite de la production locale; le plus simple mais velouté **Formule 1995 de Ricasoli** (15,20 \$ — 485029), lui aussi à base de sangiovese à 100 %, aux tanins fruités, denses, habilement mariés à un bois neuf de qualité; ou encore le **Vigorello 1994 de la casa San Felice** (29,60 \$ — 713362) dont le style raffiné ne déplaît pas à un Bordelais et qui est, avec le Tignanello de Piero Antinori, le doyen en matière de *vino da tavola*.



Jean Aubry

♦ ♦ ♦

Ces vins d'exception ne doivent pas cependant nous faire oublier la base, ces chiantis volubiles et vivaces qui font les beaux jours de l'été, des pizzas ou sautés de veau copieusement arrosés. Voici donc, dégustés à l'aveugle, la gamme des chiantis, riserva ou non, tous disponibles en produits réguliers.

Bien qu'ils ne m'aient pas contracté simultanément et avec poigne les ventricules et oreillettes de ce qui me tient lieu de cœur, il demeure que le **Chianti Melini 1996** (11,85 \$ — 182030) et le **Chianti Ruffino 1996** (13,55 \$ — 001743) s'affichent être des standards de l'appellation. Franc, simple et léger pour le premier; plus complexe mais aussi plus dépouillé pour le second et dont on souhaiterait un peu plus de chair pour contrer la chaleur de l'alcool. Corrects.

Les **Chianti Classico Azio 1996 de Ruffino** (15,95 \$ — 37025) et **San Felice 1996** (16,25 \$ —

245241) s'inscrivent dans la même trajectoire de vins bien faits, de constitution moyenne où le fruité primeur est roi mais dont le discours au palais demeure linéaire, pour ne pas dire parfois monotone, surtout chez Ruffino où pointe une légère dilution. Ce qui est inacceptable pour le prix.

Que dire des **Chianti Vernaiolo 1996, Rocca delle Macie** (11,40 \$ — 269589) et **Chianti 1995, Ricasoli** (10,20 \$ — 241844) sinon qu'ils devront trouver à amortir leurs tanins raides et un peu secs sur quelques victuailles goûteuses et sans prétention? Plus carré et solide pour le premier, plus évolué et à l'acidité bien en évidence pour le second.

Chez Antinori, le vin gagne au niveau du poli, de la finition et de la définition des arômes et des saveurs. Comme si le sangiovese pétait de santé et riait à belles dents tel un adolescent après sa première nuit d'amour. En ce sens, la version 1996 du **Chianti Classico Badia a Passigiano** (15,10 \$ — 351684) est parfaite. Fruité de cerise noire, trace de cuir, de résines et ensemble ferme, bien constitué, sans arrogance aucune. À bon prix.

Le **Chianti Classico Villa Antinori Riserva** de la même maison est, dans le tout récent (et excellent) millésime 1995 (17,95 \$ — 053876), une réussite bien supérieure au 1994. Sans vouloir froisser quelque susceptibilité que ce soit, disons que le style fait très «médocain» par son approche savamment boisée où menthe et amande verte, girofle et torréfaction ajoutent une complexité à des saveurs fraîches, aux tanins souples, bien fruités et de constitution moyenne.

Pour un dollar de moins et dans l'esprit celui-là d'un bon Saint-Émilion par ses nuances animales, riches, veloutées et encore une fois judicieusement boisées, le **Chianti Rufina Riserva Nipozzano 1995** de Fresco-

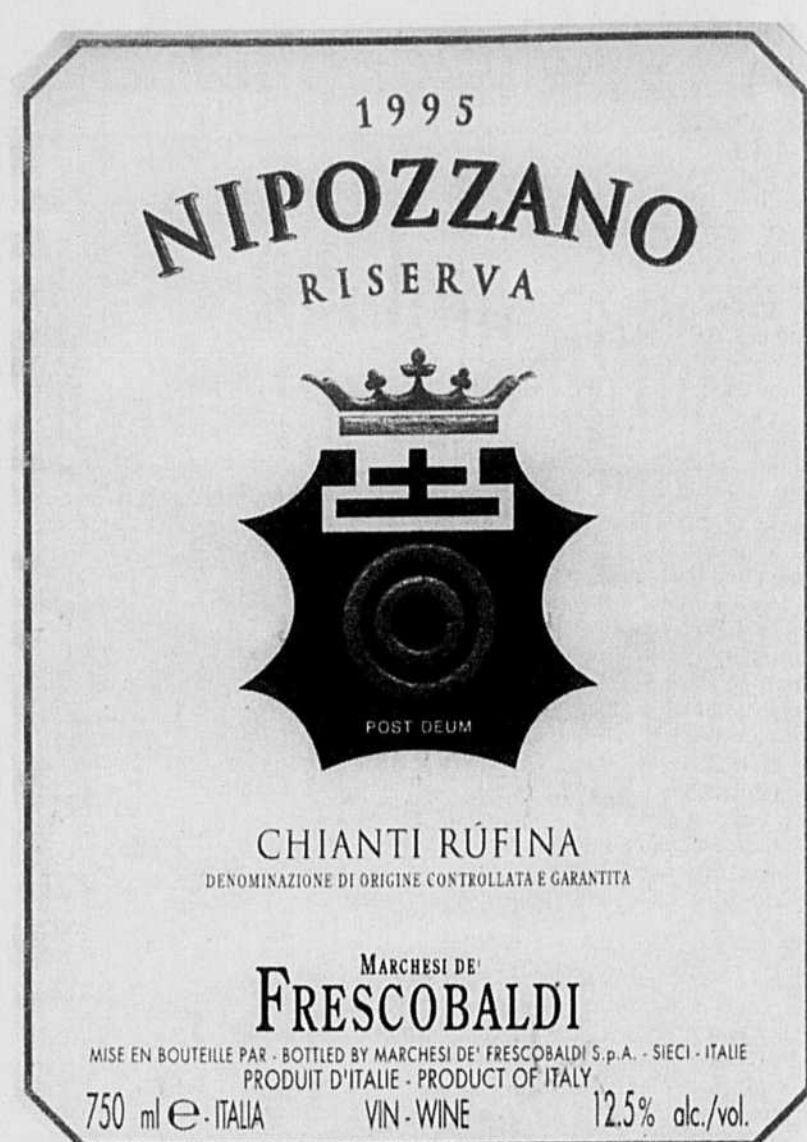
baldi (16,95 \$ — 107276) arrive encore une fois à offrir beaucoup à un prix qui demeure encore sage. Couleur vive typique du sangiovese en grande forme, arômes très mûrs, moins nuancés pour le moment que le Villa Antinori (son concurrent le plus sérieux) et tanins denses, homogènes, épicés où la cerise mûre n'en fait encore une fois qu'à sa tête. Superbe.

Enfin, sans avoir les prétentions des précédents mais qui s'annonce toutefois comme étant un digne représentant du bon chianti traditionnel, vous savez le genre doté d'une mâche fruitée, d'un grain, d'une épaisseur de tanins et d'une certaine amertume que viennent renforcer des nuances de tabac et de bois, eh bien, c'est tout le portrait du **Chianti Classico Brolio 1995 de Ricasoli** (14,50 \$ — 003962). Le bonheur tout simple de l'authentique chianti.

Je vous laisse sur deux des grandes réussites du millésime 1995 en Toscane, soit le splendide, haut en couleurs et époustouffant **Villa di Trefiano 1995 de la Tenuta di Capezzana** d'appellation Carmignano (38,25 \$ — 977793), un vin racé, complexe, d'une droiture et d'une tenue exemplaires, et le **Vigna al Cavaliere 1995** (34,75 \$ — 851899), un *vino da tavola* à 100 % sangiovese de **Michèle Satta** à la robe très profonde, aux parfums envoûtants et très mûrs de réglisse, de poivre et de petits fruits noirs compotés. À mon sens, de grands vins qui n'ont rien à envier aux crus bordelais, quelle que soit la rive où ils créchent.

Vin-plaisir

Soave Bertani Classico Superiore 1995 (13,20 \$ — 025007): c'est le type de vin qu'il faudrait idéalement se servir au beau milieu de l'hiver tant il évoque par son fin registre floral, le genêt, le muguet et la pivoine blanche fraîchement libérée de son gros bouton par une colonie de fourmis qui



passait par là. Ce qui ne l'empêche pas d'être apprécié au beau milieu de votre jardin pour sa robe jaune vif et ses saveurs elles aussi vives, sautillantes, affirmées, au fruité de citron

bien mûr et à la finale nette et légèrement amère. Un passeport pour l'été. * Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. ☎ 514-873-2020 ou 1-800-298-2545.

Rencontres

INTERNET: www.compagnie.com/ledevoir

Pour placer une annonce gratuite

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité *touch tone*.
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès. Une seule boîte vocale par personne.
- Appelez avant lundi 9h afin que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messages vocaux *Vox-tel* et *Le Devoir* n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Un nouveau service de boîtes vocales.

Rencontres

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Rencontres

Femme cherche homme

Sud
Semi-retraite, 63 ans, libre, 5'6", blonde, yx pers, belle app, n-fum, sobre, authentique, aime musique classique, golf, voyages, cherche H avec affinités, but sérieux. 3015

Dynamique et jolie professionnelle
39 ans, sans enfant, 5'7", mince, honnête, douce, sensible, enjouée et cultivée, aime arts, cherche gentil professionnel, 5'11" et plus, avec profil similaire pour relation passionnante. 3011

Professionnelle cultivée et raffinée
Belle femme, 49 ans, passionnée, active, cherche H même âge, professionnel, intellectuel, sportif, pour échanger, partager, rire et sourire, prêt à s'impliquer dans une nouvelle relation. 2993

Professionnelle de l'éducation
Rive-Sud, retraitée, 50 ans, 5'7", 130 lb, allure jeune et décontractée, n-fum, cultivée, raffinée, dynamique, cherche jeune H 45-55 ans, poids santé, authentique, honnête, pour amitié et plus. 3019

Nouvelle retraitée
Professionnelle, 56", svelte, cultivée, sensible, sportive, romantique, valeurs authentiques, cherche professionnel 57-63 ans, n-fum, aimant voyages, musique classique, pour projets de vie. 2915

Balades en Mercedes
Mi-40aine, conversations scintillantes, très attirante et raffinée, cherche un partenaire haut de gamme, drôle et intelligent, résidant sur l'île de Montréal, pour plaisir. 2921

De l'Estrie
63 tours du soleil, navigation apprise sur le tas, lest jeté dans les virages, désire co-navigateur révolutions futures-calmes, carburant: bonté, humour, culture, simplicité, droiture, fumée interdite. 2981

D'abord s'apprivoiser
Francine, jeune 50aine, 5'7", poids santé, professionnelle, aime fantaisie, balades, ciné, tennis, plantes, cherche H racé, 47-57 ans, libre, autonome, belle allure, costaud d'esprit et de cœur. 2992

Mi-urbaine, mi-rurale
Universitaire, début 60aine, aime musique et voyages, cherche professionnel du même âge, ingénieur, agronome et autres, avec affinités. 2997

Retraite, 52 ans
Amateur d'oiseaux, photo, littérature, aime-rait rencontrer compagnon passionné de la vie, n-fum, libre, sens de l'humour, aimant la musique. 3007

Pour relation de complicité
Jolie blonde aux yx bleus de l'Estrie, mature, sensible, n-fum, aime ciné, voyages, plein air, cherche professionnel 38-46 ans, cultivé, charmant, communicatif, sensible, avec un brin d'humour. 3008

Jolie et dynamique professionnelle
Célibataire sans enfant, 39 ans, 5'7", mince, honnête, douce, sensible, cultivée, enjouée, cherche gentil professionnel, 5'11" et plus, avec profil similaire pour relation passionnante. 3010

Réciprocité d'intentions
Région Cœur du Québec, universitaire, mi-50aine, 5'7", mince, n-fum, distinguée, cultivée, aime musique classique, nature, randonnées pédestres, humour, cherche H même âge, authentique. 3004

Compagne active
Début 60aine, allure jeune, libre et autonome, romantique, cherche compagnon aimant danse, arts, sports, voyages, restos. 2973

Pour partager intérêts et amitié
51 ans, 5'11", française, naturelle, autonome, curieuse, aime lecture, musique, culture, promenades, vélo, voyages, cherche ami 60aine, grand, n-fum, libre, gentil, optimiste, bien éduqué. 2976

De Québec
Perle rare, grande, ronde, de culture, de force, de raison et de passion, écrivain 40 carats, espère pêcheur de perle ou gabarit substantiel, aux talents multiples, à la personnalité actualisée. 2983

Professionnelle de l'enseignement
Retraite, rive-sud, 50 ans, 5'7", 130 lb, jeune de cœur, raffinée, dynamique, aime arts, voyages, bonne bouffe, plein air, cherche H 45-55 ans, apparence agréable, relation d'amitié. 2984

Soliloque
Professionnelle, mi-40aine, jolie, allure jeune, libre et mature, passionnée pour vie, arts, mer, cherche bel H de cœur, 50aine, libre et mature, souhaitant établir relation. 2985

Fidèle et avenante
Denise, créative, spontanée, chaleureuse, aime musique, nature, cherche cherche bon canadien-français, bien mis, soigné, confiant, sachant verbaliser ses attentes. 2899

Professionnelle des Laurentides
40 ans, 5'10", 1 enfant, aime camping, canot, bon vin, cherche H entre 38-45 ans, 5'10" et plus, n-fum, pour relation respectueuse et durable. 2949

Sensible et curieuse
Mylene, professionnelle, 38 ans, 5'4", 115 lb, jolie, 1 enfant, sportive à ses heures, aime lecture, internet, golf, s'occupe tête-à-tête, cherche H passionné, sélectif, avec un brin d'humour. 2950

Femme de cœur et de passion
52 ans, 5'11", rousse au caractère et physique agréable, aime nature, arts, cherche H charmant, 50aine, grand, cultivé, prêt à aimer et à se laisser aimer en s'apprivoisant mutuellement. 2957

Petite blonde coquine et rieuse
Doris, début 50aine, yx pers, mince, style décontracté, cherche H pas compliqué, désirant naviguer à deux dans les eaux des petits plaisirs de la vie. 2958

Professionnelle chaleureuse
Début 50aine, bien physiquement, 5'3", délicate, toute en sérénité et énergie, souhaite complice grand, même âge pour vivre en douceur et harmonie relation épanouissante. 2798

Professionnelle retraitée
De l'Outaouais, 58 ans, taille moyenne, en forme, sensible, aime arts, plein air, lecture, ciné, concerts, vélo, cherche compagnon 58-63 ans, poids santé, libre, en forme, pour relation stable. 2966

Pour relation sérieuse
Infirmière de 44 ans, 5'3", bien proportionnée, yx bleus, affectueuse, sensuelle, aime vie familiale, planter des fleurs, cherche professionnel ou homme d'affaires, grand, beau, n-fum, doux. 2946

Pour amitié et qui sait?
Femme dans la 40aine, enjouée, cultivée, cherche homme libre, 44-50 ans, n-fum, aimant échanger, rire, sorties agréables. 2945

Attirante et simple
49 ans, mince, petite, aime jeux de mots, humour, cherche H 45-53 ans, 5'7" et plus, poids prop, n-fum, tendre, affectueux, bien éduqué, vif d'esprit, pour relation unique et durable. 2724

Beauté du cœur et de l'esprit
39 ans, blonde, grande, mince, fière d'allure, sportive, cherche bel H professionnel, 40-45 ans, porté vers l'action, intrépide, attentionné, sensuel, avec enfant pour sorties occasionnelles. 2912

Active et romantique
D'allure jeune, affectueuse, libre, cultivée, goûts pour les arts, cherche compagnon dans la 60aine, libre, avec affinités. 2914

À qui la chance?
Femme partagerait son jardin avec H 60-65 ans, libre, sympathique, aimant la nature et les belles choses de la vie. 2809

Dynamique professionnelle
Célibataire, 38 ans, 5'7", 135 lb, chev châtains, yx bleus, beau sourire, sensible, cultivée, aime arts, cherche professionnel, 5'11" et plus, ayant profil similaire pour relation enrichissante. 2882

Tendresse et partage
Retraite de l'éducation, simple, autonome, aime musique classique, plein air, marche, arts, voyages, cherche compagnon libre, début 60aine, n-fum, propre, ordonné, cultivé. 2888

Pour relation stable
Femme de 62 ans, 5'7", mince, autonome, intellectuelle, sportive, cherche H libre, entre 60-65 ans, avec affinités. 2894

Autonome, affectueuse, douce
41 ans, blonde, bien proportionnée, jolie, n-fum, cherche H de Québec ou environs, professionnel, cadre ou homme d'affaires, 47-55 ans, 5'7" et plus, de belle app, sérieux, calme, raffiné. 2644

Pour partager intérêts compatibles
Josée, 40 ans, aime nature, sports de plein air, arts, ciné, musique classique, plaisirs de la vie, actualité, questions de justice sociale, cherche H intègre, 40-46 ans. 2870

De Québec
Femme dans la jeune 40aine, cherche homme de cœur, aimant jaser, rire et profiter des bons moments de la vie, but amitié, tendresse et complicité. 2842

Créatrice cherche créateur
Belle conceptrice dans la 30aine, passionnée de la vie, intelligente, intellectuelle, cherche créateur, artiste partageant mêmes passions, 35-45 ans, inspirant, imaginatif, sensuel. 2847

Cœur disponible
44 ans, poids plume et regard bleu, cherche H sensible, au cœur disponible, pour donner corps à projets communs et se tremper l'âme dans la poésie du quotidien. 2851

Homme cherche femme
Amitié, intimité
Alain, 36 ans, 5'8", 155 lb, gentil, cherche femme bien proportionnée, très jolie, gentille, pour belle relation d'amitié intime. 3017

Professeur d'université
46 ans, grand, mince, s'intéressant à la musique classique, ciné, arts, sciences, voyages, cherche professionnelle cultivée, indépendante, aimant échanger idées, allure svelte et distinguée. 2967

Sans engagement à long terme
Montréal, homme de 38 ans, marié, professionnel de formation, cherche partenaire professionnelle et attrayante, entre 35-42 ans, pour jouer au tennis et partager d'autres activités. 2994

Marié et élégant
Beau grand professionnel, 49 ans, marié, élégant, cherche à combler vide affectif avec femme sélective, libre de jour. 2995

Unique et sélectif
40 ans, grand, mince, de belle app, élégant, professionnel en affaires, fier de lui-même, romantique, passionné, cherche belle complice raffinée, pour partager bons moments. 3003

Professionnel sélectif
Fin 40aine, châtain, yx bleus, allure jeune et mince, raffiné, simple, sensible, sensuel, doux, curieux, cherche F fin 30aine, profil similaire, jolie de corps, de cœur et d'esprit. 3006

Professeur universitaire
50 ans, raffiné, classique, sentimental, intimiste, aime bridge, vélo, natation, cherche belle outremontoise, n-fum, autonome, dans la 40aine, pour union de vie. 3012

Pour relation de qualité
Homme de 38 ans, 6', allure classique et soignée, dégage grande vitalité et joie de vivre stimulante, cherche F 28-38 ans, mince, n-fum, sans enfant, sérieuse et déterminée. 2974

Évasion et complicité
Professionnel marié, pas banal, mi-40aine, de belle app, cultivé et passionné de la vie, cherche F mariée, intelligente, belle, sensuelle, désirent s'évader du quotidien. 2989

La belle vie
Jeune étudiant africain, très ouvert, aime ciné, voyages, promenades, fier de lui-même, cherche F 18-25 ans, étudiante, pour relation intime, franche, sérieuse, dans le respect et l'échange. 2990

Découvrir la ville
Jacques, début 40aine, grand et mince, cherche F disponible le jour pour visiter et explorer ville de Montréal, ciné, expositions. 2948

Retraité de l'ouest de l'île
66 ans, n-fum, grand, mince, aime activités plein air, ciné, restos, cherche F sérieuse, même région, avec affinités. 2951

D'Ottawa
Professionnel libre, mi-50aine, taille moyenne, attirant, cultivé, aime arts, cherche complice compatible, belle, sensuelle, raffinée, pour partager joies de vivre. 2954

Mauvais garçon
Début 50aine, de belle app, ayant connu une vie agitée, cherche un peu de répit avec jolie femme mince, entre 35-45 ans, pas banale. 2963

Passionné de littérature
Philippe, 25 ans, 5'10", 160 lb, étudiant en littérature, également passionné de musique, cherche jeune femme qui aime lire. 2938

Universitaire
Versé dans les sciences sociales, très bonne présentation, cherche belle F cultivée, sens de l'humour, non conformiste, fidèle, tolérante, pour tendresse et complicité. 2917

Pour belle relation durable
Professionnel, 28 ans, de belle app, mature, responsable, attentif, doux, loyal, aime activités plein air, voyages, restos, cherche jeune F professionnelle, de belle app, belle personnalité. 2922

Cherche femme sérieuse
Marc, 24 ans, 5'7", 185 lb, costaud, aime marche, ciné, restos, soirées tranquilles, cherche femme plus âgée, très sérieuse, avec affinités. 2926

Professionnel de 28 ans
Belle app, doux, gentil, sensuel, romantique, cherche F 35 ans et plus, mature, belle app, pour rencontres intimes. 2929

Homme cherche homme
Professionnel de 44 ans
Bien proportionné, masculin, de belle app, allure jeune, en santé, aime sports, films, restos, bon vin, cherche H masculin 38-49 ans, bien proportionné, pour relation à long terme. 2903

Femme cherche femme
Femme féminine
45 ans, 5'5", mince, chev bruns, yx bleus, féminine, formation universitaire, cherche F cultivée, dynamique et autonome. 3020

Androgyne de classe A
Distinguée, 41 ans, belle et mince, blonde et bleue, aime Italie, arts visuels, mer, jazz, bons restos, cherche fumeuse sympathique, libre, autonome et cultivée. 3002

Pour partager activités
Femme de 47 ans, aime équitation, vélo, marche, lecture, ciné, cherche femme féminine, pour partager activités, soupers, terrasses. 2942

Partenaire de sortie, culture et voyage.

Camping et nature
Retraite, n-fum, amateur de nature et de flore, cherche personnes intéressées et disponibles, pour faire des sorties en nature d'une journée et voyages de camping petits et grands. 2968

• PLAISIRS •

RESTAURANTS

Diète méditerranéenne

Josée Blanchette

Elle m'attend assise au bar du Mediterraneo, juchée sur un tabouret, vêtue d'une jolie robe de tricot ajouré. Elle sirote un martini canneberge aussi rose que ses joues. Mimiski est des plus jolies ce soir, et son mari Henri est allé voir un film policier au cinéma afin de nous laisser le champ libre. «*Il viendra nous rejoindre pour le dessert.*» A la bonne heure, les filles vont pouvoir se gausser du mâle et casser du sucre sur son dos.

Aussitôt assises, nous nous empressons de changer le sens de la table pour nous rapprocher l'une de l'autre et susciter les confidences. Modérément en appétit, nous consultons le menu en nous faisant mutuellement la lecture. «*Tas vu? Tandem de crevettes et pétoncles, dumpling et tempura, pak choi sautés dans une essence de crustacés. Ça promet!*»

Chaque élément du menu est une composition artistique à se mettre sous la dent. Curieusement, le Mediterraneo ne fait pas dans la diète méditerranéenne et propose autant de poissons que de viandes, mais aucun plat végétarien digne de cette religion. Dans un restaurant qui se targue d'être à la fine pointe des tendances, c'est d'autant plus surprenant. Le Mediterraneo indique sur son menu qu'il appuie l'UNESCO dans sa mission de protection des bébés espadons. Il pourrait aussi protéger les carrés d'agneau, les côtes de veau ou les pavés de saumon.

Nous entamons le repas avec le thon non protégé en sashimi et les rouleaux de printemps, suivis d'un tournedos de thon mi-cuit et d'une assiette végétarienne qui ne figure pas au menu mais qui me semble relativement facile à composer, étant donné la nature très éclectique de cette carte.

En attendant, on nous apporte la bouteille de Sauvignon blanc Coastal de Mondavi (38 \$) et nous nous versons de larges verres de San Pellegrino pour faire des bulles sans attraper le mal des caissons. Le restaurant est rempli à pleine capacité, un petit lundi soir tranquille dont d'autres font leur pâté chinois et leur p'tite vie à la télé. Le Mediterraneo semble avoir atteint son rythme de croisière sur une portion de la rue Saint-Laurent qui en jette plein la vue tout en vous délestant le portefeuille.

Notre serveuse s'appelle Nathalie et elle me fait penser à la chanson de Bécoud; on la voudrait pour guide tant

elle se démène avec le sourire aux lèvres. Elle nous apporte les rouleaux de printemps et le sashimi de thon, deux entrées spectaculaires et inspirantes. Les rouleaux sont en fait des triangles farcis de poulet aux épices tandoori et aux épinards. S'ajoute une salsa de pommes, dattes et amandes rôties, une huile épicée pour relever le tout. Les textures et les saveurs se mêlent avec science.

Quant au sashimi de thon, plus discret et tout aussi invitant, il met en vedette un poisson archifrais et cru entouré d'une croute poivrée aux agrumes, entourant un tartare d'avocat et de tomate jaune et un tartare de thon. La composition est garnie de quelques pousses de légumes germés.

La corbeille de pain fait honneur à la boulangerie et l'huile d'olive est bien fruitée, mais nous n'y touchons plus depuis que les plats sont apparus, un excellent signe.

Le tournedos de Mimiski réunit la pièce de thon à peine cuite (tel que promis), un croquant de riz au jasmin trop huileux et très croquant, une poêlée de germes de tournesol, des champignons shiitaki et enoki et une sauce aigre-douce à l'ananas. Mon assiette végétarienne n'est qu'une assiette de légumes dans laquelle on retrouve un étage d'épinards, un de portobella, un d'asperges et un autre de portobella et de poivrons.

Un peu d'huile d'olive et d'assaisonnements signent cette assiette qui trahit une méconnaissance du végétarien qu'on confond souvent avec le lapin. On aurait facilement pu ajouter la salade de couscous tiède, la salade de fenouil, la compote d'aubergines, la tulle de parmesan et le risotto primavera qui accompagnent certains plats en entrée.

La carte des desserts est apportée, mais nous attendons Henri pour la finale, plus précisément «la grande finale», une assiette pour deux ou quatre personnes garnie d'une sélection de desserts. Sur l'entrefaite, Henri s'amené et nous raconte son film de meurtre en mimant avec le couteau et la fourchette.

Histoire de l'achever. Mimiski et moi commandons la grande finale, une plaque de verre sur laquelle on a déposé une petite tasse de glace moka, une autre de mousse au chocolat, des biscuits en forme de cuillère, des truffes, des ramequins de crème brûlée, des fruits frais, des tûles, des sorbets, bref de quoi s'offrir la décadence méditerranéenne à petites bouchées. Nous picorons gaiement.

Henri profite du moment où nous nous frottons le



BRUCE ROBERTS

ventre en demandant grâce pour nous exhiber la partie la plus importante de son anatomie (on lui a extrait la vésicule pour qu'il ne se fasse plus de bile): son nombril. Je décide de le surnommer Henri II parce que ça fait deux fois qu'il me montre son foutu nombril en l'espace de deux semaines.

Heureusement, il est sauvé par plus nombriliste que lui. Un autre mâle de son espèce attire notre attention au bar, son chien pékinois dans la sacoche, la chevelure amoncelée. Michel Girouard fait se retourner les têtes (ou est-ce le pékinois?) et semble être un habitué du Mediterraneo et de son ambiance résolument Ocean Drive. La

dernière fois que je l'ai aperçu, j'étais justement à Miami en compagnie d'Henri, qui avait encore le nombril à l'air. «*Tu veux que je te dise à quoi il ressemble, son pékinois?*», laisse tomber Henri. J'attends. «*A son nombril mais en moins décoloré.*»

Un repas pour deux personnes coûte environ 80 \$ avant vin, taxes et service.

MEDITERRANEO

3500, boulevard Saint-Laurent
☎ 514-844-0027

CONCOMBRES

SUITE DE LA PAGE B 1

Pas d'abeilles ni même de bourdons en vue sur votre balcon rue Hutchison, prenez le pinceau ou chapardez une fleur mâle. Et tôt le matin, faites l'abeille. Tôt le matin, pourquoi? Car avec la chaleur et le temps, le pollen perd de sa viabilité, affirme Danielle Barette.

D'autres trucs: la pollinisation croisée, soit d'un plant à l'autre, donne de meilleurs résultats, conseille Danielle Barette. Au diable la dépense et allez-y d'une paire de plants de

concombre, cette année. Cueillez religieusement les concombres quand ils sont prêts, pas après. Sinon votre plant s'épuisera inutilement à faire grossir et mûrir les premiers aux dépens des petits derniers. Fertilisez pour soutenir une abondante récolte.

Dire que les Romains avaient déjà le secret pour «avoir des concombres en toutes saisons et tousjours frés», raconte l'ami Olivier de Serres dans son *Théâtre de l'agriculture et Mesnage des champs* (réédition Actes Sud, 1996). L'empereur Tibère César «tant aimoit ce fruit-ci, qu'il en faisoit ordinairement servir, le recueillant de ses concombres...». Voilà, le mot est lancé. À l'heure de la floraison, retirez-vous dans votre comcombière pour polliniser un brin, ça fera bien jaser les voisins.

Que faire cette semaine?

■ Les chenilles de piérides du chou et de fausses-teignes des crucifères se déchainent comme des hooligans, dans vos choux, choux-fleurs, etc. Les premières sont vertes avec une fine ligne jaune sur le dos, longues jusqu'à 2,5 cm et plus, et filles de jolis papillons blanchâtres marqués de noir. Les secondes, vertes, mesurent à peine plus d'un demi-centimètre. Elles sont les voraces larves d'un papillon de nuit, beige et tout petit, décrit Danielle Roy, agronome, spécialiste des crucifères.

Si l'on est de forte constitution, on écrase œufs et chenilles à vue. Sinon, un insecticide à base de *Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki* (B.t.k.) contrôlera les chenilles — mais pas les œufs —, d'autant plus qu'elles sont encore petites. Et ce, sans dommage pour les autres insectes, pollinisateurs y compris. Cet insecticide agissant lentement, attendez quelque jours avant de constater l'écateombe.

■ On croque les radis et les petits pois encore en cosse. On éclaircit et on repique la laitue. On coupe les roses passées et abimées par la pluie, sauf si elles sont promesse de fruits à l'automne.

■ La floraison: en on taille le seringat. On rabat les tiges trop vieilles, on redonne forme à l'arbuste en taillant les branches ayant fleuri au niveau d'une nouvelle pousse.

■ Lecture: *La Culture écologique des plantes légumières*, de Yves Gagnon, Éditions colloïdales, 1998. Bon ouvrage de référence pour le jardinier légumier mais pas légume. Histoire, culture, multiplication, ravageurs et maladies des légumes au Canada, etc. (39,95 \$). L'auteur ne suit pas la nomenclature botanique dernier cri mais ne s'en cache pas.

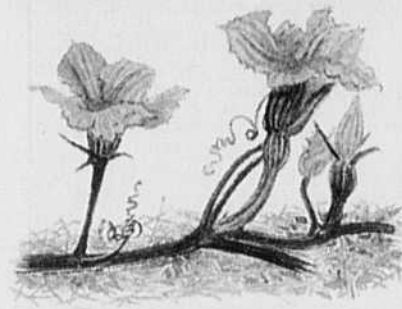
Le *Traité Rustica des jardins*, Rustica Éditions, 1998. Présentation agréable, aménagements inspirés de murets, jardins champêtres, etc. Des infos sur les végétaux surtout utiles... à nos cousins français. Quant à nous, il nous faudra adapter ou ignorer certaines recommandations trop optimistes pour nos hivers. À ne pas mettre entre les mains d'un novice (49,95 \$). PS: oh, oh, les lupins de la page 53 sont en fait des digitales.

Rectificatif

Aveuglée par l'enthousiasme, j'écrivais la semaine dernière que Ernest Small, auteur de *Culinary Herbs*, était chercheur au Conseil na-

tional de recherche du Canada. Erreur, il est plutôt chercheur à la Direction générale de la recherche à Agriculture et Agroalimentaire Canada.

La vérité, rien que la vérité.



Sachez distinguer les fleurs mâles aux minces pétales et les fleurs femelles à l'ovaire en forme de minifruit. Tiré de *1001 Trucs & Astuces pour le jardin*, Sélection du Reader's Digest, 1996.

avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licenceRégie des
alcools, des courses
et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
129681 Canada inc. RESTAURANT LE BEAUJOLAIS 1231, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4S 1J7 Dossier: 178-715	Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	11231, montée de Liesse Saint-Laurent (Québec) H4S 1J7

Automates Interpack inc. DE NIROS 2360 et 2362, boul. Hymus Dorval (Québec) H9P 1J9 Dossier: 293-035	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	2360 et 2362, boul. Hymus Dorval (Québec) H9P 1J9
--	---	---

9061-4496 Québec inc. BISTRO BACCHUS 7429, rue Saint-Hubert Montréal (Québec) H2R 2N4 Dossier: 298-612	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	7429, rue Saint-Hubert Montréal (Québec) H2R 2N4
--	---	--

2900173 Canada inc. JAY C'S DELI & BAR 6202, chemin Chamblay Saint-Hubert (Québec) J3Y 3R5 Dossier: 1025-766	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	6202, chemin Chamblay Saint-Hubert (Québec) J3Y 3R5
--	---	---

9062-7977 Québec inc. RESTO-BAR LE MOONSHINE 7101, rue Jean-Talon Est, SS-100, Anjou (Québec) H1M 3N7 Dossier: 1034-370	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	7101, rue Jean-Talon Est, SS-100, Anjou (Québec) H1M 3N7
---	---	--

114572 Canada inc. LE CAFÉ DU SPORTIF BENEVENTO ENR 4745, boul. Robert Saint-Léonard (Québec) H1R 3E6 Dossier: 1399-179	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	4745, boul. Robert Saint-Léonard (Québec) H1R 3E6
---	---	---

Emmanuel Promakis BAR DE LAVAL 3231, boul. Lèvesque Laval (Québec) H7V 1C8 Dossier: 1522-507	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	3231, boul. Lèvesque Laval (Québec) H7V 1C8
--	---	---

HIPPOTRONE DE MONTREAL 7440, Décarie Montréal (Québec) H4P 2H1 Dossier: SP-HML-032-98	Demande de Licence de salle de paris sur les courses de chevaux	Salon de Paris de Brossard 9057-8873 Québec inc. 6400, boul. Taschereau Brossard (Québec) J4W 1M7
---	---	---

HIPPOTRONE DE MONTREAL 7440, Décarie Montréal (Québec) H4P 2H1 Dossier: SP-HML-034-98	Demande de Licence de salle de paris sur les courses de chevaux	Salon de Paris de Brossard 9060-8217 Québec inc. 3194, chemin Gascon Terrebonne (Québec) J2X 3Z3
---	---	--

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Rendez-vous Gourmands

Pierre du Calvet
Hostellerie - A.D. 1725

Maison matriarcale, belle, fière depuis 275 ans, symbole accueillant du Vieux-Montréal. Elle vous attend. Venez vous faire dorloter dans ce cocon de gastronomie. Nous sommes à votre service. Invitez-vous à la Maison. Carte et table d'hôte le soir, brunch le dimanche.

Appelz. Réservez. Faites plaisir et faites-vous plaisir...

405 rue Bonsecours, Vieux-Montréal Tél: 282-1725

Salon de Thé LE DAPHNÉ
Café-Bar

Rumeur Gourmande
Après - Repas Légers
Ouvert des 11h30 pendant l'été
Heureuse Fête des Pères!
Certificats-cadeaux disponibles

3803, rue Saint-Denis (coin Roy) Mtl 849-3042

RESTAURANT CHAO PHRAYA

Mariage subtil de saveurs et d'épices
Nouveau décor

Cuisine thaïlandaise

50 Laurier ouest (angle Clark), Montréal 272-5339

NOUVEAU SUR LE PLATEAU

Cuisine des Indes
Décor enchanteur

Spécialités: Tandoori, Curry et Korai

Lundi au samedi 11h30-14h30
Lundi au dimanche 17h-23h
Livraison gratuite • Licence complète
4216, St-Laurent (coin Rachel), Mtl
844-4733

Pour annoncer dans cette rubrique,
contactez Micheline Ruelland au 985-3322

**avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence**

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
211, boul. Henri-Bourassa Est Montréal (Québec) H3L 1C1 Dossier: 345-710	2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	680, rue Ste-Catherine Ouest Montréal (Québec) H3B 1C2
9062-9777 Québec inc. CAFE L'ETRANGER 680, rue Ste-Catherine Ouest Montréal (Québec) H3B 1C2 Dossier: 352-450	2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	680, rue Ste-Catherine Ouest Montréal (Québec) H3B 1C2
3096-0876 Québec inc. LE NOUVEL HOTEL 1740, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (Québec) H3H 1R3 Dossier: 535-344	Permis additionnel 1 Bar sur terrasse	1740, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (Québec) H3H 1R3
Pierre-Yves Desmarais et Sylvie Latour RESTAURANT BRILLANTINE 586, rue Notre-Dame Repentigny (Québec) J6A 2T9 Dossier: 792-598	2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	586, rue Notre-Dame Repentigny (Québec) J6A 2T9
2900173 Canada inc. JAY C'S DELI & BAR 6202, chemin Chamblay Saint-Hubert (Québec) J3Y 3R5 Dossier: 1025-766	Permis additionnel 1 Bar	6202, chemin Chamblay Saint-Hubert (Québec) J3Y 3R5
9062-7977 Québec inc. RESTO-BAR LE MOONSHINE 7101, rue Jean-Talon Est, SS-100, Anjou (Québec) H1M 3N7 Dossier: 1034-370	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	7101, rue Jean-Talon Est, SS-100, Anjou (Québec) H1M 3N7
114572 Canada inc. LE CAFÉ DU SPORTIF BENEVENTO ENR 4745, boul. Robert Saint-Léonard (Québec) H1R 3E6 Dossier: 1399-179	1 Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo	4745, boul. Robert Saint-Léonard (Québec) H1R 3E6
9015-9492 Québec inc. BOULANGERIE PREMIERE MOISSON 3025, rue Saint-Ambroise Montréal (Québec) H4C 2C2 Dossier: 1508-647	1 Restaurant pour vendre sur terrasse	3025, rue Saint-Ambroise Montréal (Québec) H4C 2C2
Légion royale canadienne no 6 LÉGIION ROYALE CANADIENNE NO 6 1006, rue de la Montagne Montréal (Québec) H3G 1Y7 Dossier: 1521-905	Changement de capacité et changement permanent d'endroit d'exploitation d'un Club avec danse et spectacles sans nudité	1006, rue de la Montagne Montréal (Québec) H3G 1Y7
Emmanuel Promakis BAR DE LAVAL 3231, boul. Lèvesque Laval (Québec) H7V 1C8 Dossier: 1522-507	1 Bar	3231, boul. Lèvesque Laval (Québec) H7V 1C8
Ceiliers du monde inc. 50, rue de la Barre, bureau 110 Longueuil (Québec) J4K 5G2	Permis d'entrepos (cidre) pour les fins de l'agent	1801 et 1645, rue Cunard Laval (Québec) H7S 2B4

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

LE DEVOIR

LES SPORTS

MONDIAL

La France rejoint le Brésil

Arabie
Saoudite 0
France 4CHRISTIAN COLLIN
AGENCE FRANCE-PRESSE

Après le Brésil, la France est la deuxième nation à s'être qualifiée pour les huitièmes de finale du Mondial, hier, alors qu'en marge de la compétition, le football a montré un certain pouvoir diplomatique, l'affaire des billets fantômes continuant d'être encore préoccupante comme la menace des hooligans à quatre jours du match de l'Angleterre à Toulouse.

La France a obtenu son deuxième succès dans le Groupe C en disposant logiquement, à Paris au Stade de France, de l'Arabie Saoudite (4-0) qui a joué à dix après l'expulsion d'un joueur (19'). Mais en même temps que la victoire, l'équipe de France a perdu son meneur de jeu Zinedine Zidane, exclu à la 70' minute pour un mauvais geste. Un coup dur pour la formation d'Aimé Jacquet.

Dans ce même groupe, le Danemark, qui a terminé à neuf après deux exclusions, a obtenu un résultat nul méritoire contre l'Afrique du Sud à Toulouse, dans un match où dix cartons ont été distribués, trois rouges et sept jaunes. Le nouveau président de la FIFA, Joseph Blatter qui prône la sévérité des arbitres, a été entendu.

Avec quatre points, la formation nordique est en bonne position pour se qualifier mais les Sud-Africains possèdent encore une petite chance. Les Saoudiens sont éliminés.

Après avoir menacé de se retirer de la Coupe du monde pour protester contre la diffusion sur une chaîne de TV française (M6) d'un film jugé antiranien, l'Iran a confirmé sa participation par la voix de son ambassadeur en France.

L'Iran rencontrera donc les États-



David Trezeguet et Thierry Henry jubilent à la suite du premier des quatre buts français.

Unis, dimanche à Lyon, dans un match qui pourrait jouer un rôle diplomatique entre les deux nations dont les relations sont tendues depuis vingt ans.

À quelques jours de ce match, le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright a proposé à l'Iran une normalisation des relations entre les deux pays. «Nous sommes prêts à rechercher davantage de moyens de construire la confiance mutuelle et éviter l'incompréhension», a-t-elle souligné à New York.

Depuis la rupture entre les deux pays en 1980, il s'agit du premier message réellement positif adressé par Washington à Téhéran.

Vol de billets

Concernant l'affaire de la billette-

rie, la direction d'ISL-Worldwide, le partenaire marketing de la Fédération internationale (FIFA), a demandé un audit à ISL-France au lendemain de la mise en examen et en détention provisoire de son directeur général et d'un «consultant indépendant» de cette société.

L'affaire avait éclaté lorsque cinq voyagistes ou tour-opérateurs, quatre japonais et un français, ont alerté la justice puis déposé une plainte contre X pour n'avoir pas été en mesure de servir 15 000 Japonais et autant de Belges et Néerlandais.

Jean-Marie Weber, président d'ISL-Worldwide, a indiqué qu'il avait pris toutes les précautions d'usage dès qu'il a eu connaissance des premiers faits de cette affaire le 9 juin. Pour dé-

fendre les intérêts de clients et protéger la réputation de sa société basée en Suisse.

Par ailleurs, des inconnus ont dérobé 15 000 billets du Mondial et 3,3 millions de francs. Dans les locaux parisiens d'un tour-opérateur américain (PSI) accrédité auprès du CFO. Ce vol est survenu au moment où plusieurs services de police enquêtant sur les billets litigieux ou les escroqueries liées à la vente de billets, s'intéressaient à PSI dont le nom était apparu dans certaines plaintes déposées par des clients floués.

Deux matchs sont au programme aujourd'hui (Groupe D): Nigeria-Bulgarie à Paris et Espagne-Paraguay à Saint-Etienne.

Quand l'arbitre voit rouge

Afrique du Sud 1, Danemark 1

Toulouse (AP) — Choc de styles et de mentalités, le duel entre les Bafana Bafana sud-africains et le Danemark des frères Laudrup n'a pas trouvé de vainqueur, hier, au Stadium municipal de Toulouse. De cette partie, sanctionnée par un nouveau nul (1-1), on retiendra surtout la distribution de cartons rouges assurée par le très consciencieux arbitre colombien John Jairo Toro.

Ce partage des points faisait l'affaire des Français, opposés en soirée aux Saoudiens, et dans une moindre mesure aux Danois, bien placés avec leurs quatre points pour accéder aux huitièmes de finale. Les Sud-Africains, qui jouaient leur va-tout sur ce match, risquaient quant à eux de regretter leur manque de finition.

Dans un Stadium de Toulouse baignée de soleil et apparemment acquis à la cause des Danois, tant les supporters nordiques donnaient de la voix, cette rencontre-couperet partait sur un rythme alerte. Le meneur danois Brian Laudrup, fauché en pleine course, obtenait immédiatement un bon coup franc sur le côté droit, mais la défense sud-africaine veillait au grain (3).

Deux minutes plus tard, un centre de Martin Jorgensen sur Ebbe Sand sema la panique dans le camp adverse (5), confirmant les intentions offensives des hommes de Bo Johansson. Mais les Bafana Bafana n'étaient pas en reste, à l'image de Helman Mkhalele, qui donnait le tournis aux défenseurs danois (7), avant de tenter sa chance d'une frappe sèche (9).

Sur une contre-attaque rondement menée, l'omniprésent Brian Laudrup fixait magnifiquement la défense et centrait au millimètre sur Allan Nielsen, milieu de Tottenham, qui, du plat du pied, ouvrait la marque sans coup férir (13).

Le festival danois se poursuivait avec une belle frappe de Michael Laudrup juste au-dessus de la transversale (15), suivie d'un corner très tra-

vaillé de Martin Jorgensen... sur le poteau droit de Hans Vonk, repris d'une tête plongeante par l'autre frère Laudrup. Chanceux, le portier sud-africain parvenait à bloquer sur sa ligne la balle de l'avant des Glasgow Rangers (19).

Tout en conservant la maîtrise du jeu, les joueurs scandinaves levaient sensiblement le pied et laissaient yéner les attaquants sud-africains. Sur l'un des nombreux centres danois, Ebbe Sand trouvait à nouveau la base du poteau gauche de Vonk sur une frappe enroulée (40).

À l'assaut

En seconde période, les Sud-Africains se lançaient à l'assaut des dernières lignes danoises. Leur mordant allait être récompensé par un but libérateur signé Benedict McCarthy, dont la balle filait entre les jambes du gardien de Manchester United (53).

Alors que les deux camps baissaient en régime, un double coup de théâtre allait alors se produire, réduisant à dix les deux formations. Auteur d'un tacle en percussion sur le capitaine bafana Lucas Radebe, l'avant Miklos Molnar était expulsé par l'arbitre colombien, qui appliquait ainsi à la lettre les consignes de la FIFA (67). Puis c'était au tour d'Alfred Phiri d'écoper d'un carton rouge pour un geste jugé brutal sur Thomas Hevelge (69).

Soucieux de profiter des espaces créés par ce chamboulement et de dynamiser son attaque, Philippe Troussier faisait entrer son joker Philemon Masinga (76), mais le choix du «sorcier blanc» ne changeait rien au compte, malgré une frappe très pure de Quinton Fortune sur la barre de Schmeichel (88).

Velette à part entière de ce match, M. Toro le bien nommé se signalait à nouveau en fin de partie en dégainant son troisième carton rouge à l'encontre de Morten Wieghorst, rentré quatre minutes plus tôt...

L'envol des Super Eagles?

HOWARD FENDRICH
ASSOCIATED PRESS

Paris (AP) — Le poids des années risque de se faire sentir dans les jambes bulgares, aujourd'hui, au parc de Princes, à Paris. D'autant que la sélection vieillissante de Hristo Bonev devra affronter l'épouvantail nigérian, l'équipe en forme du moment, tombeuse de l'Espagne (3-2) samedi dernier.

Taribo West, défenseur vedette des Super Eagles nigériens et de l'Inter de Milan, résume bien le sentiment qu'inspirent ces Bulgares trentenaires: «Ce sont les mêmes qu'il y a quatre ans, mais en plus vieux...»

Pour l'équipe de Hristo Stoichkov, ce choc de générations constituera d'abord une revanche. Les futurs demi-finalistes de la World Cup en 1994 avaient en effet encaissé un mémorable 0-3 face au Nigeria en match de poule.

Après avoir créé la surprise lors du dernier Mondial en n'étant battus qu'après prolongation par l'Italie en huitièmes de finale, les trouble-fête africains, encore auréolés de leur titre olympique à Atlanta, entendent confirmer en France. Fidèles à leur tactique du tout offensif, ils présentent toutefois quelques failles en défense, point faible immédiatement localisé par Hristo Bonev.

Dopés par leur détonnant succès du premier match, les feux-follets nigériens ne changeront pas de tactique aujourd'hui. Ils entendent ainsi poursuivre sur leur lancée victorieuse, avec à la clé une sérieuse option pour la qualification et une prime de

Les
trouble-fête
africains
entendent
confirmer
leur force
en France

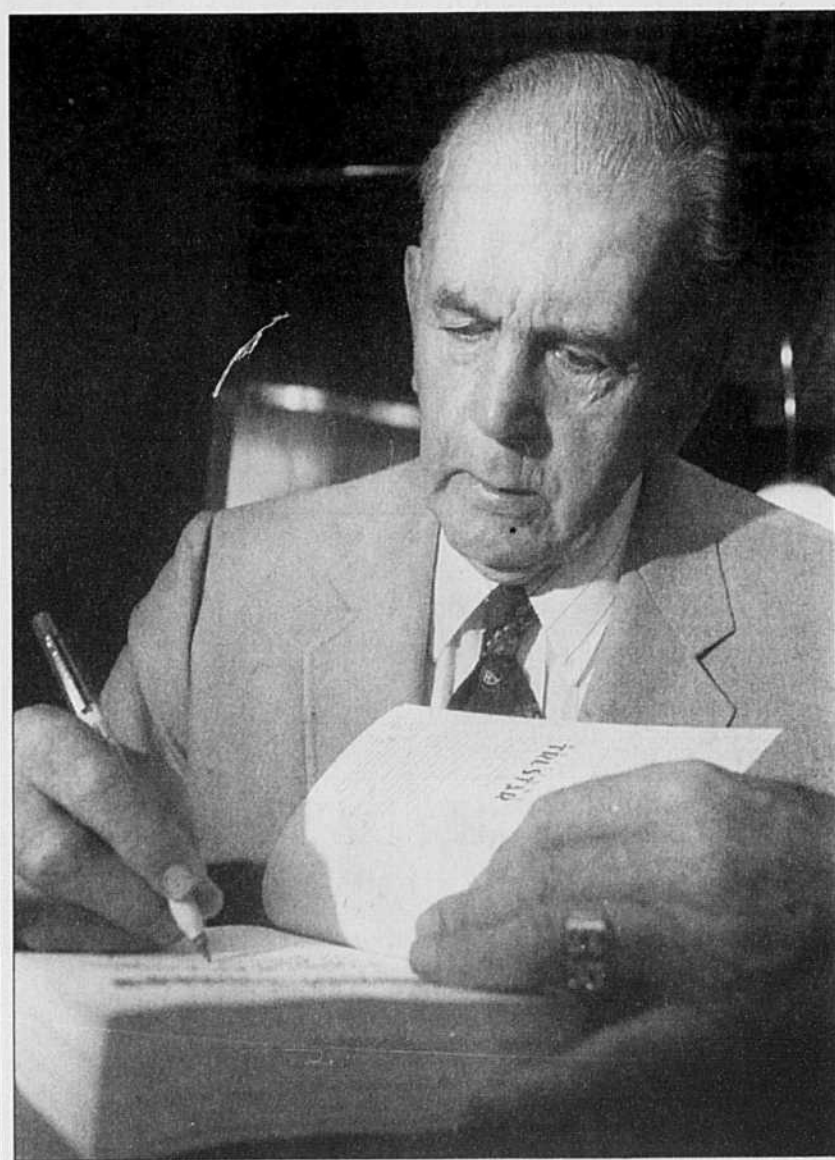
15 000 \$ US promise à chaque joueur par les autorités de Lagos.

«Avoir gagné le premier match est un atout certain», reconnaît Bora Milutinovic, le sélectionneur serbe des Super Eagles, premier entraîneur à avoir dirigé quatre équipes nationales (Mexique, Costa Rica, États-Unis et Nigeria) dans quatre coupes du monde différentes. «Beaucoup dépend maintenant de la façon dont nous contrôlerons nos émotions face à la pression.»

En face, les solides Bulgares tenteront vraisemblablement de tirer profit de la faiblesse défensive du Nigeria constatée face à l'Espagne, notamment du côté droit occupé par le jeune Mopi Oparaku, âgé de 21 ans. De 11 ans son aîné, Stoichkov risque fort de se charger de cette mission.

«Nous le connaissons et le respectons», déclare le gardien nigérian Peter Rufai à propos du vétéran bulgare, meilleur buteur ex aequo du Mondial américain avec six réalisations. «Je sais qu'il est très doué, notamment sur les coups de pied arrêtés, et que lui et ses partenaires veulent se venger de leur défaite de 1994.»

Pour cette partie, l'ex-meilleur joueur européen sera vraisemblablement secondé en attaque par Emil Kostadinov, qui retrouvera non sans un certain plaisir la pelouse du Parc des Princes. C'est là, un soir de novembre 1993, qu'il était devenu un héros national en ruinant, d'un doublé, les chances de qualification françaises pour la World Cup...



Maurice Richard

Le Rocket ne va plus qu'à la pêche

PRESSE CANADIENNE

Amagré mais toujours aussi volontaire, Maurice Richard a rencontré les médias pour la première fois depuis la publication d'un article révélant qu'il souffrait d'un cancer. Cette rencontre a eu lieu, hier, à la Brasserie Molson, à l'occasion du lancement de la deuxième édition de *Maurice Richard, l'idole d'un peuple*, une biographie autorisée écrite par Jean-Marie Pellerin. Il s'agit d'un ouvrage de 570 pages comptant quelque 160 photos publiées aux Éditions Trusart.

Le Rocket n'a pas hésité à parler de sa maladie après plus de trois mois de silence. Il en a même parlé avec humour, avouant qu'elle lui donne de la misère à se concentrer pour parler.

«Ma compagne Sonia répond aux questions depuis trois mois mais, maintenant, je suis plus habitué à répondre. Je dois quand même m'excuser car il m'arrive d'oublier des mots et des noms», a-t-il prévenu, une remarque qui a détendu l'atmosphère.

«Je me sens bien, a dit l'ancien numéro 9. J'ai pris six pilules par jour pendant deux mois et demi et des radiographies ont révélé que la masse que j'ai sur les intestins a diminué de plus de moitié [4 cm sur 2 cm].

«Depuis trois semaines, je suis un nouveau traitement. J'ai les jambes un peu moins fortes mais c'est sans doute à cause des pilules.

«Je ne suis pas en bonne santé, a-t-il rappelé. Mais je suis assez fort pour aller à la pêche.»

La Seleccion obligée de vaincre

CIARAN GILES
ASSOCIATED PRESS

Saint-Etienne (AP) — Le castillan, qu'ils parlent tous deux, ne sera pas le seul point commun entre l'Espagne et le Paraguay, aujourd'hui, à Saint-Etienne. Les deux équipes, à commencer par la Seleccion ibérique, ont en effet un même besoin de victoire pour éviter une sortie sans gloire du Mondial 1998.

Avant ce match du rachat, la toute première confrontation entre les deux pays, l'Espagne se trouve dans la situation la plus délicate, avec aucun point à son compte et un honneur blesé par une défaite 3-2 essuyée face au Nigeria. Un revers d'autant plus difficile à avaler que les hommes de Javier Clemente n'avaient perdu qu'une fois en 35 rencontres avant le Mondial.

«Nous voulons notre revanche», avertit Fernando Hierro, défenseur vétéran du Real Madrid et pilier de la sélection ibérique. À ses yeux, une victoire permettrait à l'Espagne de retrouver son rang de première équipe du groupe D, mais aussi de prétendre au titre.

Face à ces Espagnols en pleine interrogation, le Paraguay espère tirer les enseignements de son match nul 0-0 devant la Bulgarie pour ébranler un adversaire donné largement favori sur le papier.

«La partie sera difficile pour les deux équipes, mais peut-être davantage pour les Espagnols qui sont dans l'obligation de vaincre, faute de quoi ils rentreront chez eux», analyse le portier et capitaine paraguayen José Luis Chilavert.

À la question de savoir s'il essaiera à nouveau de marquer sur coup franc, comme lors du précédent match, «Chila» reste évasif: «Si l'occasion se présente, pourquoi pas? Mais ma principale responsabilité est de protéger mon propre but. Je dois sécuriser notre défense», explique le gardien, considéré par ses pairs comme l'un des meilleurs à son poste.

La Seleccion sait qu'elle aura à faire à des Sud-Américains déterminés et sans complexes, emmenés par leurs stars «espagnols» Miguel Angel Benítez et Roberto Acuna. «Eux aussi doivent gagner s'ils veulent se qualifier», observe justement le défenseur de Barcelone Miguel Angel Nadal.

«Nous sommes dans le même bateau, même si l'Espagne dans un bon jour est largement supérieure.»

Un avis partagé par le sélectionneur brésilien du Paraguay, Paulo Cesar Carpegiani, qui aurait préféré rencontrer l'Espagne dans un autre climat. «Nous allons essayer de garder notre calme devant», dit-il, sans cacher son inquiétude. «Notre fébrilité en attaque nous a joué des tours contre la Bulgarie et nous a empêchés de prendre l'avantage sur deux bonnes occasions.»

Si l'Espagne part favorite pour ce match, les deux formations sont à égalité sur le plan des blessés: Nadal souffre toujours d'un mollet, tandis que le Paraguayen Celso Ayala, défenseur de River Plate, se ressent d'une lombalgie chronique.

Avec un gain,
l'Espagne
peut
prétendre
à la tête
du
groupe D

SOCCER

COUPE DU MONDE

Hier
Afrique du Sud 1, Danemark 1
France 1, Arabie Saoudite
Aujourd'hui
Nigeria c. Bulgarie, 11h30, RDS
Espagne c. Paraguay, 15h, RDS
Demain
Nigeria c. Bulgarie
Espagne c. Paraguay

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Atlanta	49	22	690	—
New York	38	28	576	8 1/2
Philadelphie	34	34	500	13 1/2
Montréal	27	42	391	21
Floride	21	49	300	27 1/2
Section Centrale				
Houston	42	27	609	—
Chicago	40	30	571	2 1/2
Milwaukee	35	33	515	6 1/2
St. Louis	33	35	485	8 1/2
Pittsburgh	34	37	479	9
Cincinnati	30	42	417	13 1/2
Section Ouest				
San Diego	45	25	643	—
San Francisco	43	29	597	3
Los Angeles	34	35	493	10 1/2
Colorado	30	42	417	16
Arizona	24	47	338	21 1/2

Hier

Arizona à Cincinnati
Floride à Atlanta
Philadelphie à Cubs
Mets à Montréal
Pittsburgh à Milwaukee
St. Louis à Houston
Los Angeles au Colorado
San Diego à San Francisco
Aujourd'hui
Philadelphie à Chicago Cubs, 15h20.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Floride à N.Y. Mets, 19h40.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Arizona à St. Louis, 8-22h.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Diego à San Francisco, 22h35.

LIGUE AMÉRICAINE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
New York	48	16	750	—
Boston	41	27	603	9
Baltimore	34	37	479	17 1/2
Toronto	34	37	479	17 1/2
Tampa Bay	30	39	435	20 1/2
Section Centrale				
Cleveland	39	29	574	—
Minnesota	32	37	464	7 1/2
Chicago	28	41	406	11 1/2
Kansas City	27	42	391	12 1/2
Detroit	26	41	388	12 1/2
Section Ouest				
Anaheim	41	28	594	—
Texas	40	30	571	1 1/2
Oakland	32	37	464	9
Seattle	29	42	408	13
Hier				
Oakland au Texas				
Kansas City à Detroit				
Yankees à Cleveland				
Boston à Tampa Bay				
Toronto à Baltimore				
Minnesota à White Sox				
Seattle à Anaheim				

• MODE •

Simplement Montréal: coup d'œil sur une ville unique

Coutumes et costumes

LE DEVOIR

C'est au Musée McCord que l'on retrouve la plus importante collection de costumes au Québec. À l'échelle du Canada, cette collection se situe au deuxième rang, derrière le Musée royal de l'Ontario.

Il y avait donc matière à greffer ce volet de la vie montréalaise qu'est le costume sous toutes ses coutures à l'exposition *Simplement Montréal: coup d'œil sur une ville unique* présentée au Musée McCord à compter d'aujourd'hui.

Il faut savoir que dans la collection de costumes du Musée, composée uniquement de pièces portées ou fabriquées au Canada, le vêtement montréalais occupe une place prépondérante et en particulier le costume féminin en vogue au siècle dernier. Mieux encore, la collection photographique du Canadien William Notman que possède le Musée représente une des plus importantes sources pour l'étude de la mode vestimentaire en Occident. Une sélection de ces photographies sera aussi en montre parmi les 600 objets et 200 photos que met en scène cette exposition qui s'articule autour de quatre thèmes: l'habitat, la communauté, l'économie et les loisirs de la ville de Montréal.

La plupart des costumes, textiles et accessoires présentés le sont pour la première fois et c'est Jacqueline Beaudoin-Ross qui a supervisé le tout, à titre de conservatrice des costumes et textiles du Musée McCord.

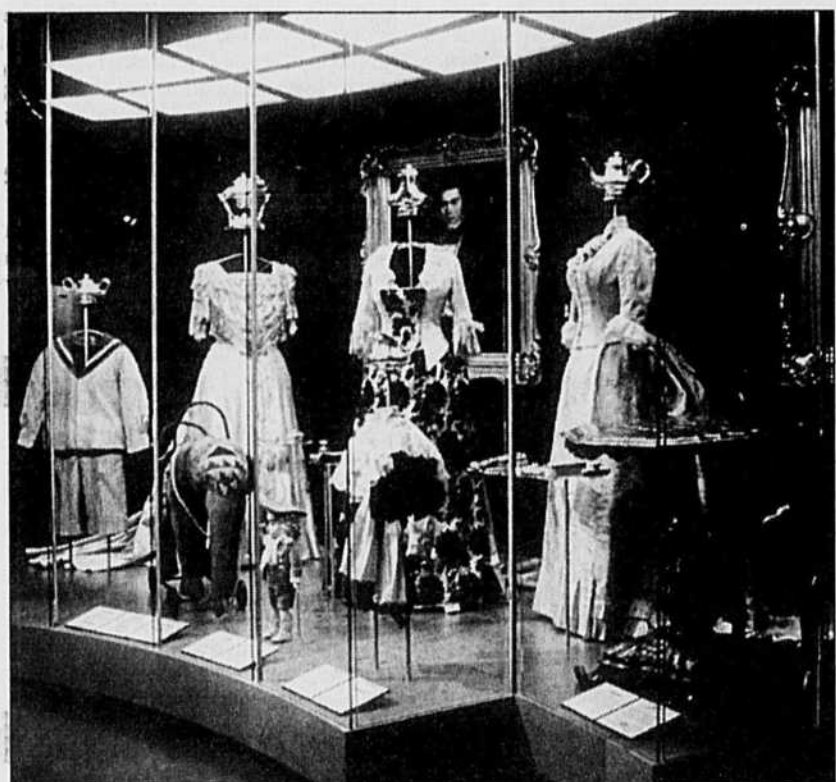
L'une des quatre parties de l'exposition aborde les rigueurs de l'hiver et sept costumes en font foi. On peut y avoir, notamment, un manchon de pieds fait de castor et d'hermine, une énorme cape en ours noir ainsi qu'une cape de soirée en peluche noire garnie d'astrakan.

Une autre section de l'exposition porte sur les communautés et en support à ce thème, quatre costumes ainsi que 32 accessoires sont exposés. On peut donc admirer une sélection de bijoux victoriens, une parure en corail poli et or portée à l'origine par un membre de la famille Molson, de même qu'une belle robe en soie utilisée pour la cérémonie de circoncision de bébé Robert Cohen, pendant la première décennie de ce siècle.

Quant au thème relevant du développement économique de la ville, 22 pièces d'habillement sont ici présentées. Les pièces les plus remarquables sont une robe du soir de satin blanc cassé ornée d'une broderie diamantée, portée au tournant du siècle par l'épouse du baron Atholstan, le fondateur du *Montreal Daily Star*; un chapeau d'opéra en feutre de castor datant du début du XIX^e siècle; et une jaquette et un gilet de velours vert et rose faisant partie de la livrée d'un valet de pied, une rareté provenant d'un riche foyer montréalais du milieu du XIX^e siècle.

Finalement, autour du thème abordant le loisir, 16 costumes ont été montés et 32 pièces d'habillement sont présentées. On pourra y voir un chandail de hockey — probablement le seul à exister — déjà porté par un membre de l'équipe de hockey de la ville en 1905. Le géant Beauré, l'homme fort du début du siècle, est aussi représenté grâce à une paire de bottes lui ayant appartenu. Une belle robe du soir portée par Mme William Van Horne, l'épouse du président des chemins de fer du Canadien Pacifique, au début du siècle, est aussi présentée dans cette section de l'exposition.

Si Montréal était, il y a un siècle, l'une des capitales de la mode en Amérique du Nord, cette exposition en soulève une partie du voile.



SOURCE MUSÉE MCCORD

C'est au Musée McCord que l'on retrouve la plus importante collection de costumes au Québec.

S'il est une industrie sur laquelle on ne peut s'apitoyer, c'est bien celle des produits de beauté. C'est peut-être parce qu'elle pète de santé que cette industrie, par l'entremise de la Fondation de l'Association des cosmétiques, produits de toilette et parfums (CCTFA) a mis au monde, en 1992, le programme *Belle... et bien dans sa peau* qui s'adresse, lui, à des femmes atteintes de cancer.

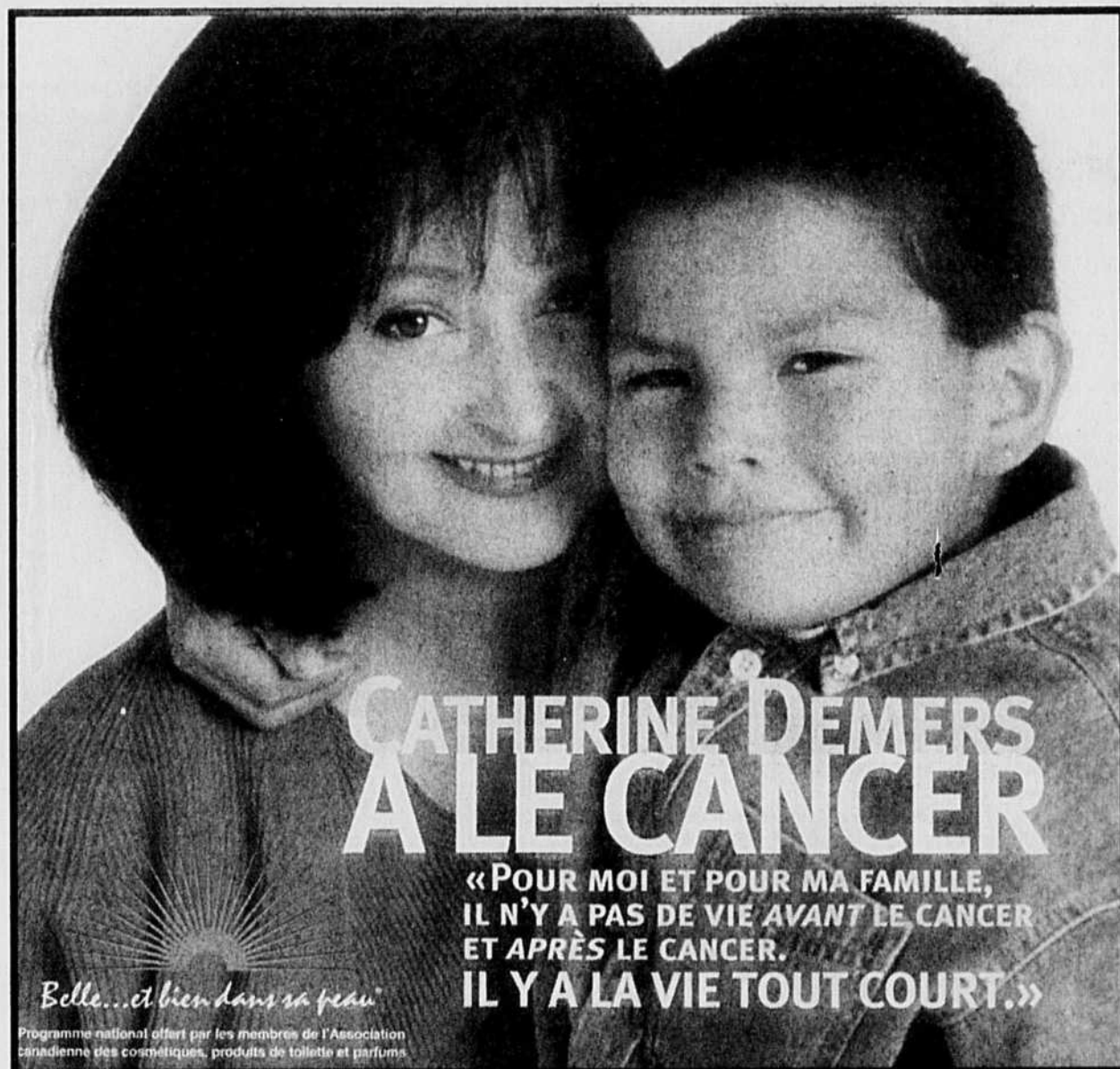
CLAUDE-SYLVIE LEMERY

Belle... et bien dans sa peau (BBDSP) vise donc à offrir aux femmes un soutien afin d'améliorer leur apparence et leur estime de soi au moment des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie. Ce soutien prend plusieurs formes, toutes offertes gratuitement. L'an dernier, près de 10 000 femmes auraient été rejointes par ce programme au Québec uniquement et quelque 42 000 à la grandeur du pays.

«Je suis préposée à l'accueil dans un hôpital mais je ne connaissais pas vraiment le programme *Belle... et bien dans sa peau*. C'est ma fille qui m'en a parlé la première en m'apportant la revue *BBDSP*», explique Denise Comtois qui a terminé ses traitements pour un cancer du sein en décembre dernier. Entre-temps, elle avait perdu tous ses cheveux et... beaucoup d'énergie. «Pour ma part, c'est la revue, plus que l'atelier je crois, qui m'a apporté un grand réconfort. De lire des témoignages d'autres personnes qui vivaient la même chose que moi m'a donné du courage», explique toujours Mme Comtois.

La revue *Belle... et bien dans sa peau*, réalisée une fois l'an, est entièrement consacrée aux femmes atteintes de cancer: témoignages, portraits, conseils, solutions beauté et informations diverses. Disponible dans certains hôpitaux qui dispensent les ateliers offerts par le programme comme auprès des membres de la CCTFA, la revue est aussi encartée dans de nombreux magazines féminins à la grandeur du pays. La toute nouvelle édition a été encartée, en avril dernier, dans le magazine *Cosmétique*, puis dans la revue *Femme Plus* le mois dernier; elle est incluse dans *Clin d'œil* et *Elle Québec* de juin et le sera dans *Châteline* au mois d'août.

Mais ces jours-ci, ce qui mobilise encore plus les énergies de Christine Lecavalier, la coordonnatrice du programme pour l'est du Canada, c'est la mise sur pied des centres *Belle... et bien dans sa peau*. À l'heure actuelle, les ateliers de beauté sont offerts dans des lieux variés: hôpitaux, Société canadienne du cancer et Fondation canadienne du cancer. Mais ce qu'on est en train de réaliser, c'est l'aménagement, dans certains centres hospitaliers, des



L'édition 1998-99 du «guide bien-être pour les femmes qui vivent avec le cancer», *Belle... et bien dans sa peau*, publié par la Fondation de l'Association des cosmétiques, produits de toilette et parfums.

locaux permanents où les femmes pourraient s'y ressourcer de façon plus satisfaisante. «C'est aussi parce que les femmes qui sont atteintes de cancer pourraient bénéficier de ce service en tout temps lors de leur visite à l'hôpital pour leurs traitements, au lieu d'attendre l'heure et la date d'un prochain atelier», explique Mme Lecavalier.

À ce jour, quatre centres hospitaliers ont été approchés pour la réalisation d'un tel projet; deux d'entre eux ont confirmé leur intérêt, soit le Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM) et l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont. Et c'est en octobre prochain que devrait se faire l'ouverture officielle de ces deux nouveaux centres BBDSP.

«Il est difficile de réaliser de tels projets à Montréal où la situation est tendue puisque tout le monde se bat pour un local», explique Mme Lecavalier. «Mais au CHUM, le local que nous avons obtenu est tout simplement magnifique. En ayant une salle uniquement dédiée au programme *Belle... et bien dans sa peau*, nous serons plus en mesure de gâter ces femmes. Et l'hôpital pourra aussi y regrouper l'ensemble des services offerts aux femmes souffrant de cancer», ajoute-t-elle. Il y a

quelque temps, une soirée de levée de fonds intitulée «Parfums gourmands» a permis d'amasser 40 000 \$ pour augmenter la visibilité du programme et la mise sur pied de tels centres. En novembre dernier, un autre événement du genre, à Toronto cette fois, a été l'occasion en une seule soirée de recueillir près de 600 000 \$ pour le programme BBDSP. En mai et juin, l'épingle La Rose de l'espoir, vendue dans des magasins à rayons, fait partie d'une levée de fonds pour ce programme qui ne bénéficie d'aucune subvention gouvernementale.

Par ailleurs, les services offerts par BBDSP sont encore plus nombreux: en plus des ateliers d'une durée de deux heures où les participantes apprennent à améliorer leur apparence quand survient la chute des cheveux, par exemple, une trousse d'une trentaine de produits divers leur est offerte gratuitement. Chaque année, les membres de la CCTFA donnent jusqu'à 100 000 produits de beauté divers.

Parmi les quelque 200 membres de la CCTFA, les noms de compagnies comme Avon, Chanel, Clinique, Cosmair, Procter & Gamble, Prestilux, Elizabeth Arden, Calvin Klein Cosme-

tics, Parfums Christian Dior et Yves Rocher, pour n'en nommer que quelques-uns, sont parmi les fournisseurs de produits. Certains détaillants, comme Eaton, Sears, Holt Renfrew, le groupe Jean Coutu et La Baie, sont également membres de la fondation et apportent leur soutien au programme.

Si ces ateliers sont dispensés tous les mois — sauf l'été — à heures et jours fixes dans onze sites à la grandeur du Québec, le Centre hospitalier régional de Rimouski les offre depuis peu et l'automne prochain, ce sera au tour du Centre hospitalier de Gatineau d'embroquer le pas. À Montréal, dix ateliers par mois sont offerts.

Parmi les autres services du programme BBDSP, notons la ligne info 1-800-914-5665 ainsi qu'une vidéocassette intitulée *Le cancer et la confiance en vous*, pour les femmes qui ne peuvent assister à un atelier.

Finalement, le programme BBDSP ne pourrait exister sans l'apport de bénévoles et Mme Lecavalier est présente en campagne de recrutement, principalement dans les régions de Québec et de Montréal. «Sans eux, ce programme ne peut exister», de terminer Mme Lecavalier.

VÊTEMENTS
ITALIENS
DE CHOIX
POUR ELLE ET LUI

GRAND SOLDE

50%
jusqu'à de rabais
sur toutes les collections
PRINTEMPS/ÉTÉ 98

doice
D'Anna
doice
UOMO
CONSEILLERS • EXPERTS

277, av. Laurier O.
270-6154
Centre de
Commerce Mondial
844-9125

Centre de
Commerce Mondial
281-7999
5107, avenue du Parc
277-7558

SOLDE ESTIVAL

30 à 50%
de rabais

sur notre
collection mode
pour femmes
Printemps/Été 1998

*Marchandise sélectionnée.
Dans la limite des stocks disponibles.

AGold
FEMME

Boutiques A. Gold Femme
dans ces magasins:

960 Ste. Catherine O. 866.7711 • Centre Fairview
Pte. Claire 695.9171 • Carrefour Laval 687.1482
Centre Rockland 341.1441 • La Place Vertu
333.8515 • Mail Champlain, Brossard 466.2944
L'Antre-Boutique de la mode, 2050-2056 Bleury
288.6677 • No. 11, rue York, By Ward Market,
Ottawa 613.562.4653

• MODE •

EN BREF



MASSIMO

Oscar Peterson chez Birks

Certains grands magasins ont compris depuis des lustres l'importance d'une vitrine accrocheuse. Ces jours-ci, c'est le magasin Birks du centre-ville à Montréal qui a décidé de se mettre au diapason du jazz qui teinte très bientôt la ville.

En fait, Birks tente de rajeunir son image et d'attirer de nouveaux clients. Ses toutes nouvelles vitrines rendent donc un hommage particulier au pianiste d'origine montréalaise, Oscar Peterson. Bâties autour du thème «This Is Where It's At», les vitrines ont été conçues par la designer étalagiste new-yorkaise Lucy Ann Bouwman, une diplômée du Fashion Institute of Technology de New York, qui a elle-même convaincu le grand jazzman de se prêter au jeu. Les vitrines offrent en quelque sorte une rétrospective de la carrière musicale de Peterson dont une série de 12 photographies réalisées à la résidence du pianiste, en avril dernier, par le photographe montréalais Massimo.

Des bijoux de la collection signée Birks sont amalgamés à ces photos et à certains souvenirs du musicien. Cette exposition se poursuit jusqu'au 31 juillet.

Un aventurier rue Saint-Denis

La boutique L'Aventurier se donne de grands airs. En fait, depuis quelques semaines, la petite bou-

tique L'Aventurier sise rue Saint-Denis est devenue plus grande que Jonas dans la baleine.

Déménagée de l'autre côté de la rue, son nouvel espace de 5000 pieds carrés comprend à la fois une boutique avec équipement de plein air et la collection complète des vêtements québécois pour le plein air Chlorophylle; on y trouve aussi un centre d'information sur la faune et la flore ainsi que des aires d'exposition où se trouvent des œuvres d'art de l'artiste-peintre Allen Smutylo et des photos de baleines de Jean Lemire.

En prime, et pour faire suite au thème que s'est donné la boutique, les baleines, on peut y voir deux squelettes de bélugas qui font cinq mètres de long.

Finalement, l'entreprise a aussi intégré son agence de voyages, Guide Aventure. Fondé en 1980 à Chicoutimi, Automne 80 est le maître d'œuvre derrière ce projet et ses dirigeants songent à développer ce nouveau concept de boutique en offrant des franchises ailleurs au pays et à l'étranger.

Lise Watier s'affiche

La gamme de produits Lise Watier prend de l'expansion, et pour le mieux. À preuve, de nombreux produits qui soufflent sur l'été comme un baume réparateur et bienfaisant. D'abord, le lait hydra-temps pour le corps ainsi que le déodorant crème de la ligne de soins Équilibre: des essences d'orange, de citron et de thym se joignent au géranium, à la lavande et au musc, pour dégager une expression de fraîcheur digne de mention.

Une crème beauté pour le corps ainsi qu'une crème déodorante parfumée sont également disponibles, issues de la fragrance très appréciée, Neiges.

Finalement, l'un des produits qui plaira certainement à plusieurs femmes, c'est le Portfolio, un spectre de cinq fards correcteurs de couleurs différents conçus pour corriger et camoufler les irrégularités de la peau, redéfinir les traits et donner un éclat additionnel au visage.



MARTIN CHAMBERLAND LE DEVOIR

La créatrice de mode Anne De Shalla (à droite) a mis sur pied la boutique Diffusion Griff' 3000, au Marché Bonsecours.

Une vingtaine de designers québécois se font les griffes

Le Vieux-Montréal n'est pas particulièrement coté pour être à la mode. En fait, les touristes, l'été venu, en font une destination à la mode mais, pour ce qui est de la mode comme habitudes collectives et passagères en matière d'habillement, il faut y regarder de près.

CLAUDE-SYLVIE LEMERY

Voilà qu'une graine est semée. Et ils se sont mis à plusieurs pour y arriver. Près d'une vingtaine de griffes québécoises sont donc regroupées sous une même enseigne, au Marché Bonsecours, depuis quelques semaines déjà, et tout semble indiquer qu'ils y sont pour durer.

C'est Anne De Shalla, elle-même créatrice de mode, qui a mis sur pied le projet, une boutique qui porte un nom à première vue rébarbatif, Diffusion Griff' 3000.

«L'an dernier, rue Saint-Paul, j'avais une toute petite boutique de dix pieds carrés où je ne vendais que quelques lignes de vêtements. À ma grande surprise, on vendait tous les jours», explique Mme De Shalla. En cherchant un local pour y installer une boutique plus imposante, la femme d'affaires s'est retrouvée au Marché Bonsecours.

Mais voilà que le projet s'est mis à

grossir et que le local idéal faisait maintenant 2150 pieds, dans l'aile Est du Marché, une surface jusqu'à tout récemment pratiquement vide.

«Il y a une fuite commerciale importante dans le Vieux-Montréal du côté de la mode et ça, nous le savons. On voulait créer, au Marché Bonsecours, une synergie commerciale et la mode est venue s'y greffer», explique pour sa part Jacques Plante, gestionnaire commercial pour le Marché.

On sait que dans l'ouest de la ville, rues Crescent et de la Montagne par exemple, la mode québécoise réussit très bien à attirer les touristes mais pour une boutique comme Diffusion Griff' 3000, qui bénéficiera certes de la manne des touristes, la population qui fréquente ce coin de la ville n'est certainement pas à négliger non plus. Des études confirment le potentiel de ce côté-là.

Ainsi, le plan d'action de revitalisation commerciale du Vieux-Montréal remis l'an dernier à la Société de développement de Montréal fait d'abord état de la population résidente du Vieux-Montréal qui ne cesse de

croître et, d'autre part, du nombre de travailleurs qui se chiffre, quotidiennement, à quelque 35 000. Outre les besoins en restaurants et bars, c'est le secteur de la mode qui viendrait au second rang au moment d'analyser les demandes des résidents, des travailleurs et des visiteurs.

De ces trois groupes, ce sont les travailleurs fréquentant le Vieux-Montréal qui y injecteraient le plus d'argent, tendance qui semble se confirmer si l'on en juge par les observations de Mme De Shalla. «Notre boutique est ouverte depuis un peu plus d'un mois seulement et je dirais que 80 % de nos acheteurs sont des gens qui travaillent dans le coin», explique Mme De Shalla.

Normal, direz-vous, les visiteurs n'ont pas véritablement entamé la saison touristique.

Des produits locaux

Qu'à cela ne tienne, les gestionnaires du Marché veulent véritablement en faire un lieu de choix pour résidents et travailleurs. En conservant la prémisses de base qui est d'offrir des produits locaux.

Pour cette raison, Diffusion Griff' 3000 n'offre donc, dans sa totalité, que des vêtements québécois, des griffes plus et moins connues, dans tous les créneaux de l'habillement: vêtements pour hommes, femmes et enfants, accessoires, manteaux, vête-

ments de sport et de détente.

Ces griffes, elles ont pour noms: Angela Bucaro, GG Créations, Hoang Nguyen, Kathleen Kovats, Pierre Poisson, Saga Mode, Dino Gaspari, Robert Barakett, Rewind, Silver Formula 1, Anne Lorraine Design, les Collections Mariouche, Furiol, LeLièvre, Connivence, J.P. Marchildon, Freluche et Caméléon.

«Nous voulons faire de la mode québécoise quelque chose qui bouge», ajoute Mme De Shalla. Elle désire ainsi proposer, de façon régulière, des thèmes pour mettre de l'avant certains créateurs.

Ainsi, la course automobile était mise en valeur, à quelques jours du Grand Prix de Montréal, et les vêtements de la compagnie québécoise Silver Formula 1 étaient tout à fait dans le ton.

Cette toute jeune compagnie semble faire des miracles avec peu puisqu'elle a adopté le créneau pointu de fabriquer et distribuer des vêtements et produits dérivés aux couleurs des coureurs automobiles.

Depuis ses débuts, en 1994, son chiffre d'affaires aurait augmenté de 1300 %.

S'il y a une certaine homogénéité dans l'ensemble de la présentation de la boutique, il n'en demeure pas moins qu'il y a une nette différence dans la qualité des produits offerts. Une visite s'impose quand même.

SOLDE
RÉDUCTIONS
30 % jusqu'à 50 %

Willy Simon

1320, rue BEAUBIEN • 273-1771 STATIONNEMENT LIBRE
1, SQUARE WESTMOUNT • 935-9775

GRANDE VENTE

JUSQU'À **60%**
de rabais
sur marchandise
sélectionnée

Bonne
Fête des Pères

CORNEMUSE

1061, rue Laurier O. Outremont
Tél.: 270-7701



Si vous voulez
remonter votre
montre, tournez
simplement la page.

Le rotor Perpetual à l'intérieur d'une Rolex Oyster transforme le plus petit mouvement de votre poignet en une réserve d'énergie. Cela permet non seulement à votre Rolex de se remonter automatiquement, mais également de maintenir une tension optimale dans le ressort-moteur, assurant une précision de fonctionnement constante.

ROLEX



OYSTER PERPETUAL DATE

Nous sommes fiers d'être votre bijoutier agréé Rolex.

Bijouterie
Gambard
Vente et service technique

630-A Cathcart Montréal Centre-Ville 866-3876

★ **ARIANE CARLE DESIGN** ★



Photo: Sylvain Lebeau

**DESIGNERS
QUÉBÉCOIS**

Prêt-à-porter & Sur mesure

À tous nos clients

Voyager bien, c'est voyager avec une petite valise pleine de coordonnés pour toutes occasions: souper, plein-air, etc. Nous avons ce qu'il vous faut.

Bonnes Vacances,
Ariane Carle

364 boul. St-Joseph Ouest Tél.: 495-1075

• MODE •

EN BREF

Mégastore
haut
de gamme

CLAUDE-SYLVIE LEMERY

L'avènement du «mégastore» est une notion bien ancrée dans le milieu de l'alimentation et des magasins à rayons. Mais dans l'industrie du vêtement haut de gamme et du sportswear, la petite boutique spécialisée a eu tendance à demeurer signe de qualité.

Mais voilà que le géant canadien Bata vient faire mentir la donne avec l'ouverture du magasin Le Super Monde des Athlètes. Occupant 16 000 pieds carrés sur deux étages, cette boutique propose, depuis vendredi dernier, une panoplie de chaussures, vêtements et accessoires pour sportifs, de bas comme de haut calibre. Pour ceux qui pratiquent la course comme le basket-ball, le soccer, le golf... ou plus humblement la marche.

Pour son ouverture le week-end dernier, Donovan Bailey, le coureur canadien, et O. J. McDuff, le receveur des Dolphins de Miami, étaient les invités de marque.

«Nous visons surtout les jeunes de 15 à 18 ans qui sont conscients de leur apparence et sûrs de leur goût. Ils veulent acheter un produit dont la marque est reconnue», exprime d'emblée Dennis Koop, l'acheteur pour la chaîne de boutiques Le Monde des Athlètes. Mais une très large part des produits s'adresse à une clientèle autre: celle des athlètes professionnels, des connaisseurs et des plus fortunés.

Installée à la Place Montréal Trust, cette boutique est la première du genre à voir le jour au pays mais déjà, on songe à ouvrir de telles boutiques ailleurs au pays. Montréal fait office de laboratoire, en quelque sorte.

Visiblement, on entre dans ce magasin comme on feuillette un magazine spécialisé. Les noms des plus grandes marques internationales sont dignement représentés. Au premier étage, on trouve deux boutiques exclusives: Nike et Adidas.

Puis, dans les chaussures, où le choix est certainement le meilleur en ville, les noms Reebok, Fila, Champion, Umbro et Puma disputent la place majoritairement occupée par Nike et Adidas.

Dans la boutique Nike, on trouve notamment les vêtements de golf Tiger Woods et de basket-ball de marque Jordan.

Par ailleurs, on offre une certaine quantité de vêtements de type décontracté — *streetbrands*, disent les branchés — avec des marques comme Hilfiger Athletics, DaDa, Timberland, Perry Ellis America, O'Neil et Kangol, pour n'en nommer quelques-uns.

«La mode new-yorkaise est très in en ce moment, dans ce créneau de vêtements, et nous sommes les premiers à introduire de nouvelles marques comme Lugz, ou encore Ecco», ajoute M. Koop.

Pour ce qui est de la reconnaissance des produits faits au Québec, il semble qu'il faudra y revenir.

Une seule marque de vêtements québécois, dessinée et fabriquée à Montréal par Frédéric Tisseur, est en magasin et elle porte le nom de Rufen.

«Les principales marques québécoises de vêtements sport ne correspondent pas, pour le moment, à notre marché mais il n'est pas dit que nous ne les offrirons pas un jour», explique M. Koop lorsque questionné à ce sujet.

La boutique de Montréal devrait embaucher quelque 60 personnes d'ici la fin de l'année. Au Québec, Bata compte près de 40 magasins et 270 à l'échelle du pays.

1001 façons
de faire la mode

Chantal Martel est designer mais elle a trouvé une façon fort originale et résolument ingénieuse de servir une clientèle plutôt délaissée par l'industrie du vêtement. Elle dessine et confectionne des vêtements pour des personnes en perte d'autonomie. Formée au Cégep Marie-Victorin, Chantal Martel dessine maintenant deux collections par année et elle conçoit principalement des camisoles, des chandails, des polos, des blouses, des jupes, des pantalons, des chemises de nuit ou des robes pour soluté. Certaines coupes sont amples, les attaches sont en velcro et les ouvertures dans le dos; les fermetures asymétriques et les boutons-pression sont parmi les éléments qui aident la personne en perte d'autonomie. La société, baptisée Créations 1001 fa-

çons, conçoit des vêtements pour hommes et pour femmes disponibles dans les boutiques Médicus de Montréal, Laval et Longueuil. Renseignements: ☎ 514-755-3347.

Souvenirs heureux

Allons au plus court: pour la fête des Pères, dimanche, offrons à ce cher papa ce qui vous ramènera en enfance... puisque la mémoire olfactive aurait tendance à donner vie, des années plus tard, à des souvenirs heureux. Allons-y donc de quelques suggestions. La ligne de produits de beauté pour homme de Giorgio Armani vient tout juste de s'enrichir de trois nouveaux produits haut de gamme: dans la ligne Acqua Dio Gio, on retrouve le baume après-rasage, le shampoing cheveux et corps et finalement, le déodorant. Ces produits pour hommes ne laisseront pas indifférents puisqu'ils font partie de la grande famille Armani, reconnue pour offrir une fragrance à la fois légère mais pénétrante.

Le jasnin y fait la concurrence aux notes boisées de musc et de patchouli. Pour les nostalgiques, Polo de Ralph Lauren fête cette année ses 20 ans. Et il faut dire qu'à ses débuts, Polo a eu un succès fou en devenant la seule eau de toilette masculine sans la moindre note florale. Aujourd'hui, Polo fait partie des dix parfums les plus vendus au monde. Chanel offre toujours son Platinum Égoïste, une fragrance où les notes de tête allient la lavande aux notes de cœur de sauge et de géranium Bourbon, pour finalement arrondir la note de fond de cèdre et de vétiver haïtien. Platinum sera offert en flacon vaporisa-

teur 30 ml, uniquement pendant la période estivale. Finalement, du côté des Parfumeries Dans un jardin, voilà l'occasion de mettre en valeur leur gamme moins connue pour homme. Jardin Marin comprend eau de toilette, baume-gel après rasage et gel douche corps-cheveux. On y trouve des effluves de citron, de mandarine et de vétiver.

Les huiles Chanel

Chanel un jour, Chanel toujours... et pour ajouter au plaisir du n° 5, Chanel offre maintenant les huiles essentielles pour le bain Chanel n° 5. Ces huiles hydratent et adoucissent la peau en plus de laisser flotter sur le corps un léger parfum. Utilisées dans la baignoire, sous la douche ou même directement sur la peau, elles contiennent de l'extrait d'amande douce, de l'huile d'avocat et de la vitamine B. Ce produit est disponible depuis peu aux comptoirs Chanel. Dans la gamme des produits de la prestigieuse maison, celui-ci deviendra un *must*...

Une petite pilule
pour les ridules

Imedeen est le nom d'un comprimé nouvellement mis en vente au Canada qui pourrait atténuer les signes du vieillissement causés par le soleil et réduire l'apparence des rides et des ridules. Déjà vendu dans 38 pays du monde, ce comprimé est fait d'ingrédients naturels provenant de la mer. Parmi ses ingrédients actifs, on note un complexe Bio Marine unique, de la vitamine C et du zinc.

Non vendu au détail, Imedeen est distribué par le Nordic Selfcare Institute. Santé Canada a émis un numéro d'identification et des essais cliniques auraient confirmé son innocuité. Pour plus de renseignements et pour obtenir le produit, il faut composer le ☎ 1-877-463-3336.

Bioré récidive

Après le succès commercial sans précédent des bandes de nettoyage pour le nez, voilà que la compagnie Bioré récidive avec des bandes Pore Perfect pour le visage. Il suffit de mouiller la partie du visage à nettoyer, d'y apposer une bande de nettoyage et hop! les bandes absorbent les impuretés, l'huile et les comédons des pores obstrués. Ces bandes faciales ne devraient être utilisées qu'une fois par semaine et il faut lire attentivement les instructions puisque les mises en garde sont assez nombreuses.

Contre le sida

Au cœur de la mode, un événement organisé par la Fondation Farha et qui a fait du Palais des congrès de Montréal un gigantesque carrefour de la mode a eu un succès fou, dimanche dernier. Organisé pour venir en aide aux personnes vivant avec le sida, cet événement a permis à bien des gens de s'offrir, à prix d'ami, des vêtements griffés Marie Saint Pierre, Philippe Dubuc, Tommy Hilfiger, Turbulence, Jones New York, Marisa Minicucci ou Parasuco-jeans, pour n'en nommer que quelques-uns.

LECTURES

La mode, ça se regarde et parfois, ça se lit. À l'épreuve, quelques lectures pour trouver des réponses à des interrogations parfois simples ou à d'autres plus complexes. Bref, la mode, ce n'est pas que la démonstration, en noir et blanc ou en couleurs, que la longueur d'une jupe varie ou que le décolleté plonge toujours...

VIVIENNE WESTWOOD

Gene Krell
Mémoire de la mode, Éditions Assouline,
1997, 80 pages

Décidément, cette collection de livres sur les grands noms de la mode internationale est agui-chante. Elle apparaît comme une robe écourtée qui demande peu de tissu pour sa confection mais qui n'en demeure pas moins fort attirante.

Quatre-vingts pages, c'est peu si l'on pense que le texte du genre biographie express n'en compte

que vingt. Mais c'est suffisant pour offrir au néophyte comme au connaisseur un aperçu des hauts et des bas de cette femme anglaise hors du commun. De son aventure avec les Sex Pistols jusqu'à sa place de diva parmi les créateurs de mode qui n'en finissent plus d'épater la galerie, Vivienne Westwood a su imposer une vision de la mode, la sienne, plus originale que jamais.

Elle est passée par toute la gamme des influences, du punk à l'érotisme en passant par le flirt avec les XVIII^e et XIX^e siècles français. Bref, Vivienne Westwood est une véritable créatrice et ce tout petit livre de rien du tout en fait foi!

Vivienne Westwood est un des derniers titres en date dans cette collection qui, l'an dernier, présentait Sonia Rykiel, Elsa Schiaparelli et Balenciaga.

NOBLESSE DE LA ROBE

Oscar Wilde et Stéphane Mallarmé
Présentation de Jacques de Langlade
Les Belles Lettres, 1997, 155 pages

Oscar Wilde et Stéphane Mallarmé ont en commun d'avoir été tous deux rédacteurs en chef des premiers grands journaux sur la mode, au siècle dernier: le *Woman's World* et *La Dernière Mode*. L'un à Londres, l'autre à Paris, les deux célèbres écrivains ont tenu une chronique mode bien avant leur rencontre. Et c'est Jacques de Langlade qui réunit les textes de ces deux poètes dans un livre intitulé *Noblesse de la robe*. Publiés pour la première fois en français, les textes d'Oscar Wilde sont marqués au coin par la fantaisie tandis que ceux de Mallarmé appellent à la rigueur. Mallarmé écrira surtout sous le pseudonyme de Marguerite de Ponty tandis que Wilde, s'il tenait la chronique sur la littérature, a écrit quelques articles sur la mode en plus de prononcer des conférences à ce sujet, soit la mode d'avant 1900.

C.-S. L.



**GROSSISTE
OUVERT AU PUBLIC**

*Importations
Jacardi Inc.*
Depuis 25 ans

VÊTEMENTS POUR HOMMES
FABRIQUÉS EN ITALIE

Vêtements et accessoires
de marques renommées
au prix de gros

LUN VEN 10 h à 18 h SAM 10 h à 16 h
Soir sur rendez-vous

2015 Drummond, Suite 902 (coin Maisonneuve)
Montréal (514) 845-6067

*Le chemisier
pour Elle*
prêt-à-porter

**Solde
d'été**

Style!

579, av. Victoria, St-Lambert, QC J4P 3R2 ☎ 671-1371

Solde estival
20% à 60%
de rabais et plus

BOUTIQUE

Enfants Deslongchamps

0-18 ans • Maternité

1007, rue Laurier Ouest
Montréal (Québec) H2V 2L1
Tél.: 274-2442

*Vente de
Fermeture!*
*Nous
déménageons!*

Jusqu'à
80%
de
réduction

L'AUTRE BOUTIQUE
LYNE L'ESPÉRANCE...
6551, rue Beaubien Est (angle Langelier) • Tél.: 253-0731

LYNE L'ESPÉRANCE : 1402, rue Beaubien Est (angle Garnier)
FERMÉ POUR CONGÉ ESTIVAL DU 20 JUIN AU 10 AOÛT.

Aux rayons
des enfants

Les enfants, qu'ils aient six mois ou 12 ans, ont autant besoin de protection contre les rayons ultraviolets du soleil que les vieilles peaux... Et les compagnies de crèmes solaires ont décidé de faire passer leur message aux jeunes. Coppertone propose, pour les enfants, un écran solaire bleu à séchage transparent, après avoir lancé l'écran solaire mauve qui a connu un succès fou. Comme les enfants sont fascinés à l'idée de voir la lotion de couleurer disparaître, ils veulent à tout prix utiliser la lotion. Les formules bleu et mauve de Coppertone sont disponibles avec une FPS 30. D'autre part, l'équipe des Écrans solaires Ombrelle crée le programme «Sois cool sous le soleil», destiné aux enseignants de 3^e et 4^e années du primaire. Autour d'un superhéros, Apollombre, Ombrelle a bâti un guide de l'enseignant dans lequel on trouve des renseignements de sensibilisation aux effets du soleil, et qui sera distribué partout au Canada; s'y trouvent aussi un jeu-questionnaire et une bande dessinée. Pour jeunes toujours, la marque Bain de Soleil propose aussi son filtre solaire pour enfants avec FPS 25 ou 30. Sans fragrance ni PABA, ces lotions sont en plus hydrofuges.

Le cadeau idéal
pour la Fête des pères!

Initiez votre père à l'élégance et au confort du **chapeau Tilley**. Confectionné au Canada de robuste coton pur, le Tilley protège contre le soleil et la pluie...

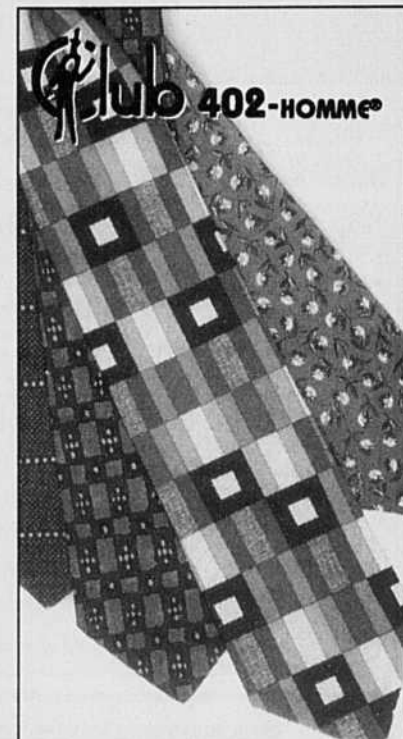
et il est garanti à vie!
Nous le remplaçons
sans frais si jamais
il s'use. Offert en cinq
modèles du tonnerre
et toutes les tailles
humaines imaginables.



Emballage-cadeau gratuit!

Tilley Endurables
1050 ave. Laurier Ouest
272-7791

OBTENEZ UN CATALOGUE GRATUIT
EN COMPOSANT LE
1-800-465-4249



**Spécial
Fête
des Pères
CRAVATES**

Régulier 95 \$
Soldées 39,95 \$

1118, rue Sainte-Catherine O.,
Bureau 200
Montréal (Québec) H3B 1H5
tél.: 861-3636
Du lundi au vendredi
De 9 h 30 à 18 h
Samedi de 10 h à 16 h

LE DEVOIR

TOURISME

48^e Nord, la nouvelle frontière

NORMAND CAZELAIS

C'est le temps des fraises. Je ne vous apprend rien. Mais savez-vous que les plus sucrées viennent de l'Abitibi-Témiscamingue, ce nord du Nord comme on a déjà appelé le pays? A cause de son climat bien à lui et de sa plus longue période d'ensoleillement en été, latitude oblige — jusqu'au 48^e parallèle nord. Mais ce ne sont pas ses seules particularités. Pour l'écrivain français Bernard Clavel, cet univers représente une des dernières frontières.

Relisez *Harricana*: il y a trouvé une source d'inspiration au lyrisme de la terre et des espaces rugueux qui le caractérisent. Cette occupation du sol, tardive là-bas en ces basses terres lointaines au delà du vieux socle bosselé, qui s'inclinent vers les eaux froides de la mer d'Hudson, a de la graine d'épopée.

Les rivières tourmentées, les armées d'épines, le vent qui lève et qui siffle, l'horizon qui ne finit jamais, le sous-sol qui cache en ses veines de l'or, du cuivre, du zinc, tous minerais essentiels, y nourrissent des descriptions fiévreuses, admiratives, empreintes d'un évident respect. Voilà, écrit-il, un espace où l'homme peut encore se mesurer à lui-même.

Gainsbourg, une année invité à en présider le Festival international du film, se laisse prendre au charme de cette contrée à ses yeux aussi exotique, sinon plus, que le Rwanda et les tam-tam de l'Afrique. Porté par les lieux, le Gainsbarre alcoolisé et provocateur redevenait l'homme tendre de ses plus ciselées chansons d'amour, fasciné et quelque peu émerveillé qu'il était, le cynique à tout crin.

Ici, dans le sud du Québec et aussi du côté de l'Ontario et des États-Unis, durant des mois, des gens rêvent de partir, quand la saison sera propice, à la chasse ou à la pêche en Abitibi, au Témiscamingue. Quand ils vous en parlent, c'est avec ferveur et nostalgie. C'est loin, leur direz-vous, si loin, comment pouvez-vous...? Mais non, répondent-ils, les kilomètres n'ont pas d'importance pour un tel pays...



ARCHIVES LE DEVOIR

Aurait-ils raison?

Voyons l'histoire. Sortons des boules à mites Radisson et des Groseillers. Aux coureurs des bois, ajoutons les bûcherons, les mineurs. Et, évidemment, les colons qui sont allés essoucher des pans entiers de forêts, parfois en pure perte, puisqu'un peu partout, surtout en ces paroisses «développées» au temps des grandes misères du premier tiers du présent siècle, les champs retournent à la fardochie. L'Abitibi-Témiscamingue a été le dernier refuge du rêve de l'habitant sauvant la race.

Je blague? J'exagère? Enfoncez une route, tiens, direct au nord vers Val-Paradis. Val-Paradis, quel destin... Ou franc ouest, vers Rapide-Danseur: la beauté du toponyme qui évoque les tourbillons du cours d'eau n'a pas empêché les commerçants de fermer boutique ni des maisons de se claquer. Ou encore, de Rouyn-Noranda, enfoncez la diagonale de la 395 et de la 397 vers Amos et Lebel-sur-Quévillon, vous verrez tout autant les plus belles fermes que des granges et des labours à l'abandon.

Rien n'a été facile en ce pays. Ni la conquête des mines ni la coupe du bois. Et il en sera longtemps ainsi. Il faut du tempérament, de la ténacité. Un goût également pour l'exagération mêlée à l'exploit. A preuve, l'Abitibi-Témiscamingue compte trois «festivals du camion», pas un ni deux, mais trois: ceux de Notre-Dame-du-Nord, de Saint-Félix-de-Dalquier et de Barraute.

Dans chaque cas, les véhicules en question appartiennent à la catégorie des mastodontes capables de tirer hors de la forêt des chargements titanesques de bois, quelles que soient les conditions météo. Dans chaque cas, des concours dotés de prix étonnants récompensent les prouesses de leurs chauffeurs.

En 17 ans, le Rodéo du Camion de Notre-Dame-du-Nord a drainé vers ce modeste village situé au bout du monde, inconnu de la très vaste majorité des Québécois, 360 000 visiteurs et rapporté 2,4 millions de dollars qui ont été réinvestis sur place.

VOIR PAGE B 9: ABITIBI

EN BREF

Pour nostalgiques de la RDA

Wernigerode, Allemagne (AFP) — Pour la saison touristique qui s'amorce, un hôtel est-allemand a réinventé les vacances comme au bon vieux temps de la RDA, avec mobilier d'époque, «ost-parties» et mark est-allemand. L'établissement, situé dans le massif montagneux du Harz, à Almsfeld, est un ancien centre de vacances des syndicats de la RDA. Le site a conservé pour l'essentiel sa configuration d'origine, de sorte que très peu d'aménagements ont été nécessaires. Le futur client se verra proposer toutes les joies du tourisme «version RDA». Il pourra acheter des produits est-allemands en marks-est, après avoir échangé ses deutschemarks au taux de un contre un. Il retrouvera assiettes en plastique, couverts en aluminium et «cuisine est-allemande traditionnelle».

VOYAGES

Des trippieux

En voyage, on fait la rencontre de gens hors de l'ordinaire. Immanquablement. Sont-ils vraiment si différents? Ou est-on plus disposé à apprécier leurs différences? Mystère du voyage. Lors d'un récent séjour en Virginie de l'Ouest, État appalachien à moins de deux heures de route de la capitale de nos voisins, j'en ai ainsi rencontré quatre.

■ Jeanne ne parle plus français depuis longtemps. Ses parents, des Franco-Américains, l'ont envoyée à l'école française jusqu'à l'âge de dix ans. Puis la vie à l'américaine s'est chargée de lui en faire oublier le b.a.-ba. Aujourd'hui dans la cinquantaine, Jeanne est un personnage haut en couleurs, au rire facile et tonitruant.

Avec son mari, elle exploite un cinéma à Berkeley Springs, ville d'eaux dont le nom véritable est Bath (*yes, as in England...*) que George Washington himself fréquenta dès la fin de son adolescence. Salle d'une autre époque dont les derniers témoins se font de plus en plus rares, le Star présente depuis 1977, trois ou quatre soirs par semaine selon la saison, des primeurs à des prix qui font rêver: 3,50 \$ US pour les adultes, 2,50 \$ pour les étudiants et les personnes d'un âge certain.

Le décor a été rafraîchi, mais pas trop. Le papier peint original tient encore aux murs («*We don't know how...*») et ce sont toujours les mêmes vieux sièges de cuir rouge qui accueillent les cinéphiles. La salle de projection, au sommet d'un escalier étroit, semble tout droit sortie de *Cinéma Paradiso*. D'ailleurs, sur les photos épinglées dans le hall exigü, le mari de Jeanne, qui fait fonction d'opérateur, a des airs à la Philippe Noiret.

Sur ces photos qui rappellent les 20 années de la «renaissance» du Star, on voit Jeanne plus jeune: la vraie trippieuse des années 70, nourrie à la génération hippie et flower-power. Ce qu'elle est restée. Avec beaucoup de naturel.

■ Vincent est Noir. Né à Washington, D. C., il est parti à 17 ans gonfler les rangs des G.I. pendant la guerre du Vietnam. Il y est resté 14 mois, surtout à Danang, près de la frontière entre les deux belligérants. Une zone assidûment bombardée. Il y a perdu son meilleur ami, mort dans ses bras, et beaucoup d'illusions. Il en a rapporté par contre des images qui hantent encore ses nuits.

Au retour de la «sale guerre», Vincent fut trois ans sans trouver de travail: «*You feel bad, man...*» Il a maintenant 46 ans, une femme, des enfants et même des petits-enfants. Il gagne sa vie comme chauffeur d'autocar, accompagnant des groupes à travers l'État et tout le pays. Ce n'est pas le meilleur chauffeur qui soit: il conduit de façon brusque et fantaisiste, accélérant les palpitations cardiaques de ses passagers. Mais quel conteur!

Rubicon, les yeux ronds et expressifs, il parle avec son âme, ses mains et un accent qui mâchouille les sons et élude bien des syllabes. Il rit et aime cette vie qu'il a failli perdre un trop grand nombre de fois. Son ton, son air changent quand il évoque ce temps-là: «*One day, I'll get back over there. I need to.*»

■ À Shepherdstown, petite ville historique que le temps semble avoir oubliée, le commerce d'antiquités de Jay loge dans un ancien magasin général. Dans son atelier derrière, il restaure de vieilles chaises en bois et tient aussi une forge où règne un invraisemblable bric-à-brac. Cet artiste est aussi un patenteux.

Les yeux bleu clair, les cheveux ondulés et grisonnants, un crayon sur l'oreille, Jay manie l'humour comme ses autres outils: avec dextérité. L'homme a bourlingué, vu du pays. En revenant fidèlement à son coin de terre. Il est maintenant président de la Société historique de Shepherdstown et, si vous tombez au bon moment, il vous guidera par ses *backstreets*, sans oublier la rue German où s'agglomèrent les commerces: quelques-uns portent à la devanture des enseignes qu'il a forgées de ses mains et chacune a une histoire que vous apprendrez entre deux éclats de rire.

Son tour de ville serait incomplet s'il ne vous conduisait dans un hangar près de la mairie où est entrepo-

sée une réplique de la première barque à vapeur à avoir navigué sur le Potomac. Avec des amis, il y a consacré des heures qu'il préfère ne pas compter, mettant lui-même au point plusieurs instruments sur lesquels les plans de l'inventeur étaient plutôt vagues. N'ayez crainte, l'embarcation tient l'eau. Et navigue même un peu trop souvent, au goût de Jay qui, bien sûr, d'autres projets en tête. Et au bout des doigts.

■ Le père de Gretchen était diplomate. Elle a passé son enfance en Turquie et une bonne partie de sa vie aux quatre vents de la planète. «*C'est peut-être pourquoi, s'esclaffe-t-elle, je passe pour une Américaine pas comme les autres.*» Elle a eu deux enfants, «*grands maintenant*», qu'elle a élevés seule, et a dirigé pendant plusieurs années un programme de formation international dans un ministère du gouvernement fédéral. Ce n'est pas une *nobody*.

Un jour, par hasard, voici 14 ans, elle acheta une grande maison de style tudor au milieu d'une immense propriété où perçait une fontaine. «*Je n'avais pas vraiment l'argent nécessaire, mais pourquoi vivre si l'on n'essaye pas de réaliser ses rêves?*» Comme si ce n'était pas assez, elle l'a convertie en auberge, y aménageant six chambres. Le résultat parle par lui-même: en 1990, The Hillbrook fut choisie «*the country inn of the year*» aux États-Unis.

Elle vous explique tout cela les yeux brillants, un sourire mi-assuré mi-timide aux lèvres. «*Je veux que les gens se sentent à l'aise ici. Et qu'ils reviennent.*» En ce sens, elle s'appuie sur la collaboration discrète mais active de sa femme-chef, Christine, qui œuvre dans l'un des meilleurs hôtels de Washington et qui a eu le goût de revenir à la campagne près de chez elle. C'était il y a sept ans et ça dure depuis.

Sur la pelouse, une famille de canards revenait de ses ébats sur l'étang. «*Il y aura une noce cet après-midi. Le mariage sera célébré sur le petit pont que vous voyez là. Ça sera magnifique. Je suis tout excitée...*»



Normand Cazalais

AGENDA

loisirs

Activités & loisirs
Ici & ailleurs

Plein air

Venez marcher avec RANDONNÉES PLEIN AIR!
Demandez notre programme: 514-278-3577

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jacques Nadeau au 514 985-3322

Bon Voyage!

Voyages **HORIZON 2000**

(514) 729-4472

PROFITEZ DES RÉDUCTIONS

RÉSERVEZ TÔT ET PAIEMENT COMPTANT!!

CORSE, SARDAIGNE & SICILE

(G) Du 1^{er} au 19 octobre
À partir de 3474 \$ + 58 \$ (taxe aér.)

CORSE & SARDAIGNE 1998

(G) Du 14 au 27 septembre
(G) Du 21 sept. au 4 octobre
(G) Du 28 sept. au 11 octobre
À partir de 2548 \$ + 69 \$ (taxe aér.)

COSTA DEL SOL

3 semaines pour le prix de 2
Départ 16 oct.
à partir de 1218 \$ tout incl.

Swissair
Hotels 3-4 ** Demi-pension +
taxe incl.

CLARE

LE CHARMÉ D'UNE AUBERGE
LE CACHET D'UN GRAND HOTEL

205, boul. St-Joseph,
Hull (819) 778-8085

Située à moins de 2 km du Casino de Hull, et des meilleurs restaurants de Hull. À 3 km du Parlement d'Ottawa, du Musée canadien des civilisations et des beaux-arts. Nous vous offrons le confort et la tranquillité depuis plus de 9 ans.

Membre de la chaîne Hotelière Hôte

PEUGEOT-TT

LE PLAN ACHAT-RACHAT EN EUROPE, C'EST 32 ANS À VOTRE SERVICE. EN 1998, NOUS VOUS OFFRONS DES VOITURES PLUS GRANDES, PLUS CONFORTABLES ET PLUS ÉCONOMIQUES. LA MEILLEURE CONSOMMATION VOUS PERMETTANT D'ÉCONOMISER SUR LE PRIX DE L'ESSENCE EN PLUS DES 10 LITRES GRATUITS À LA LIVRAISON.

CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE
www.interessa.ca/tp/europ.auto

EUROP AUTO VACANCES

L'Agence de Voyages OVET 495-2411

Voyages exclusifs

2 sem. en Sicile: 1^{er} sem.-visite guidée, 3 repas/jour; 2^{ème} sem.-plage, hôtel + 2 repas/jour
août-sept-oct: à partir de 2450,00 \$
avril + tax incl.

Corse-Sardaigne-Italie

10 sept 98 - 16 jours
Hôtel de 1^{ère} classe, avion et 23 repas inclus
2799,00 \$ toutes taxes incluses

Place de la Croisière 270-6222

Croisière dans les îles grecques/Istanbul

8 jr de croisière-3 repas/jr; 4 jr de circuit classique-2 repas/jr, 4 jr à Athènes
hôtel 4 étoiles
sept. + oct 2899,00 \$
avril + tax incl.

Croisière en Alaska

5 juillet 1998
1 semaine, avion, taxes: 2069,00 \$

Découvrez les richesses et la beauté du Saint-Laurent

1998
Année Internationale des Océans

Lors d'une croisière à bord du navire Echo des Mers

Contactez-nous sans frais pour connaître nos dates de départ, pour obtenir notre brochure ou pour réserver.

1-888-724-TOUR (8687)
606, des Ardenes, Rimouski, QC G5L 3M3
Tél.: (418) 724-6227 Téléc.: (418) 724-2527

Visitez:

- L'Archipel de Mingan;
- l'île d'Anticosti;
- et les villages de la Basse-Côte-Nord

Confort;
Accueil chaleureux;
Repas santé à forte saveur régionale;
Croisières d'interprétation accompagnées de guides.

Et pour les groupes de 35 à 48 passagers, nous créons des itinéraires sur mesure de 2 à 8 jours.

POUR VIVRE PLEINEMENT L'ÉTÉ:

- * voir les sculptures de RODIN au musée du Québec: 8 août
- * apprécier les concertos de BRAHMS au Festival de Lanaudière: 4 juillet
- * combiner l'exposition PICASSO avec l'art religieux du musée et le Stabat Mater de Dvorak: 11 juillet

Aussi Dimitri Hvorostovsky, 18 juillet
les églises de la Beauce, 25-26 juillet
les impressionnistes à Toronto, 22-23 août...

(514) 276-0207

En collaboration avec Nadeau et Rouleau l'autre voyage inc.
Détenneur d'un permis du Québec

Les beaux détours

CIRCUITS CULTURELS

FRANCE

Paris à la carte! Réservez-tôt et économisez jusqu'à 120 \$ par couple

Pour certains départs

ENTRE LE 20 JUIN ET LE 20 AOÛT 1998	à partir de	jusqu'à
574 \$	899 \$	844 \$
ENTRE LE 21 AOÛT ET LE 31 OCTOBRE 1998	644 \$	834 \$

LA FRANCE EN LIBERTÉ Pour certains départs entre le 20 juin et le 30 septembre

MULHOUSE, NANTES, MARSEILLE, NICE, BORDEAUX, LYON, TOULOUSE	à partir de	jusqu'à
584 \$	899 \$	

ET L'EUROPE Pour certains départs entre le 20 juin et le 30 septembre

BRUXELLES	à partir de	jusqu'à	AMSTERDAM	à partir de	jusqu'à
644 \$	799 \$	844 \$	664 \$	844 \$	
LONDRES	499 \$	904 \$	FRANCFORT	774 \$	859 \$
ATHÈNES	1064 \$	1 339 \$	ROME	998 \$	1 198 \$

ACHAT RACHAT (17 jours) Renault et Peugeot

L'achat entre le 4 juillet et 31 décembre 1998
Les prix des billets d'avion sont pour une personne tous les prix s'entendent à partir de et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout dépend de la disponibilité et est sujet à changement sans préavis.

Cinquième Saison

(514) 270-1237
1 800 5-SAISON
30 AVENUE DE L'ÉPÉE (ANGLE LAURIER), OUTREMONT

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 985-3322

• TOURISME •

ABITIBI

SUITE DE LA PAGE B8

Cette année encore, 380 000 \$ ont déjà été accordés en prix lors du très populaire tirage des «mises-tôt»; s'y ajouteront, au terme des compétitions, un camion semi-remorque Peterbilt, un camion dix roues à benne basculante et une moto Harley Davidson. Ce ne sont pas là des prix de fêtes paroissiales...

Son président, Claude de la Chevrière, n'y va pas par quatre chemins: «Le Rodéo est le plus prestigieux festival de camionneurs de l'est de l'Amérique et, vu sous l'angle de ses retombées locales, aucun événement québécois ne s'en approche.» Vous pouvez soutenir le contraire?

Ce pays est tout jeune. Pourtant, à

Authier, l'École du rang II, active de 1937 à 1958, fait figure d'anthologie. Pourtant, à Val-d'Or, la Cité de l'Or associe l'«antique» village minier de Bourlamaque et ses maisons de bois rond à la descente dans une mine et à la visite du laboratoire d'analyse qui a rouvert ses portes pour expliquer de visu les techniques d'évaluation des échantillons d'or. En Abitibi-Témiscamingue, le temps aurait-il coulé plus vite qu'ailleurs?

Le 13 juin, la région célébrait le centième anniversaire de son insertion au territoire québécois. A dix heures du matin, toutes les cloches de tous les clochers ont sonné. Et les festivités vont continuer tout l'été, pourquoi pas?

Cent ans... En 1867, le Québec pos-

sedait les mêmes limites territoriales que celles que lui conférerait l'ancienne Constitution, celle du Bas-Canada. L'Abitibi et le Nouveau-Québec appartiendront, dès 1868, aux Territoires du Nord-Ouest et donc au gouvernement fédéral après leur remise par la Compagnie de la Baie d'Hudson. Le premier ministre Honoré Mercier se fit le champion du rattachement de l'Abitibi au reste du Québec, ce qu'il ne vit jamais puisqu'il mourut en 1894. Il faudra attendre la venue au pouvoir de Wilfrid Laurier pour que le fédéral réponde favorablement à ces attentes et permette au Québec d'annexer ce territoire de 168 749 kilomètres carrés. Plus de quatre fois la Suisse.

Une nouvelle frontière.

Événements

■ 18^e Régates internationales de Ville-Marie (16 au 19 juillet): festivités au parc du Centenaire, sur la baie de Ville-Marie, au bord du lac Témiscamingue, ☎ 819-629-2918.

■ Festival des Voyageurs (25 et 26 juillet): ateliers, causeries, excursions en canot et dégustations rappellent la vie des voyageurs dans un poste de traite. Au Lieu historique national du Fort-Témiscamingue qui inaugure cet été son nouveau centre d'accueil, ☎ 819-629-3222.

■ Tour de l'Abitibi (27 juillet au 2 août): 30^e édition de cette course qui attire des athlètes de nombreux pays. Volez culturel international. Ville hôte: Amos, ☎ 819-825-5554.

■ Rodéo du Camion de Notre-Dame-

du-Nord (30 juillet au 2 août): compétitions, parade et concours de beauté de camions lourds (eh oui!), expositions, manèges, spectacles, camping gratuit et service de cafétéria. Pour une 18^e année, ☎ 819-723-2712.

■ Fête du Patrimoine (6 septembre): pour le centenaire de l'Abitibi-Témiscamingue au sein du Québec. À l'église de Rapide-Danseur, 819-948-2147.

Les animaux

En ce pays où la chasse et la pêche prennent presque stature de religion, il ne faut pas s'étonner si l'on accorde une attention très spéciale aux animaux.

■ Le Centre thématique fossilifère de Notre-Dame-du-Nord tient jusqu'en septembre une exposition, *De la ber-*

nache au grand-duc, consacrée aux oiseaux de toutes espèces qui fréquentent la région: plumes, squelettes, nids et œufs, reproductions de peintres et d'autres artistes, conférences thématiques, excursions d'observation. De 10h à 18h, tous les jours de la semaine.

■ Tout près d'Amos, le Refuge Pageau (☎ 819-732-6875), du nom de la famille qui l'anime, recueille des animaux sauvages blessés ou mal en point, qui sont remis en liberté une fois remis sur pied. Tous les jours du 24 juin au 31 août, frais d'entrée.

■ Renseignements: Tourisme Abitibi-Témiscamingue, 170, avenue Principale, bureau 103, Rouyn-Noranda J9X 4P7, ☎ 1-800-808-0708/819-762-5212 (téléc.), <http://www.49nord.qc.ca>

Hébergement en Région

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

BAS ST-LAURENT

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN-AIR

Site enchanteur au bord du magnifique lac Pohénégamook. Pour vivre des vacances monstre en famille, en couple ou entre amis. Hébergement en chalet, en auberge ou en camping. Activités variées: voile, escalade, kayak, etc... Animation par groupe d'âges, garderie, piscine intérieure, bain tourbillon, saunas. La formule «Club» au Québec.

Réservation: 1-800-463-1364

CHARLEVOIX

MANOIR RICHELIEU

DESTINATION PAR EXCELLENCE! Appartements-condo 2 chambres, idéal en groupe ou en famille! Pensez à vos vacances d'été, des forfaits pour tous les goûts: golf, boîtes, santé, romantique, nature avec animation sur place, camp de jour (4 à 12 ans), piscines int./ext., centre de santé, sauna et plus.

Un certificat cadeau, la solution magique.

1-888-608-0111

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT

Au bord du majestueux fleuve St-Laurent, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique à St-François de l'Île d'Orléans. Forfaits disponibles.

(418) 829-2735

Gîtes du Passant^{md}

...où l'accueil avec vos hôtes devient une douce amitié

Maisons de campagne

...pour un séjour autonome

Maisons accréditées par Agritours (514) 252-3138

LAURENTIDES

AUBERGE LE RELAIS DE LA PISTE À VAL-DAVID

- des grillades, des salades, une bière sur la terrasse face à la rivière du Nord et au coucher de soleil. 6 ch. spacieuses avec s. de b. et télé privée. Directement sur la piste cyclable. L'arrêt idéal pour les cyclistes. 55 \$ par pers. en occ. dbl. (comportant: coucher - déjeuner - souper)

Réservedz tôt pour l'été
819-322-2280 - Thierry

creativweb.simplenet.com/auberge/

OUTAOUAIS

L'ESCAPADE B&B - Grand prix de l'excellence provinciale 96/97 (Agritours)

- Tout près d'Ottawa et ses musées, du parc de la Gatineau et ses pistes pédestres et cyclables et de nombreux parcs de golf. 3 ch. à l'étage. 60/70 \$ (2 pers.) déj. incl.

Aylmer, Qc. (819) 772-2388. Fax: (819) 772-4354

RELAIS & CHÂTEAUX

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY

Au cœur des Cantons de l'Est, un relais pour les gourmets-gourmands: l'une des grandes caves à vin du Québec, plusieurs chambres avec vue sur le lac, balcon, foyer et/ou bain tourbillon. Piscine extérieure chauffée, plusieurs golf et pistes cyclables à proximité. Forfaits incluant souper, petit-déjeuner et service à partir de 122,50 \$/pers./occ. double/jour.

Réservations: 819-842-2451

AUBERGE HARTLEY

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE

Entre fleuve et montagnes, une destination privilégiée lauréate du prix de la gastronomie 1993-95-96-97. Chambres soigneusement décorées dont certaines avec lit à baldaquin, foyer, sauna ou baignoire double à remous. Pour se revigorer: piscine intérieure, sauna et mini-spa.

1-800-387-4431

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Charme, luxe campagnard. **Samedis Gourmands à L'Eau à la Bouche:** cuisine d'été & vins de soleil les 20, 27 juin et 4, 11, 18 et 25 juillet 98. Menu découverte, harmonie vins & mets. De plus, plusieurs forfaits-hôtel disponibles.

Réservations: 514-229-2991, 227-1416 (Montréal)

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-Richelieu. Une hostellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.

Réservez maintenant 856-7787

ESTRIE / CANTONS DE L'EST

CENTRE DE SANTÉ d'Eastman

Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Daillez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt. Forfaits à partir de 85 \$. Certificats-cadeaux disponibles...

1-800-665-5272 — (514) 297-3009 — www.spa-eastman.com

OU BIEN...

Si vous ne disposez que de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Balnéothérapie, soins corporels, esthétique douce.

(514) 845-8455

LAURENTIDES

«AUBERGE DES DEMOISELLES»

Lauréat Régional de la Petite Entreprise Touristique 1998.

Située au bord du Grand Lac Nominique, dans un cadre boisé et discret, ses hôtes Véronique et Alain vous accueillent pour un séjour «détente» ou un forfait sur mesure. Cuisine raffinée avec menu quotidien variant au gré des saisons. Choix de neuf chambres dont 5 avec bain tourbillon. Plage privée. Salle de réunion. À l'automne fins de semaine gastronomiques et forfait chasse au chevreuil sur lots privés. À proximité: golf, tennis, débarcadère.

www.polyinter.com/demoiselles/

Renseignements: 1 (819) 278-3948

AUBERGE LA SAUVAGINE / FINE CUISINE BELGE

Idéal pour réceptions, mariages, week-end de repos. Forfaits gastronomiques 2 jours de 120 \$ à 175 \$ par pers. Table gastronomique cinq services à partir de 36,50 \$.

www.polyinter.com/sauvagine

(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

HÔTEL LE CHANTECLER - L'ANTI-STRESS!

C'est le temps ou jamais de profiter de tous les attraits des Laurentides. Pour notre 60^e anniversaire, nous vous offrons 60 chambres à 60 \$ pendant 60 jours, du 22 mars au 20 mai 1998. Table régionale à prix raisonnables. Nombreuses activités sans frais: piscine intérieure, squash, raquetball, Nautilus, saunas & tourbillon. Forfaits à partir de 49,50 \$ p.pers. occ. double, incluant le petit déjeuner et frais de service.

www.lechantecler.com

Montréal: 393-8884 ou 1-800-363-2420

Chalets & Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC

À proximité du Casino, des golfs, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix. 35 condos luxueux, neufs meublés et tout équipés à prix raisonnable.

(418) 665-9696

QUÉBEC

LE SOMMET - Appartements-condos situé au cœur de Ste-Foy à proximité des centres d'achat, de l'Université Laval et à 30 minutes des centres de ski. Le Sommet vous offre la possibilité de louer un condo de 2 ou 3 chambres à partir de 82,00 \$/nuit. À VOIR.

1-800-268-1519

L'HÔTELLERIE DU SAINT-LAURENT

Là où l'accueil fait toute la différence!

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE SUR MER:

Un endroit à découvrir, situé à Notre-Dame-du-Portage, le long du Saint-Laurent. Assistez aux plus beaux couchers de soleil, décor magnifique, ambiance chaleureuse et excellente cuisine. Forfaits à partir de 69 \$/pers. occ. dble, 2 repas inclus, fx en sus.

Tél. sans frais: 1 800 622-0642

ÎLE-AUX-COUDRES

LA ROCHE PLEUREUSE

Île aux Coudres - 90 chambres de grand confort sur une île enchanteuse du majestueux fleuve St-Laurent, à peine 1 hre de Québec. Renommée pour son accueil, sa cuisine, ses divertissements (dances folkloriques). Demandez l'un de nos forfaits à partir de 65 \$ (taxes en sus) p.p.jr, 2 repas inclus. Relais Santé sur le site.

Tél. sans frais: 1-800-463-6855

LA MALBAIE

LE MANOIR CHARLEVOIX

À La Malbaie, l'hospitalité de Charlevoix à son meilleur dans un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Saint-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer, piscine extérieure, tennis. À proximité golf et casino. Coucher et petit-déjeuner pour 2 pers., à partir de 70 \$ (taxes en sus).

Tél. sans frais: 1-800-363-4413

LAURENTIDES

MANOIR SAINT-SAUVEUR : Situé au cœur du pittoresque village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 210 chambres et appartements-condo luxueux, restaurant fine cuisine, piscines intérieure et extérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé» à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques. À partir de 79 \$ par nuit, en occupation double.

Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505

SAGUENAY/LAC SAINT-JEAN

AUBERGE DES BATTURES: Surplombant le majestueux Fjord du Saguenay: Porte ouverte sur le rêve... Ambiance d'intimité romantique. Cuisine inspirée de la tradition française, ponctuée par l'environnement québécois. 17 chambres confortables. Salles fonctionnelles pour réunions d'affaires ou de famille. Nombreux forfaits disponibles incluant soit des spectacles (Fabuleuse Histoire d'un Royaume, Paris Folies, Québecissime), soit des activités extérieures (croisières, kayak, moto-marines, golf...).

www.royaume.com/auberge-des-battures

Ville de la Baie 1-800-668-8234

OUTAOUAIS

HÔTEL DES GOUVERNEURS, GATINEAU

Situé à 8 minutes d'Ottawa et Hull, du Casino, des musées, du parlement et des attractions majeures. L'Hôtel des Gouverneurs vous offre un tarif été à 72 \$/nuit (enfants de moins de 18 ans gratuits) Forfait «à toute vapeur» 150 \$ (2 adultes - 2 enfants)

Réservation: (819) 568-5252 ou 1-888-910-1111

QUÉBEC

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS - LAC BEAUPORT

À 15 minutes de Québec, sur les rives du lac Beauport. Forfait Golf-équitation-sport nautique et CENTRE DE SANTÉ. Piscines intérieure et extérieure, chalet.

(418) 849-4486 ou 1-800-363-0379

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE ST-PIERRE - Nichée au cœur du Vieux-Port de Québec, l'Auberge Saint-Pierre invite au romantisme et au confort chaleureux avec ses murs de pierres et ses planchers de bois. Laissez-vous séduire par son charme d'antan pour seulement 89 \$/nuit, déj. et stat. inclus. Profitez du spécial affaires du dimanche au jeudi, une suite pour seulement 99 \$/nuit. Forfait romantique: 169\$/2 pers.

1-888-268-1017

HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL

vous propose un séjour agréable dans un décor où se marient l'art nouveau et l'art déco. Bâti en 1835 et rénové en 1981, le Manoir d'Auteuil conserve l'authentique cachet qui en fait l'un des principaux bâtiments historiques du Vieux-Québec. À partir de 55\$.

www.quebecweb.com/dauteuil

Vos hôtes: Jeannine & Guy Hamel
49, rue d'Auteuil Tél.: (418) 694-1173 Fax: (418) 694-0081

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

GASPÉSIE

HÔTELLERIE BAIE BLEUE de Carleton-sur-Mer, là où l'accueil, la gastronomie, le confort et un excellent rapport qualité-prix sont légendaires. Situé sur la plage de la Baie-des-Chaleurs, c'est l'endroit idéal pour les vacances familiales, les réunions d'affaires, les voyageurs, les motoneigistes...

Demandez la brochure des forfaits en toutes saisons.
Réservations 1-800-463-9099

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE

- 4 étoiles - Au cœur des Laurentides - 1 hre de Montréal - Piscine extérieure chauffée avec tourbillon - Directement sur la piste cyclable - Chambres chaleureuses - Cuisine raffinée - Cave à vin - FORFAITS: Golf - théâtre - romantique - vélo - concert - Évasion

1244 Chemin La sapinière, Val-David (Québec) J0T 2N0 - Tél.: 800-567-6635

INTERNET: <http://www.sapiniere.com>
EMAIL: sapiniere@polyinter.com

HÔTEL L'ESTÉREL

Hôtel l'Estérel, domaine de 2000 hectares, vous convie aux plaisirs de l'été. Terrain de golf privé 18-trous, tennis, Club Nautique complet et plage privée.

Hôtel l'Estérel, un 4 étoiles doté de 135 chambres climatisées vous offre une salle à dîner réputée et toute une gamme d'activités sportives et récréatives disponibles sur le site. Le service courtois et l'ambiance chaleureuse en font le centre de villégiature idéal.

Signalez le 1-888-Estérel.
Montréal: 866-8224. Fax: (514) 228-4977.
www.esterel.com E-mail: info@esterel.com

LE DEVOIR

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ANGRIGNON: 7077, boul. Newman, Lasalle (366-2463) — **Sale boulot** 12h10, 14h — **Perfect Murder** 16h20, 19h15, 21h50 — **The Show Truman** 13h15, 15h40, 19h20, 21h40 — **Six Days, Seven Nights** 13h35, 16h10, 19h10, 21h45 — **Six jours, sept nuits** 13h20, 15h50, 18h55, 21h30 — **The Truman Show** 13h, 13h40, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 21h35, 22h05 — **Mulan** 12h15, 14h30, 16h45, 18h45, 21h — **Dirty Work** 16h50, 19h35, 21h25 — **L'impact** 17h10, 19h40, 22h10 — **Mulan v.f.** 13h, 15h15, 17h20, 19h15, 21h25

ATWATER: Place Alexis-Nihon (935-4246) — **X-Files** 12h30, 15h30, 18h45, 21h25 — **Can't Hardly Wait** 13h, 16h, 19h15, 21h45 — **Hope Floats** 15h45, 21h35 — **Bulworth** 12h45, 19h, mer. 12h45

BERRI: 1280, rue St-Denis (288-2115) — **Le destin de Will Hunting** 13h20, 16h10, 18h50, 21h40 — **L'homme au masque de fer** 13h, 15h50, 18h30, 21h20 — **Perdu dans l'espace** 13h10, 16h, 18h40, 21h30, jeu. 13h10, 16h, 21h45 — **Le grand Lebowski** 13h50, 19h10 — **Espèces II** 16h50, 21h50 — **Traquer** 13h40, 19h — **Racoleuses** 15h40, 21h10

BOUCHERVILLE: 20, boul. de Mortagne (449-6404) — **Aux frontières du réel** 13h, 16h, 19h, 21h40 — **Meurtre parfait** 12h50, 15h30, 19h30, 21h55 — **Aux frontières du réel** 12h10, 15h10, 18h30, 21h25 — **La légende de Camelot** 12h40, 14h50, 17h — **Godzilla v.f.** 18h35 — **Couleurs primaires** 21h30 — **Ce soir tout est permis** 13h40, 16h10, 18h40, 21h15 — **Godzilla v.f.** 12h20, 15h20, 18h25, 21h20 — **X-Files** 13h30, 16h20, 19h15, 21h50 — **La cité des anges** 13h10, 15h40, 18h50, 21h35 — **Titanic v.f.** 12h30, 16h30, 20h20 — **Espoir retrouvé** 13h20, 15h50, 19h10, 21h45

BROSSARD: 2150, Lapinière, Mail Champlain (465-5906) — **Deep Impact** 19h10, 21h45 — **Godzilla** 13h10, 16h10 — **Can't Hardly Wait** 12h30, 14h50, 17h05, 19h20, 21h40 — **Meurtre parfait** 13h20, 16h20, 18h50, 21h20 — **The Opposite of Sex** 12h40, 15h, 17h15, 19h30, 21h55 — **L'impact** 18h40, 21h30 — **Godzilla v.f.** 12h50, 15h45 — **X-Files** 13h, 16h, 19h, 21h50 — **X-Files** 13h, 16h, 19h, 21h50

CARREFOUR LAVAL: 2330, Le Carrefour (688-3684) — **Espoir retrouvé** 16h30, 21h55 — **Godzilla** 13h10, 19h — **Titanic v.f.** 12h50, 17h, 21h — **X-Files** 13h, 15h45, 19h05, 21h45 — **La légende de Camelot** 12h30, 14h40, 16h50 — **Deep Impact** 18h50, 21h35 — **Ce soir tout est permis** 13h45, 16h10, 19h30, 21h50 — **X-Files** 13h30, 16h20, 19h20, 22h

CAVENDISH: 5800, boul. Cavendish (485-7111) — **The Horse Whisperer** 12h40, 16h15, 19h45 — **A Perfect Murder** 15h40, 18h50, 21h30 — **Godzilla** 12h30 — **X-Files** 13h, 16h, 19h, 21h40 — **Mulan** 12h50, 15h, 17h10, 19h15, 21h15 — **X-Files** 13h, 16h, 19h, 21h40 — **Mulan** 12h20, 14h30, 16h40, 18h45, 20h45 — **Six Days, Seven Nights** 12h10, 14h40, 17h, 19h30, 22h — **The Truman Show** 12h, 14h20, 16h50, 19h20, 21h50

CENTRE ATON: 705, rue Ste-Catherine Ouest (985-5730) — **Mulan** 12h15, 13h15, 14h30, 15h30, 16h45, 17h30, 18h45, 19h35, 21h, 21h35, ven. sam. 23h — **Perfect Murder** 13h, 15h40, 19h10, 21h40, ven. sam. 24h10 — **The Truman Show** 14h, 17h, 19h30, 22h10, ven. sam. 24h30 — **Dirty Work** 13h45, 15h40, 19h, 21h10, ven. sam. 23h20, jeu. 13h45, 15h40, 21h10 — **Deep Impact** 15h, 18h15, 21h, ven. sam. 23h30 — **Quest for Camelot** 12h20

CENTRE LAVAL: 1600, boul. Le Corbusier (688-7776) — **The Truman Show** 13h, 15h45, 19h, 21h25 — **Six jours, sept nuits** 13h45, 16h05, 19h05, 21h40 — **Mulan** 12h40, 15h, 17h15, 19h15, 21h30 — **Six Days, Seven Nights** 13h30, 16h15, 19h15, 21h35 — **L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux** 13h20, 16h40, 20h20 — **Le Show Truman** 13h10, 15h30, 17h, 19h20, 19h30, 21h45, 22h — **L'impact** 15h20, 18h45, 21h30 — **Sale boulot** 13h05 — **Perfect Murder** 13h15, 16h, 19h10, 21h35 — **Mulan v.f.** 12h15, 13h15, 14h30, 15h30, 16h45, 17h35, 18h45, 19h30, 21h, 21h20 — **Dirty Work** 19h25, 21h25

CINÉMA SAINT-LÉONARD 2, 18 \$: 9480 boul. Lacordaire (324-9227) — **Traquer** ven. mar. mer. jeu. 19h, sam. dim. 13h30, 19h — **Un sacré bon gars** ven. mar. mer. jeu. 19h, sam. dim. 13h30, 19h — **L'homme au masque de fer** ven. mar. mer. jeu. 21h30, sam. dim. 16h, 21h40 — **Perdus dans l'espace** ven. mar. mer. jeu. 21h30, sam. dim. 16h, 21h30 — **Le destin de Will Hunting** ven. mar. mer. jeu. 21h30, sam. dim. 16h, 21h30 — **Racoleuses** ven. mar. mer. jeu. 19h, sam. dim. 13h30, 19h — **Mercur** à la hausse ven. mar. mer. jeu. 19h, sam. dim. 13h30, 19h — **Des hommes de loi** ven. mar. mer. jeu. 21h30, sam. dim. 16h, 21h30

CINÉPLEX CENTRE-VILLE: 2001, rue Université (849-3456) — **Junk Mail** (sous-titres français) 12h40, 17h, 21h50 — **Two Girls and A Guy** 14h40, 19h50 — **Fear and Loathing in Las Vegas** 13h10,

18h50 — **Godzilla v.f.** 15h50, 21h20 — **Godzilla** 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 — **Les Misérables v.f.** 12h50, 15h40, 18h40, 21h25 — **Slidding Doors** 13h, 15h20, 17h30, 19h40, 21h45 — **The Big Hit** 13h50, 16h30, 19h, 21h10 — **Le cœur au poing** 13h40, 16h20, 19h30, 21h40 — **Spanish Prisoner** 13h20, 16h, 19h20, 21h55 — **Le gardien** 13h30, 16h10, 19h10, 21h35

COMPLEXE DESJARDINS: 1, Place Desjardins (288-3141) — **Le septième ciel** 14h30, 17h, 19h10, 21h20 — **Gadjo Dilo** (sous-titres français) 14h10, 16h40, 19h05, 21h25 — **On connaît la chanson** 14h, 16h30, 19h, 21h30 — **Femmes** (sous-titres français) 14h20, 16h50, 19h20, 21h40, jeu. 14h20, 16h50, 21h40

CÔTE DES NEIGES: 6700, Côte-des-Neiges (849-3456) — **A Perfect Murder** 17h30, 21h — **Quest for Camelot** 13h, 15h15 — **Godzilla** 12h50, 15h45, 18h40 — **Hope Floats** 21h45 — **Can't Hardly Wait** 13h10, 15h30, 18h50, 21h10 — **Dirty Work** 13h20, 16h, 19h10, 21h20 — **The Truman Show** 12h40, 15h, 17h15, 19h35, 21h55 — **X-Files** 13h30, 16h15, 19h, 21h35 — **The Opposite of Sex** 12h30, 14h45, 17h, 19h20, 22h

DAUPHIN: 2396, rue Beaubien Est (721-6060) — **Mulan v.f.** 13h05, 15h, 17h, 19h15, 21h15 — **Meurtre parfait** 13h35, 16h, 19h, 21h30

DORVAL: 260, Dorval (631-8586) — **X-Files** 13h, 15h40, 19h15, 21h50 — **Mulan** 12h15, 14h30, 16h45, 18h45, 21h — **The Horse Whisperer** 21h — **Perfect Murder** 13h15, 16h15, 18h50 — **The Truman Show** 13h30, 16h, 19h30, 21h40

ÉGYPTIEN: 1455, rue Peel (843-3112) — **X-Files** 13h15, 15h50, 18h30, 21h10 — **Clockwatchers** 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h45, lun. jeu. 13h, 15h10, 17h20, 21h45 — **X-Files** 13h45, 16h20, 19h, 21h35

FAMOUS PLAYERS GREENFIELD PARK: 993, boul. Taschereau (672-2375) — **Mulan** 13h15, 15h30, 17h35, 19h30, 21h40 — **The Truman Show** 14h, 17h20, 19h40, 22h05 — **Mulan v.f.** 12h15, 14h30, 16h45, 18h45, 21h — **L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux** 16h45, 20h15 — **Mulan v.f.** 12h15, 14h30 — **Le Show Truman** 13h, 16h, 19h, 21h40 — **Six Days, Seven Nights** 13h30, 16h30, 19h20, 22h10 — **Six jours, sept nuits** 12h45, 15h30, 19h10, 21h50 — **Sale boulot** 12h20, 14h20 — **Perfect Murder** 16h10, 19h15, 21h45

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: 185, Hymus (697-8095) — **Dirty Work** 16h50, 19h05, 21h15 — **Quest for Camelot** 12h40, 14h40 — **Deep Impact** 17h20, 19h45, 22h10 — **The Truman Show** 13h30, 16h10, 19h, 21h30 — **Six Days, Seven Nights** 13h10, 15h50, 19h10, 21h45 — **The Horse Whisperer** 13h40, 17h, 20h30 — **Mulan** 12h15, 13h, 14h30, 15h15, 16h45, 17h20, 18h45, 19h15, 21h, 21h25 — **Perfect Murder** 13h30, 16h20, 19h20, 21h40

FAUBOURG STE-CATHERINE: 1616, rue Ste-Catherine Ouest (932-2230) — **Last Day of Disco** 12h40, 15h45, 18h40, 21h10 — **The Opposite of Sex** 12h30, 14h40, 16h50, 19h10, 21h30 — **Wildie** 13h10, 16h, 18h50, 21h20 — **Hav'Plenty** 13h, 15h, 17h, 19h, 21h

GALERIES LAVAL: 1545, boul. Le Corbusier (849-3456) — **The Opposite of Sex** 12h50, 15h10, 17h, 19h20, 21h40 — **Can't Hardly Wait** 12h40, 14h55, 17h10, 19h40, 22h — **Aux frontières du réel** 13h, 16h, 18h40, 21h20 — **Meurtre parfait** 13h20, 16h20, 19h30, 21h55 — **Godzilla v.f.** 13h30, 17h20, 21h — **Hope Floats** 13h10, 16h10, 19h, 21h35 — **Godzilla v.f.** 12h20, 15h20, 18h30, 21h30 — **Aux frontières du réel** 12h30, 15h30, 19h10, 21h50

LANGELIER: 7305, rue Langelier (255-5482) — **Aux frontières du réel** 12h40, 15h, 17h15, 19h30, 21h45, ven. sam. 23h55 — **Ce soir tout est permis** 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20, ven. sam. 23h20 — **Espoir retrouvé** 13h05, 15h10, 17h15, 19h25, 21h35, ven. sam. 23h40 — **Godzilla v.f.** 13h15, 15h55, 19h15, 21h55 — **La légende de Camelot** 13h15, 15h15, 17h15 — **Meurtre parfait** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20, ven. sam. 23h25 — **Peur et dégoût à Las Vegas** 19h15, 21h35

LASALLE: 7852, boul. Champlain (365-5659) — **Godzilla v.f.** 12h, 20h20 — **Godzilla** 14h55, 21h15 — **Aux frontières du réel** 12h30, 15h15, 19h, 21h40 — **Aux frontières du réel** 13h20, 16h, 19h20, 22h — **The Opposite of Sex** 12h10, 14h25, 16h40, 19h30, 21h45 — **L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux** 12h15, 16h30, 20h — **Meurtre parfait** 13h, 15h35, 20h40, 21h20 — **Can't Hardly Wait** 12h50, 15h05, 17h20, 19h40, 21h55 — **Ce soir tout est permis** 13h50, 16h10, 18h30, 20h50 — **Hope Floats** 13h30, 19h15 — **Deep Impact** 16h20, 21h45 — **X-Files** 12h20, 15h25, 19h10, 21h50 — **X-Files** 12h40, 15h45, 18h50, 21h30 — **Titanic v.f.** 13h10, 16h50, 20h35

LOEW'S: 954, rue Ste-Catherine Ouest (861-7437) — **The Truman Show** 13h, 16h, 19h, 21h35 — **Six Days, Seven Nights** 12h30, 13h30, 15h30, 16h15, 18h30, 19h20, 21h10, 22h — **The Horse Whisperer** 13h10, 16h35, 20h15 — **Titanic** 12h40, 16h30, 20h30

LONGUEUIL: 825, rue St-Laurent Ouest, Centre Commercial (679-7451) — **Aux**

frontières du réel 13h30, 16h10, 18h40, 21h15 — **Aux frontières du réel** 14h, 16h30, 19h10, 21h45 — **Godzilla v.f.** 13h20, 18h50 — **Espoir retrouvé** 16h20, 21h35 — **Meurtre parfait** 13h40, 16h, 18h30, 21h — **Ce soir tout est permis** 14h10, 16h40, 19h, 21h25

PALACE: 698, rue Ste-Catherine Ouest (866-6991) — **Wild Things** 12h45, 15h40, 19h05, 21h45, ven. sam. 24h15 — **Good Will Hunting** 12h15, 15h05, 18h35, 21h20, ven. sam. 24h — **Wedding Singer** 13h05, 15h10, 17h20, 19h25, 22h, ven. sam. 24h20 — **Wedding Singer** 13h05, 15h10, 17h20, 19h25, 22h, ven. sam. 24h — **Wag the Dog** 12h55, 15h20, 18h50, 21h10, ven. sam. 23h30 — **Lost in Space** 12h35, 15h30, 18h40, 21h25, ven. sam. 24h10 — **Black Dog** 12h25, 14h35, 16h45, 19h15, 21h30, ven. sam. 23h40

PARISIEN: 480, rue Ste-Catherine Ouest (866-3856) — **L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux** 16h30, 20h — **Sale boulot** 12h30, 14h15 — **Les randonneurs** 13h45, 16h10, 18h30 — **Titanic v.f.** 20h40 — **L'impact** 13h35, 16h15, 18h40, 21h50 — **Six jours, sept nuits** 13h30, 15h45, 19h20, 21h45 — **Le Show Truman** 13h, 16h, 19h, 21h30 — **Mulan v.f.** 12h15, 13h15, 14h30, 15h30, 16h45, 17h35, 18h45, 19h30, 21h, 21h40

POINTE-CLAIRE: 6341, Route Transcanadienne (630-7286) — **Godzilla** 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 — **The Opposite of Sex** 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h20 — **Can't Hardly Wait** 14h, 16h20, 18h50, 21h10 — **X-Files** 13h30, 16h10, 18h40, 21h25 — **X-Files** 13h50, 16h30, 19h, 21h45 — **Hope Floats** 13h10, 15h40, 18h20, 21h, lun. jeu. 13h10, 15h50, 21h

QUARTIER LATIN: 340, Emery (849-4422) — **Aux frontières du réel** 13h, 16h10, 19h25, 22h05 — **Marius et Jeanette** 13h05, 15h40, 19h20, 21h45, jeu. 13h05, 15h40, 21h45, ven. sam. 24h — **Couleurs primaires** 12h20, 15h30, 18h40, 21h40 — **La cité des anges** 10h50, 13h35, 16h25, 19h15, 21h55 — **La prisonnière espagnole** 12h15, 15h15, 18h25, 21h15, ven. sam. 24h05 — **Godzilla v.f.** 12h55, 15h55, 19h05, 22h — **La légende de Camelot** 13h15, 15h50 — **Peur et dégoût à Las Vegas** 18h50, 21h25, ven. sam. 24h10 — **Aux frontières du réel** 12h, 15h, 18h15, 20h50, ven. sam. 23h45 — **Aux frontières du réel** 12h30, 15h30, 18h45, 21h30 — **Aux frontières du réel** 10h50, 13h45, 17h, 20h, ven. sam. 23h — **Ce soir tout est permis** 12h15, 14h30, 16h45, 19h05, 21h35, ven. sam. 24h20

CINÉMAS RÉPÉTOIRES

CINÉMA DU PARC: 3575, ave du Parc (287-7272)

CINÉMA ONF: 1564, rue St-Denis (496-6895)

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE: 335, boul. de Maisonneuve Est (842-9768)

CONSERVATOIRE: 1400, boul. de Maisonneuve Ouest (848-3878)

GOETHE INSTITUT: 418, rue Sherbrooke Est (499-0159)

IMPÉRIAL: 1430, rue de Bleury (848-0300)

PARALLÈLE: 3682, boul. St-Laurent (843-6001)

THÉÂTRE NATIONAL: 1220, rue Sainte-Catherine Est (521-0025)

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL: Ciné-Campus (343-7682)

23h55 — **Meurtre parfait** 15h05, 17h10, 19h20, 21h30, ven. sam. 23h40 — **Mulan v.f.** 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10 — **Sale boulot** 13h, 17h20, 21h15 — **Six jours, sept nuits** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20, ven. sam. 23h25

VERSAILLES: 7275, rue Sherbrooke Est (353-7880) — **Mulan v.f.** 12h15, 14h30, 16h45, 18h45, 21h — **Six jours, sept nuits** 13h10, 16h10, 19h15, 21h45 — **Perfect Murder** 12h, 19h25, 21h55 — **L'impact** 16h20, 19h10, 21h40 — **Sale boulot** 12h20, 14h30 — **Le Show Truman** 13h, 16h, 19h, 21h35 — **L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux** 12h50, 16h15, 20h

A QUÉBEC

BUILDING DANSE: 4152, boul. St-Laurent (842-1887) — Du 19 au 23 juin: Spectacles du Bout du Monde: Musiciens et danseurs d'Afrique, du Brésil et des Caraïbes, Le groupe Soleil Tsigane, Soirée Chiapas

LE PIERROT: 4, rue St-Paul Est (861-1686) — Les 19, 20 et 21 juin: Dany Pouliot et Michel Durocher — Le 22 juin: Daniel Blouin — Les 23, 24, 26 et 27 juin: Marquis Morin et Michel Durocher — Le 25 juin: Marquis Morin et Gilbert Lauzon — Le 28 juin: Gilbert Lauzon et Michel Durocher — Le 29 juin: Daniel Blouin et Michel Durocher — Les 30 juin et 1er juillet: Daniel Blouin et Serge Lachapelle — Les 2, 3 et 4 juillet: Marquis Morin et Serge Lachapelle

LES BEAUX ESPRITS: 2073, rue St-Denis (844-0882) — Les 19 et 20 juin à 22h30: Preachin' Blues — Le 21 et 28 juin à 22h30: Match d'improvisation avec la Ligue des cravates — Le 25 juin à 22h30: Daniel Blouin — Les 26 et 27 juin à 22h30: Jim Zeller Band — Le 2 juillet à 22h30: Craw Daddy

LES DEUX PIERROT: 104, rue St-Paul Est (861-1270) — Les 19, 20, 23, 24, 26 et 27 juin: Le groupe Bandit Bandit et Gilbert Lauzon

O'BLUES BILLARD: 7567, Taschereau (926-1885) — Les 19 et 20 juin: Close Call

P'TIT BAR: 3451, rue St-Denis (281-9124) — Le 19 juin à 22h30: Stéphane Gagnon Blues Band — Le 20 juin à 22h30: Soirée Brassens avec Christine Tassan et Jean Viau — Les 21 et 28 juin à 20h: Duende Soirée Flamenco — Les 22 et 29 juin à 21h30 Soirée Jacques Brel avec Thierry Fortuit — Les 23 et 30 juin à 21h30: Soirée Joe Dassin avec Raphaël Torr — Le 24 juin à 21h30: La St-Jean avec une soirée Félix Leclerc par Alain Legault — Le 26 juin à 22h30: Philippe Laloux, aci — Le 27 juin à 22h30: Soirée Brassens avec Jean Viau et les copains d'abord — Le 1er juillet à 21h30: Les Gitans Sédentaires, tziganes

PAVILLON ST-DENIS: 163, des Musiciens, St-Adolphe d'Howard (227-0909) — Le 29 juin à 20h: Concert de jazz donné par Alain Trudel

QUARTIER LATIN PUB: 318, rue Ontario Est (845-3301) — Les 20, 26 juin, 3 et 10 juillet: Lili's Tiger Jam Session — Le 27 juin à 22h30: Future Shock — Les 1er et 2 juillet à 22h30: Yannick Rieu Trio

SALLE WILFRID-PELLETIER: PdA (842-2112) — Les 27, 28 et 29 juin à 20h: Helmut Lotti

SPECTRUM: (790-1245) — Le 4 septembre: Spectacle de Lhasa De Sela

UPSTAIRS: 1254, rue Mackay (931-6808) — Les 19 et 20 juin: Joel Miller Quartet — Le 22 juin: Randy Brodeur Trio — Le 23 juin: Jumping Through Hoops — Le 24 juin: Jean Beaudet and Guest — Le 25 juin: Jimmy James Blues Band — Les 26 et 27 juin: Billy Kerr Quartet — Le 30 juin: Andrew Schinasi Trio

VIEUX CLOCHER DE MAGOG: 64, rue Merry Nord (819-847-0470) — Du 12 juin au 18 juillet: Le monde selon Macleod

VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE: 1590, rue Galt Ouest (819-822-2102) — Du 19 juin au 6 septembre: «Yesterday Les Beatles»

PAUL: 3415, Redpath (842-3431) — Le 2 juillet: Concert donné par Denis Bédard

ST-JAMES UNITED CHURCH: 463, rue Ste-Catherine Ouest (288-9245) — Le 23 juin: Sylvie Poirier et Philip Crozier — Le 30 juin à 12h30: Concert donné par Erik Reinart et Chloe Meyers

SALLE POLLACK: 555, rue Sherbrooke Ouest (398-4547 ou 398-5145) — Du 18 juin au 4 juillet: Concours de musique du Canada — Le 30 juin: Concerts Gala avec les meilleurs candidats de la session d'examen 1998

DANSE



THÉÂTRE

CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN: 5170, Chemin de la Côte-Sainte-Catherine (739-7944) — Du 7 au 25 juin: «On 2nd Avenue» de Zalmen Mlotek et Moishe Rosenfeld, sous la direction de Bryna Waserman

NOUVEAU THÉÂTRE ST-PIERRE BAPTISTE: 1051, Principale (418-335-5270 ou 819

LE DEVOIR

CULTURE

La librairie Gallimard
un magasin de variétés, beaucoup
d'éditeurs, beaucoup de titres...
3700 boul. St-Laurent, tél : 499-2012

LE BALAYEUR DE NUIT

De choses et d'autres

Une fois l'an n'est pas coutume, le balayeur de nuit revient sévir dans ces nobles pages pour la durée des FrancoFolies de Montréal, prise 10. Il prendra le parti des petits groupes et de leurs ouailles osant festoyer jusqu'à minuit au minimum.

BRIAN MYLES
LE DEVOIR

C'est reparti. Des musiques de l'Ontario (?), du Québec, de la France, de l'Algérie, du Mali, de la Belgique, du Brésil, de l'Italie et j'en oublie parviendront à nos oreilles au cours de la prochaine semaine. Et tout ça en français.

Il ne fait pas l'ombre d'un doute, ce festival francophone a ses charmes. Imaginez s'il avait fallu que la fête soit bilingue et que les Anglais se ramènent avec leurs hooligans dans notre belle ville pauvre mais propre! Déjà que les invitations au défilé de la fête de saint Jean le Baptiste rendent les rouges bleus de jalousie et les bleus rouges de colère.

Mieux vaut ne pas mêler la culture à la politique. Il risquerait de manquer d'espace pour parler de la relève qui a bien du mal à, justement, se lever.

Quand les Julien Clerc et les Renée Claude de ce monde auront quitté la scène, sous une salve d'applaudissements, il restera tous les soirs beaucoup, beaucoup de spectacles à voir. Un bref coup d'œil sur la programmation invite à veiller au grain, et surtout à veiller tout simplement.

Sur les 11 coups de 11 heures ou les 23 coups de 23 heures, c'est selon, des plus jeunes, plus fous tenteront leur chance. Histoire de ne pas perdre le nord, cette chronique propose dès les premières mesures un petit lexique pour s'y retrouver dans la nuit où se confondent toutes notes.

■ Rap: rythme et poésie issus des ghettos noirs, repris par les Français et maintenant par Dubmatique, qui entraîne à sa suite une foule de jeunes musiciens québécois.

■ Hip Hop: genre musical né à la fin des années 70 à New York, et qui a poussé des centaines de milliers de jeunes à briser le pick-up de leurs parents en apprenant les rudiments du scratch.

■ Punk: mouvement inspiré par les guitares à trois cordes, manipulées par des guitaristes ne connaissant que deux accords. La vague punk fut ressuscitée en 1991 par Kurt Cobain, un malheureux génie, qui nous a rendu encore plus malheureux en quittant ce monde.

■ Funk: attendez Sinclair, il l'expliquera mieux.

■ Rock'n'roll: terme sous lequel sont réunis à peu près tous les courants musicaux, sauf le jazz et le blues.

■ Jazz et blues: patience, patience.

ENTREVUE

Le territoire Croisille

Après 15 ans d'absence des scènes québécoises, Nicole Croisille présente aux FrancoFolies (et à Québec la semaine prochaine) un récital piano-voix à la carte.

MARTIN BILODEAU

Femme. Pour d'autres, c'est un territoire, une identité, un enjeu ou un détail. Pour Nicole Croisille, c'est une étiquette, qui la poursuit depuis 1975, alors que le triomphe, venu lentement, lui tombe dessus comme une averse si longtemps annoncée qu'elle surprend tout le monde. Cette année-là, une jolie ballade, déclaration d'amour à un homme «gai comme un Italien / Quand il sait qu'il aura de l'amour et du vin», balaie la Francophonie, les épaules projetées au mur par cette voix puissante qui s'écrit au beau milieu d'une décennie de combat féministe: «Une FEMME... avec toi».



Cette femme pas fragile, pas bête et pas timide, les amateurs de variétés ne s'en sont toujours pas remis, et Nicole Croisille non plus. «Tout le monde préfère cette chanson à n'importe quoi d'autre que je propose. Ça m'oblige à vivre sur un patrimoine qui ne s'use pas parce qu'il est très beau, mais moi je dois me ressourcer», explique la chanteuse rencontrée il y a quelques semaines à Montréal, alors qu'elle venait régler les derniers détails du récital piano-voix qu'elle donnera ce soir et demain à la Cinquième Salle de la PdA, dans le cadre des FrancoFolies, puis au Théâtre du Petit Champlain de Québec, jeudi et vendredi prochains. Un spectacle à la carte qu'elle a promené partout dans l'Hexagone, et dont le superbe disque témoin intitulé (je vous le donne en mille) *Une femme*, l'a précédée de peu sur la terre à Vigneault qu'elle a tant labourée par le passé.

Le truc du chapeau

Tout juste avant d'entrer dans la salle, les spectateurs passeront devant un tableau noir, sur lequel ils seront invités à indiquer, parmi la trentaine de «croisillades» qui y figurent (les incontournables *Téléphone-moi* et *Il ne pense qu'à toi* y seront, auxquelles la chanteuse a ajouté quelques inédites: *Dis, quand reviens-tu?*, un medley de *West Side Story*), lesquelles ils souhaitent entendre. En coulisses, quelques minutes avant le spectacle, Croisille et son pianiste Aldo Frank compileront les résultats, qu'ils dévoileront un à un dans un ordre laissé à leur discrétion. La triche, c'est pour les rappels, où Croisille devrait sortir de sa manche une ou deux chansons-surprises.

«C'est difficile pour moi de trouver de nouvelles chansons à enregistrer parce que j'en ai eu des formidables; la barre est haute», explique la chanteuse, qui émerge d'une décennie où elle a relevé d'autres défis, notamment au théâtre et au cinéma, pendant que les compagnies de disque «remasterisaient» ses vieux succès à

la demande d'un public qui les réclamait. Aujourd'hui, Croisille se sent quelque peu délaissée par les jeunes auteurs français, qui travaillent en circuit fermé pendant que d'autres «bidouillent sur des samplers». «En tant qu'interprète, ça me blesse de voir que la nouvelle génération ne peut pas m'apporter de nouvelles chansons, que les jeunes auteurs ne me donnent pas leurs histoires à raconter».

Mis à part son osmose totale avec l'air du temps, au cours des années 70, Nicole Croisille a connu une carrière relativement marginale. Émergeant d'une tradition française axée sur la valse à trois temps, la chanson française commence à s'émanciper, au début des années 60, au moment où Croisille, formée dans les night-clubs de Reno, de Chicago, de Denver et de New York, entre sur la scène française. Au milieu de la vingtaine, déjà femme à l'heure des filles (Vartan, Sheila, etc.). «J'ai commencé au moment où arrivait la vague du twist qui a envahi la musique française. Moi, j'étais atypique à ce moment-là puisque je voulais faire du jazz. Aussi, à 25 ans, on n'a pas envie de bêtiifier, surtout quand on a une génération complète derrière nous qui arrive, qui ne sait pas faire grand-chose et qui bêtifie à mort», s'exclame Croisille, peu émue par les retours olympiques de ses concœurs de la première heure, qui défend jusqu'au bout une chanson de qualité axée sur l'intensité du texte.

C'est Claude Lelouch qui, en 1966, met la carrière de Nicole Croisille sur la voie du succès en lui confiant la chanson-titre d'*Un homme et une femme*, écrite par Francis Lai et Pierre Barouh. Plusieurs dabadabada plus tard (dont *Vivre pour vivre* et *Les Uns et les Autres*), Lelouch lui propose, au printemps 95, pendant un arrêt de tournage des *Misérables du XXe siècle* dans lequel Croisille joue la Thénardier, de donner un récital dans sa salle privée à Montmartre. Elle téléphone à son vieux complice Aldo Frank, un pianiste de jazz rencontré chez Patachou en 1968, qui dit oui.

La formule trouvée, la blonde chanteuse au fort tempérament donne trois semaines de représentations, pour ensuite prendre la route avec ce récital qui, trois ans plus tard, ramène chez nous une artiste volubile et se-reine: «Depuis une dizaine d'années, j'ai l'impression que le temps travaille pour moi; que le temps n'est plus un obstacle». Histoire de voir tout le monde — et aussi parce que, néanmoins, le temps presse —, Nicole Croisille, qui participait hier soir à la Fête à Michel Legrand, fera un crochet par Ottawa dimanche (toujours pour le show Legrand), puis reviendra fêter Ferré avec les potes, en clôture des FrancoFolies.

GREASE

Musique, paroles et livret original de Jim Jacobs et Warren Casey. Mise en scène, direction artistique, collaboration à l'adaptation et dialogues additionnels de Denis Bouchard. Traduction et adaptation d'Olivier Choinière. Chorégraphie de Dominique Girardeau. Avec Brigitte Marchand, Serge Postigo, Marina Orsini, Joël Legendre, etc. À la salle Pierre-Mercure du centre Pierre-Péladeau jusqu'au 1er août, et au Capitole de Québec dès le 17 novembre.

SYLVAIN CORMIER

Connaissez la série des *Porky's*? Ces comédies américaines de niveau caniveau du début des années 80 dont l'action se déroule dans les années 50? Mais oui, ces navets que l'on repasse les fins de nuit à Quatre-Saisons, doublées en insupportable argot français? Imaginez l'équivalent, mais en québécois, et vous aurez le poisseux *Grease* que l'on nous propose à la salle Pierre-Mercure du centre Pierre-Péladeau depuis hier soir. La plus navrante séance de *dumping* culturel imaginable, portée en triomphe par un public tellement habitué à se

faire servir les années cinquante américaines en *Rock'n'Rollers* et autres *Fous du rock'n'roll* qu'il les croit siennes. Peuple sans mémoire? Et comment!

Mesurez le décalage. Dans ce *Grease* soi-disant de chez nous, où l'on cause grasseyeuse, rosteux et moé pis toé, où l'on se conte des grosses farces sur le ton «les gars, y a juste deux choses qui m'intéressent dans la vie: les boules», nos Marina Orsini, Brigitte Marchand et Serge Postigo s'appellent Betty Rizzo, Sandy Dumbrowski et Danny Zucco (comme dans la version originale de Broadway en 1972 et dans le film de 1978), et fréquentent le high school Rydell et vivent la vie des *teenagers* d'Anytown, USA. Les gars font partie de la bande des T-Birds et les filles de celle des Pink Ladies, tout le monde chante du doo-wop au coin des rues et se retrouve au *sock hop* du samedi soir (*Shakin' At The High School Hop*, en anglais dans le texte).

C'est ça, l'adaptation québécoise promise par le metteur en scène Denis Bouchard? Et l'adaptation à la réalité québécoise francophone des années 50, là-dedans, qu'en fait-on? Se souvient-on seulement qu'Elvis fut refoulé en 1957 aux frontières par le

clergé? Que le rock'n'roll ne nous atteignit que filtré, tamisé, édulcoré en Jérolas? Que nos premiers véritables groupes de rock'n'roll n'apparurent dans les salles de danse qu'au début des années 60? Qu'il n'y avait pas la moindre *pom-pom girl* dans les couvents? Ni de *prom night* au cours classique?

Il faut croire que non. Ce *Grease* triomphe, et triomphe puissamment (30 000 entrées avant la première, deux semaines de prolongation, reprise à l'automne au Capitole de Québec), parce que l'usurpation a réussi. Nous sommes dorénavant nostalgiques des années 50 américaines, telles que transposées dans une comédie musicale caricaturale des années 70. La seule part locale consistant à en faire un *Épopée rock* joualissant qui mêle tout et n'importe quoi: ainsi, pur détail qui en dit long, des photos des Beach Boys, de Chantal Renaud et de Pierre Lalonde-cheveux-sur-les-oreilles-en-1970 ornent le décor. Mais qui se soucie des anachronismes lorsque ça chante et ça danse et ça rigole: les chorégraphies des numéros d'ensemble sont extrêmement bien menées, les voix sont généralement bonnes (surtout celles de Marchand et Le-

gendre, faites pour le *musical*), la scénographie habile, l'interprétation enjouée, la distribution également compétente. (Notez, gens de promo: voilà le segment positif à citer des les pubs de fin de semaine...)

Présenté en avril à la PdA, la version originale anglaise offrait à ceux que la culture américaine intéresse un fort honnête récapitulatif de l'ère Eisenhower, une comédie musicale truffée de références précisément datées: lorsqu'on y parlait des *Mooseketeers*, chacun comprenait qu'il s'agissait du club télévisé des amis de Mickey Mouse. Si les dialogues d'Olivier Choinière et Denis Bouchard évitaient ces écueils, les textes «traduits» des chansons pêchaient d'autant: entendre *Summer Nights* en *Amour d'été*, avec les choeurs («*Tell me more, tell me more!*») maintenus en anglais, confinaient à la schizophrénie. Avoir ainsi travesti à la québécoise Les Années Twist, récente comédie musicale française célébrant le temps des Johnny, Sylvie et autres Chats Sauvages, eût paru inadmissible au moindre observateur. Peut-être sommes-nous déjà trop Américains pour faire la différence? Ce *Grease*, nous le méritons.

THÉÂTRE

Humour et facéties

Le théâtre yiddish est bien vivant

ON 2ND AVENUE

Un musical de Zalmen Mlotek et Moïshe Rosenfeld. Mise en scène: Bryna Wasserman. Direction musicale: Elan Kunin. Chorégraphies: Lorna Wayne. Scénographie: Jean-Claude Olivier. Costumes: Peter De Castell assisté de Brenda Hilton. Éclairages: Thimoty Crack. Son: Roger Jay. Direction d'orchestre: Max Sherman. Avec 21 comédiens, des figurants et des danseuses, ainsi que 8 musiciens. Une production du Théâtre yiddish du Centre des arts Saidye Bronfman présentée au Centre Saidye Bronfman jusqu'au 25 juin 1998.

SOLANGE LÉVESQUE

Le dernier gala des Masques a rendu un hommage pleinement mérité à madame Dora Wasserman, fondatrice et première directrice du Théâtre yiddish de Montréal, le seul théâtre yiddish en résidence permanente en Amérique du Nord dont les 40 ans d'existence étaient célébrés au Centre Saidye Bronfman dimanche dernier. On connaît mal l'apport de la tradition scénique yiddish aux arts de la scène au Québec et l'influence que les artistes yiddish ont exercée sur les artistes d'ici depuis le début du siècle. Cet apport et cette influence sont illustrés de manière très vivante dans deux ouvrages de l'historien de théâtre Jean-Marc Larrue.

Le Théâtre yiddish de Montréal est maintenant dirigé par Bryna Wasserman, fille de Dora, «la grande dame du théâtre yiddish au Canada». Avec *On 2^e Avenue*, Wasserman et sa troupe nous offrent un divertissement de très grande qualité qui doit son succès à la richesse du contenu, à son rythme enlevé, à la pertinence des enchaînements et à l'excellence des interprètes. Le spectacle propose une incursion dans l'histoire du théâtre yiddish, depuis ses débuts dans une taverne de Roumanie à la fin du siècle dernier jusqu'à son développement à New York, alors qu'il constituait, pour les immigrants juifs pauvres de la 2^{ème} avenue, le seul lien culturel avec l'univers européen qu'ils avaient quitté pour la terre américaine.

Quelques passages narratifs racontés par une dame qu'on appelle la «doeyenne» (Miriam Samuels) constituent les charnières entre différents numéros où l'on retrouve danse, comique de type stand up, chansons théâtralisées, saynettes, sketches et chorégraphies d'ensemble. La metteuse en scène a eu la bonne idée d'installer un dispositif de surtitres au dessus de la scène: le spectateur bénéficie donc d'une traduction simultanée en anglais et en français. Outre la



LYDIA PAWELAK

Wasserman et sa troupe nous offrent un divertissement de très grande qualité.

très prenante musique klezmer qui tient une place prépondérante et où se reconnaissent plusieurs chansons et mélodies traditionnelles yiddish, c'est l'humour et l'ironie qui caractérisent le plus l'esprit de ce spectacle bourré de clins d'œil.

On y trouve, entre autres, un mélodrame avec 3 sorcières cousines de celles de *Macbeth* ainsi qu'une scène de *Hamlet* assez désopilante. Parodies et imitations s'y succèdent, raillant le théâtre réaliste, le mélodrame et la comédie musicale américaine avec ses romances, ses paillettes et ses sourires au public. On n'oublie jamais de rire de soi-même et de pointer ses propres travers.

Parmi ces comédiens amateurs qui jouent de manière très détendue (une aisance qui résulte d'un travail rigoureux de la metteuse en scène), plusieurs offrent des performances de niveau professionnel: mentionnons, entre autres, les Michelle Heisler, Karen Karpman, Emilie Phaneuf et Judy Strauber qui chantent aussi bien qu'elles jouent; Aron Gonshor impayable en Menashe Skulnik, un comique qui a inspiré Olivier Guimond et son père, Elan Kunin, qui signe la direction musicale en plus de jouer; Sam Stein, Burney Lieberman et Sam Mitnick ainsi que trois enfants fort bien dirigés.

Bryna Wasserman vient d'être nommée directrice artistique du Centre Saidye Bronfman. Sa nomination à ce poste devrait revitaliser les saisons théâtrales de cette institution.

EN BREF

Sans pitié

La prestigieuse revue française *Le Monde de la musique* est sans pitié pour le directeur de l'Opéra de Montréal, Bernard Uzan, dans le cadre du Andréa Chénier présenté à l'Opéra de Monte-Carlo. Le titre de la courte critique: «Un spectacle... Uzan!» Après avoir parlé

de la distribution, Alain Steghens enchaîne: «Restent la mise en scène, les décors et les costumes de Bernard Uzan, chargés et conventionnels. On songe, au premier acte, à une parodie. Hélas! Il n'en est rien: Mise en place à l'ancienne, chanteurs plantés face au public, mouvements de foules lourds, gestuelles et postures surannées, rien ne nous est épargné.»

Festival des Arts de Saint-Sauveur 1998

PROGRAMMATION

POUR LA PREMIÈRE FOIS AU CANADA

Samedi 1 août	Royal Swedish Ballet 59 ^e North	19h30 Chapiteau
Dimanche 2 août	Royal Swedish Ballet 59 ^e North	19h30 Chapiteau

Mardi 4 août Ensemble Amati Aventure à Trois Temps 19h30 église

Mardi 4 août Danse Théâtre de Montréal Bande à Part 21h30 Chapiteau

Mercredi 5 août Montreal Jubilation Gospel Choir 20h30 Chapiteau

Jeudi 6 août Compétition de danse 19h00 Chapiteau

Jeudi 6 août Romulo Larea 21h30 Chapiteau

POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE

Vendredi 7 août	Ballet de St-Petersburg et Principal American Dancers	19h30 Chapiteau
Samedi 8 août	Ballet de St-Petersburg et Principal American Dancers	19h30 Chapiteau

RÉSERVATION RÉSEAU ADMISSION: 790-1245 • 1-800-361-4595

INFO-FESTIVAL • 450.227.0427

VILLAGE Saint-Sauveur

HÔTEL Saint-Sauveur

LE DEVOIR

• CULTURE •

SPECTACLES

Francofou au gré des saisons

Nées à la tombée des feuilles de septembre, frigorifiées par les premiers gels de novembre, échaudées sous la canicule d'août, mouillées cette année sous la pluie printanière de juin, les dix FrancoFolies de Montréal auront été vécues en tous temps et de toutes les façons. Petit récapitulatif personnel.

Sylvain Cormier

De la dizaine de FrancoFolies montréalaises, celles qui débutaient hier comprises, j'en ai neuf dans le toupet. Sur le ton «ouais-p'tit-gars-moi-j'ai-fait-les-Dardanelles» de l'ancien combattant au volant de son taxi de la Marne, je saisis par le collet l'occasion fort idoine de l'édition anniversaire — et de la dernière chronique de la saison — pour évoquer quelques moments chers, de grâce autant que de grimace, de félicité comme de fumisterie. Nous feuilleterons à cet effet le pratique livre-souvenir intitulé 10 ans de FrancoFolies à Montréal, par Daniel Daigoneault, opportuniste colporté ces jours-ci en librairie et dans les kiosques à babioles du site. Le caractère y est aussi gros que le parti pris triomphaliste, ce qui repose à la fois les yeux et la tête, tout en permettant aux tiroirs-mémoire d'ouvrir plus aisément.



L'automne première année? J'étais encore à Continuum, formidable journal étudiant de l'UdeM, persona non grata parmi les médias majeurs. Repêché par Le Devoir en septembre 1990, j'entrai en fonction à temps pour les Francos repoussées en novembre-décembre, et surtout à temps pour Jean Leloup au Spectrum, tellement électrique que l'électricité manqua, situation vite détournée au profit dudit Leloup, qui alla prestement chanter dehors, sur le toit d'une auto. Fou, va! C'était aussi l'année de la très belle fête de famille de la défunte écurie Trafic, organisée autour de Luc de Larochellière, et l'année du contingent de secrétaires pâmées devant Patriiikilic Bruel au Spectrum.

En 1991, migration au Quartier latin et froid de canard se conjuguent en un souvenir très physique: on se précipitait littéralement dans les salles et cafés. Au Saint-Denis, un extraordinaire double, alliant Steve Faulkner à Véro Sanson, chacun seul au piano, donna lieu à une finale insérée: un rappel après les rappels, chanson non préparée aux paroles à moitié oubliées que l'auditoire fournissait à mesure à la chanteuse heureuse. Au Spectrum, il y eut aussi

une Pauline Ester ivre de bonheur, si extatique qu'elle ne voulait plus quitter la scène (la seule et unique fois des Francos où une artiste épuisa son public). À Wilfrid-Pelletier, dans un registre plus dramatique, nous fûmes tous frappés par l'apparition fantomatique de Juliette Gréco, surgie de l'arrière-scène comme du fin fond du Tabou de son Saint-Germain-des-Près, superbe survivante. Attendez-vous à un émoi semblable à sa réapparition cette année.

En 1992, pour les 350 ans de Montréal, Beau Dommage revint, ben oui ma blonde, mais seulement pour trois chansons, ce qui, finalement, aurait pu suffire (nous évitant deux ans d'enlure nostalgique). Cette fois-là, je fus probablement le seul à aimer Eric Charden chantant «na na na na, perdu dans Montréal». Ramenées en octobre, ces Francos m'offrirent aussi Plume chantant Brassens, et puis le show Bécaud, son cognac, ses pouffées de cibles, son voltage pulvérisant encore le volt-mètre. De 1993, je revois la finale des horribles Romantiques de Lara-Plamondon, avec Lara, Coccian-te, Sanson et Lavoie par ordre de grandeur au centre de la scène, comme la chaîne évolutive de Darwin. Et ce cher petit Thomas Fersen qui gambadait déjà au Grand Café, hélas hors de vue pour la petite Marie Plourde cachée par des taupins inamovibles. Et je me désole en repensant à Reggiani, émouvant mais un peu pathétique, devançant son orchestre, ratant les lignes de son téléprompteur.

En 1994, premières Francos estivales; c'est pourtant à l'intérieur que je craquai pour l'ange Jane, la chère échalotte Birkin, qui descendit jusque dans les allées du Théâtre Maisonneuve pour nous chanter son beau Serge dans le blanc des yeux. Montréal s'enticha pareillement pour le grand échelas d'Alain Souchon, qui fureta deux soirs durant sous les jupes des filles au Spectrum. Et merci au président Alain Simard, qui offrit sur-le-champ une scène extérieure à l'incendiaire Sinclair devant l'insistance de notre petite cohorte de journalistes. Dans la cuvée 1995, impossible de ne pas dénoncer à nouveau le sacrifiant de Claude Dubois,

qui oublia le texte d'Un peu plus haut... et fit semblant de gratter sa guitare pendant la finale de l'exemplaire Fête à Jean-Pierre Ferland. Ce même été, je suai à pleins seaux avec les Rita Mitsouko, laissai perler une larme durant l'Adieu, monsieur le professeur de Hugues Aufray, goûtai sous la pluie le premier show tout croche mais libre et fou de Kevin Parent, et trouvai Aznavour à Wilfrid-Pelletier aussi «for me formidable» que tout le monde (avec l'autorisation de son omniprésent gérant Lévon Sayan, évidemment).

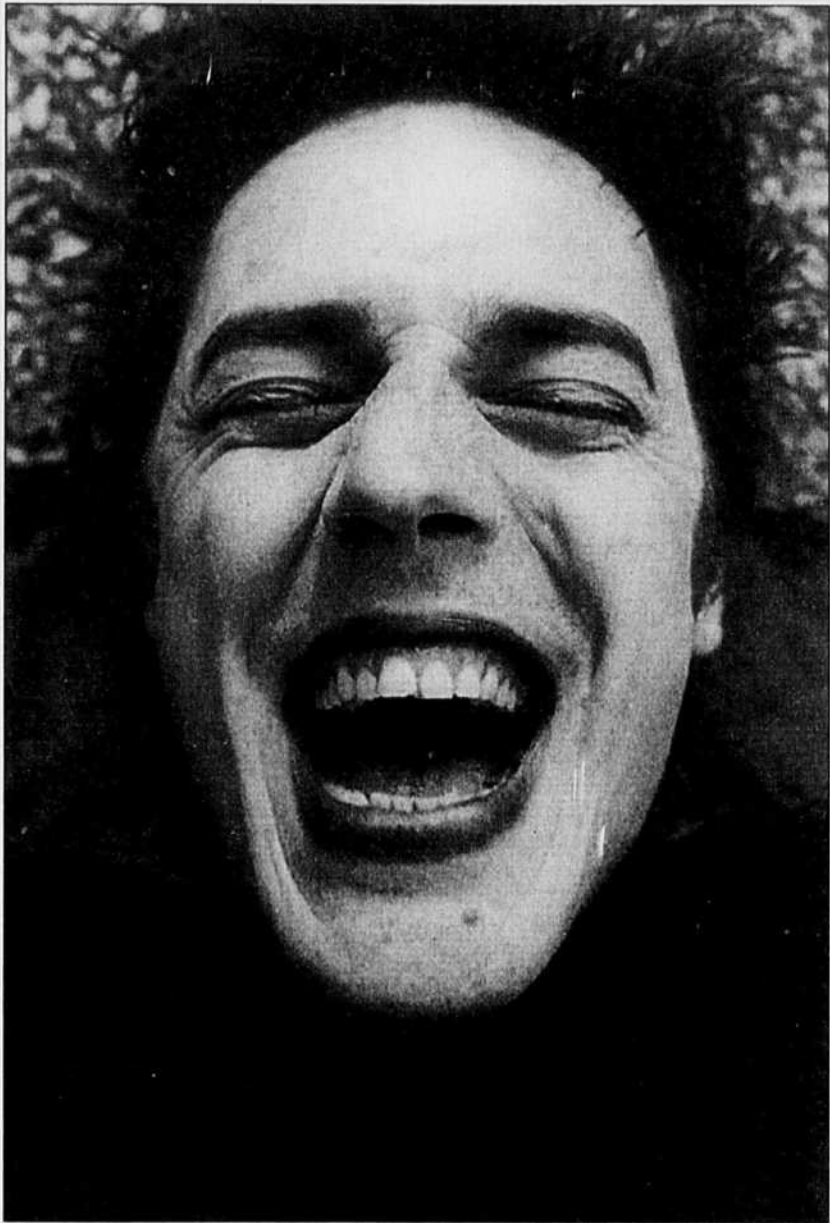
Ce ne fut pas tout à fait la francofête dehors en 1996, trop grosse pour son bien, devenue fourre-tout d'artistes issus d'univers différents qui n'arrivaient pas à rallier les factions tout aussi incompatibles du public. En dedans, c'était pas mieux: Isabelle Boulay se planta pas à peu près, et le ballon baudruche vite dégonflé de la Fête à Berger-Plamondon témoigna du goût immodéré du programmeur Guy Latraverse pour les «événements symphoniques». Heureusement qu'il y eut Arno, le possédé belge, pour faire valser Les Filles du bord de mer d'Adamo, et Diane Tell presque étonnée que sa nouvelle brit-pop à la française lui vaille un triomphe au Spectrum.

L'an dernier, pression oblige, les choses s'arrangèrent au mieux à l'extérieur: sur un site repensé, on apprécia autant Corbach que Fred Fortin et Les Marmottes aplaties. En salle, dépit du désistement d'Eddy Mitchell, j'eus deux amours: Sacha et Sylvie. Le Distel, avec ses nouveaux Collégiens, n'attendit pas une seconde pour être (et rendre) heureux, et ma Vartan chérie chanta, j'en jurerais, pour bibi tout seul (naïf, moi? peu!), encore et toujours la plus belle pour aller danser. Mon année préférée, avec Le Forestier chantant au hasard d'une liste numérotée les belles de Brassens, Claire Pelletier magnifiant La Manicou au Spectrum, et le duo belge Sttella réuni le temps de perpétuer notre Pied de poutle.

Et maintenant? J'ai rendez-vous tantôt avec Kevin Parent et ses amis à Wilfrid-Pelletier. Et j'éviterai Pelchat. Pour moi, c'est ça les FrancoFolies: il y a toujours à prendre et à laisser. Bon anniversaire.

Dans les salles...

Ce soir et demain, Sylvie Tremblay chante et charme à l'Ecart. Samedi, FrancoFolies ou pas, c'est au centre Molson que le trio de blondins-idoles Hanson en rendra plus d'une foldingue, au Bourbon Street Nord de Mont-Rolland que nos



ARCHIVES LE DEVOIR

En 1990 au Spectrum, Jean Leloup fut tellement électrique que l'électricité manqua.

chers folk-rockeurs de Blue Rodeo convient fans et amis (dont Chantal Kreviazuk, Junkhouse et les Crazy Rhythm Daddies), et au Medley que le festival autochtone célèbre le Solstice rouge avec Kashtin, Richard Desjardins et compagnie. Dimanche et lundi, Aziz s'agit au cabaret du Saint-Sulpice. Lundi, Mononc Serge déconne comme un grand au Petit Campus, Jim Corcoran s'amène en catimini au Quat'Sous, et Pierre Barouh se lie à Bia pour un soir à L'Ecart. Sous les étoiles...

Ce soir, les vétérans groupes Yes et The Alan Parsons Live Project, hérauts d'un rock progressif en éternelle régression, sont les vedettes de l'annuel MégaShow BudRock,

présenté en toute gratuité au parc des Îles de l'île Sainte-Hélène, avec le groupe gaspésien Okoumé pour la couleur locale. Il y a récédive samedi dans la région de Québec, sur le site d'ExpoCité. Mardi, sur une autre planète, l'événement Insomnia amène au stade du Maurier les bonzes du techno: au programme, disséminés sur trois zones: Prodigy, Bran Van 3000, Meat Beat Manifesto, Orchid, Lord Tariq et divers bidouilleurs, tourneurs de table et autres magiciens du rythme sans fin. Rappelons enfin que La Grande Rencontre des amateurs de danse et musique traditionnelle brasse le Québécois au Marché Maisonneuve jusqu'à la Saint-Jean.

• À LA TÉLÉVISION •

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

CONTACT

Reprise d'une grande entrevue accordée il y a quelques années par l'écrivain Michel Tournier à Stéphane Bureau.

Télé-Québec, 20h

GRANDS REPORTAGES

Les jeudis et les vendredis, RDI présente souvent des reportages traduits de l'excellente émission Fifth Estate de CBC, qui arrive à déterrer des trucs étonnants. Ce soir, par exemple, une enquête sur une petite église de Toronto où deux faux évêques s'affrontent!

RDI, 20h

FAUT PAS RÊVER

Magazine français qui se penche ce soir sur la passion du soccer. On y présente entre autres l'équipe de France pour aveugles.

TV5, 20h30

BIOGRAPHIES

Portrait du maître de Cuba, qui n'a cessé de défier les États-Unis, Fidel Castro.

Canal D, 21h

CINÉMA

AU PETIT ÉCRAN

MANHATTAN

(2) É.-U. 1979. Comédie de mœurs réalisée et interprétée par Woody Allen avec Diane Keaton et Michael Murphy. Un auteur de textes pour la télévision expérimente diverses attaches sentimentales.

Canal D 14h

THE LAST OF THE MOHICANS

(4) É.-U. 1992. Aventures de M. Mann avec Daniel Day-Lewis, Madeleine Stowe et Russel Means. En 1757, un jeune aventurier blanc, fils adoptif d'un Mohican, est mêlé à la guerre opposant Anglais et Français.

CTV 24h10

TRULY, MADLY, DEEPLY

(4) G.-B. 1991. Drame fantastique d'A. Minghella avec Juliet Stevenson, Alan Rickman et Bill Paterson. Une jeune traductrice a la surprise de voir réapparaître en chair et en os son défunt mari revenu d'outre-tombe.

CBC 24h30

LES PORTES TOURNANTES

(4) Can. 1988. Drame de F. Mankiewicz avec Monique Spaziani, Gabriel Arcand et François Méthé. À partir de documents adressés à son père, un jeune garçon revit l'histoire de sa grand-mère, une ancienne pianiste du cinéma muet.

Canal D 4h



	CANAUX	16h30	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
RC	2 2 4	Les Nouvelles Aventures des Intrépides	Watatatow	Lingo	Ce soir 2 6 7 11	Rivières (18:30) 9 Bouffe au jardin Cataractes (18:30) 9 La Grande Tournée (18:30)	Moi et l'autre	Cinéma / SI LA VIE VOUS INTÉRESSE (5) avec Danny DeVito, Lillo Brancato Jr. 9 Au delà de l'image 9 Ontario Pop (20:00)					Le Téléjournal	Le Point (22:27)	Nouvelles du sport	Cinéma / ANGÉLIQUE ET LE ROY (5) avec Michèle Mercier (23:20)
TVA	4 5 6	Beverly Hills, 90210		Chez nous, chez vous / Mario Pelchat, Guillaume L. Thivierge	Le TVA	Scènes de rue / Francine Raymond, Michel Barrette	Alerte à Malibu		Cinéma / Choix de films				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22:50)	Cinéma / ACTION JACKSON (6) avec Carl Weathers, Craig T. Nelson	
TQS	15 17 24	Les Nouvelles Aventures de Skippy	La Princesse astronaute	Rémi	Graine de champion	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney	Contact	Les Cinq Dernières Minutes / Meurtre à ciel ouvert				Lumière sur le monde (22:33)		La Période de questions (23:31)	
CABLE	2 4 16	Les Simpson	Le Grand Journal	Partis pour l'été / Mario Tessler	Flash / Jean Leloup	Les Simpson	Cinéma / HERCULE ET LE CERCLE DE FEU (6) avec Kevin Sorbo, Anthony Quinn	Aux frontières du réel	Flash	Le Grand Journal	Sports Plus					
	RDI	Le Journal FR2	Aujourd'hui	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Cœurs brisés / Un sacré gâchis	Le Journal RDI	Scully RDI	Mtl spectacle	Atlant. / Ontario	Éd. québécoise	Éd. de l'Ouest			
	TV5	Le Jeu...	Journal suisse	Pyramide	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Thalassa	Faut pas rêver	Aviation	Journal belge	Au delà des apparences				
	D	Vol...	Cosmos	Animalier / Monde de la nature	Voyages et...	Combat... chefs	Tango / ...Belles et sexy	Santé en...	Médecine enq.	Éros et Compagnie / Fellation	Ailleurs sur la terre / Avoir 20 ans	Allô docteur				
	V	La Vie... (16:00)	Allô docteur													
	MP	Musique vidéo (12:30)	Électronica	Combat des clips	Décompte	Les Aventures du grand Talbot	Hip Hop	Bouge!	Groove							
	MX	MusiMax Collection (14:00)			Musimax Collection FrancoFolies	Top 30 MusiMax										
	CF	Schtroumpfs	Tom et Jerry	Les Razmoket	Chair de poule	Radio Enfer	La Légende de la cité perdue									
	TTF	Donkey Kong	Scooby Doo	Cléo et Chico	Bêtes à craquer	Le Zinzin...	Capitaine Star	Splat!	Image par image	Les Simpson	Patrouille...	Santo Bugito	Highlander	Les Simpson	Cléo et Chico	
	RDS	Golf PGA / Omnium des États-Unis - 2e ronde (15:00)														
	6	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newsday	Comics!	Just for Laugh	Cinéma / CAPTAIN ZOOM (4) avec Dan Riordan, Liz Vassey	The National / CBC News							
	4															
	8 13	Oprah (16:00)	Am. Videos	Home Improv.	News	Wheel of...	Jeopardy	Kids Say...	Candid Camera	The X-files	Earth Final Conflict	CTV News	News			
	12		Mad About You	Seinfeld	Pulse	E.T.	Kids Say...	Sirens / Début	Stargate SG-1	Nash Bridges						
	GBL	The Young and the Restless	Global News	Global Tonight	Fist Nat. News	Simpsons	Eerie Indiana	PSI Factor	Millennium	20 / 20 Friday	Sportsline	Global News				
	24	Little Star	Country Mouse	Arthur	Pumped!	The Intrepids	The Queen Mother	Studio 2	The Heat of the Sun							
	8	Rosie... (16:00)	News			ABC News	Wheel of...	Jeopardy	Sabrina, the Teenage Witch	You Wish	Boy Meets World	Teen Angel	20 / 20 Friday	News	Nightline (23:35)	
	13	Montel... (16:00)					E.T.	Mad About You								
	22	101 Dalmatians	Grace Under...	M*A*S*H	News	The Simpsons	Frasier							News / Simpsons		
	3	Rosie... (16:00)	Mad About You	Seinfeld	News		CBS News	E.T.	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Family Matters	Step by Step	Nash Bridges	News	Late Night (23:35)	
	8	Oprah (16:00)	News	Coach	News		CBS News	Wheel of...	Jeopardy							
	5	Golf (15:00)	Oprah				NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	Cinéma / DANIELLE STEEL'S MIXED BLESSINGS (6) avec Gabrielle Cartesis, Scott Baio					
	10		Live at Five	Extra!				Frasier	Inside Edition							
	33	Kratt's...	Bill Nye	C. Sandiego	NewsHour	Nightly Bus.	Vermont...	Washington	Wall Street...	Ballykissangel	Chancer			Cinéma / Choix de films		
	57	Wishbone	C. Sandiego	Bill Nye	ITN News	Nightly Busin.	NewsHour	Going Places	Mystery / Original Sin (3/3)	Taggart / The Hit Man (3/3)	Charlie Rose (23:45)					
	MM	WithFlow (15:30)	MuchMusic Countdown					RapCity	MuchMusic Countdown	Electric Circus	Beavis & Butt-Head					
	TSN	Golf PGA / Omnium des États-Unis - 2e ronde (15:00)														

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

• CULTURE •

Une politique de la lecture bonifiée

Les questions du prix unique et de l'ajout de personnel à l'école sont reportées

MARIE-ANDRÉE CHOUNARD
LE DEVOIR

Dès septembre, la politique de la lecture et du livre permettra l'achat d'un million et demi de nouveaux livres pour aller regarnir les tablettes des bibliothèques scolaires et publiques, une mesure que la Centrale de l'enseignement du Québec souhaiterait voir bonifiée par l'ajout de personnel du côté de l'école pour manipuler cette manne de ressources.

La ministre de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, dévoilait hier à Québec le contenu bonifié de la politique de la lecture et du livre, une annonce qui fait suite au Sommet du même nom, qui réunissait tous les acteurs de la chaîne du livre à Québec en avril dernier. Au total, au cours des trois prochaines années, ce sont 39 nouveaux millions de dollars que cette politique insufflera au secteur du livre, un investissement principalement traduit par l'acquisition annuelle de 1,6 million de livres dans les bibliothèques publiques et scolaires (ce qui double l'achat de livres en comparaison avec l'année 1996-97), un processus qui commencera dès septembre.

L'un des ajouts de la politique dévoilée hier, par rapport à sa version préliminaire, concerne justement un apport plus significatif aux œuvres québécoises dans l'achat des livres. En vertu du Programme de soutien du développement des collections des bibliothèques publiques autonomes, la ministre souhaite d'ailleurs qu'au moins 30 % des titres soient écrits par des auteurs québécois, une mesure qui vise évidemment à faire tourner la roue de l'édition québécoise. «Un des critères à observer sera donc de respecter ce pourcentage, autour de 30 %, d'achat de livres québécois», a précisé Louise Beaudoin hier.

Insuffisant

Réagissant au dévoilement de cette politique bonifiée, la première vice-présidente de la Centrale de l'enseignement

du Québec, Monique Richard, affirmait hier que les moyens mis de l'avant par la ministre sont «insuffisants», notamment en ce qui a trait aux demandes répétées du syndicat d'augmenter non seulement les ressources matérielles mais aussi le personnel spécialisé dans les bibliothèques scolaires. «Rien dans la politique n'indique que le gouvernement va corriger le tir et compenser pour les compressions qu'il a imposées dans les écoles, particulièrement du côté des ressources humaines», a-t-elle réagi. La politique prévoit que le ministère de l'Éducation «double son aide aux commissions scolaires» et «détermine une formule afin d'assurer que l'aide soit liée à l'effort des commissions scolaires pour l'acquisition de ressources documentaires».

Louise Beaudoin estime que cette question n'est pas du ressort de son ministère ni de la politique, ce qui avait été clarifié lors du Sommet, mais plutôt des négociations incessantes entre la Centrale et le gouvernement. «J'ai dit qu'on avait ratissé large, mais il y avait des limites, on n'a pas pu tout régler».

Au nombre des modifications faisant suite à des propositions issues du Sommet, notons la participation des grands-parents à l'élève à la lecture pour les moins de cinq ans, une sensibilité accrue pour les besoins des personnes handicapées, la promesse d'études sur la situation du livre scientifique au Québec, la révision du mandat des Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques.

La SODEC devra aussi procéder à l'évaluation des programmes d'aide à l'édition, et un programme de recherche sur la lecture sera créé, conjointement avec le ministère de la Culture, celui de l'Éducation et le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche.

Fort attendues, les recommandations du groupe de travail sur le prix unique ne seront pas déposées avant septembre prochain, puisque des études sur la fragilité du réseau des librairies ont été demandées par le groupe, présidé par Pierre L'Espérance et composé d'une douzaine de représentants du milieu du livre. Un rapport préliminaire devrait toutefois être présenté à la ministre la semaine prochaine.

La GBQ verra le jour

MARIE-ANDRÉE CHOUNARD
LE DEVOIR

La Grande Bibliothèque du Québec a franchi cette semaine une étape indispensable à sa réalisation: avec l'adoption à l'unanimité du projet de loi à l'Assemblée nationale mercredi, l'institution naît et achète son droit de passage officiel pour le Palais du commerce, en 2001.

L'adoption du projet de loi 403 par l'ensemble des députés, malgré quelques réserves des libéraux lors de la lecture du projet article par article, met fin à un processus entrepris il y a plus d'un an, et conclut en quelque sorte les consultations amorcées en commission parlementaire en novembre dernier.

La Grande Bibliothèque sera logée à Montréal, et plus spécifiquement sur le site actuel du Palais du commerce. Des audiences publiques ont permis à la ministre de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, de jeter son dévolu sur cet emplacement plutôt que sur celui de l'Îlot Balmoral (près de la Place des Arts).

Les libéraux ont donc accepté les modalités administratives proposées par Louise Beaudoin, notamment en ce qui a trait à la fusion des postes de président et de directeur général de la future GBQ. L'opposition a également accepté le fait que soit définie comme «mandataire de l'État» la future bibliothèque, qui mariera les collections de la Bibliothèque nationale du Québec et de la Bibliothèque centrale.

Céline a cappella?

LE DEVOIR

Après avoir entraîné l'annulation d'une douzaine de spectacles au dernier festival de jazz, la Guilde des musiciens menaçait maintenant de prendre pour cible le prochain gala de l'ADISQ mettant en vedette Céline Dion, au Centre Molson.

«Nous ne pouvons en aucun cas garantir que les participants les plus importants, nos musiciens du Québec, seront présents lors de l'événement», a déclaré hier le président de la Guilde des musiciens, Émile Subirana. L'an dernier, quelque temps avant le Festival de jazz de Montréal, la Guilde des musiciens avait voulu contraindre les organisateurs à payer cinq fois plus cher les permis de travail des musiciens non syndiqués. Le FIJM avait refusé, et préféré annuler une douzaine de spectacles.

L'ADISQ avait alors été appelé au secours, pour régler, une fois pour toutes ces différends par la négociation d'une convention collective qui régirait globalement les conditions d'embauche et de travail des interprètes de variétés lorsqu'ils se produisent sur scène.

Or, les négociations avancent lentement, et la Guilde monte aux barricades. «Tout au long de l'année, l'ADISQ n'a cessé de recourir à tous les stratagèmes possibles pour éviter de négocier une entente avec nos membres», se plaint la Guilde. [...] «Il n'y aura aucun musicien au Centre Molson à moins qu'une entente n'intervienne avant la tenue du gala. Nous nous adresserons aussi au public et à Céline, et nous leur demanderons de soutenir nos musiciens en boycottant cette soi-disant célébration.»

La nomination du p.d.g. et de certains des membres du conseil d'administration doit suivre cet été. La ministre a des candidatures en tête, et promet «quelques nouvelles têtes» dans cet univers littéraire. «Je veux des gens qui aiment les livres!»

Le programme des besoins doit être adapté au lieu choisi, ce qui nécessitera des études techniques supplémentaires. Mme Beaudoin assure que c'est le nouveau conseil d'administration qui sera le «maître d'ouvrage» de ce programme de besoin, effectué par la Société immobilière du Québec, bras immobilier du gouvernement. À l'automne, et à la lumière de ces nouvelles données, le concours d'architecture sera lancé.

Des protocoles d'entente entre le gouvernement et la Ville de Montréal sont également à venir en ce qui a trait à la participation financière de la municipalité hôte dans le projet gou-

vernemental. Québec attend toujours que le comité exécutif de la Ville dispose des recommandations d'une de ses commissions concernant l'apport financier de Montréal en regard des autres municipalités.

La conseillère municipale indépendante Helen Fotopoulos, membre de cette commission responsable du dossier de la GBQ, estime que la valeur de la collection de la Bibliothèque centrale (on a parlé de 100 millions de dollars) peut faire foi de contribution pour la municipalité. «Je n'admets pas ça, rétorque la ministre. D'abord on construit gratuitement à Montréal, ce qu'on n'a fait pour aucune bibliothèque, et on leur rend un service énorme, puisque la Bibliothèque centrale est une bibliothèque de quartier!» Il a déjà été dit que le maximum de participation serait de huit millions annuellement. «Ça peut être six, mais pas zéro, c'est sûr!»

EXPOSITIONS

Montréal en pièces détachées

Le musée McCord réinstalle sa collection permanente

STÉPHANE BAILLARGEON
LE DEVOIR

Tout musée qui se respecte développe de concert sa collection permanente, ses activités de recherche et ses expositions. Quand tout baigne dans l'huile, le musée accumule les bons coups; quand rien ne va plus, le niveau baisse, de mal en pis.

Le musée McCord est un musée respectable. Sa collection d'histoire canadienne est riche, exceptionnellement même à plusieurs égards, en Amérique du Nord. Par exemple avec l'immense fonds de photographies de William Notman, un des plus riches du monde. Même si la communauté savante espérerait se sentir davantage appréciée dans l'ancien musée de l'université McGill, ses archives attirent toujours des chercheurs de haut calibre et la nouvelle directrice de l'établissement, Victoria Dickenson, est une historienne réputée.

Quant aux expositions, elles déçoivent rarement, même si elles ne sont pas toujours à la hauteur des critères muséologiques les plus exigeants, surtout du point de vue critique — le récent travail sur l'histoire du hockey était particulièrement flagorneur; le travail autour de la téléserie *Marguerite Volant* mélangeait étrangement la fiction et la réalité.

Depuis (et malgré!) son agrandissement et sa rénovation, on observe aussi que le Musée McCord a essentiellement privilégié la mise en valeur des nombreux trésors de ses voûtes au sein d'expositions thématiques sur les textiles, les dessins, l'art décoratif ou les photos.

Hors les passages cloutés

C'est du passé. Depuis aujourd'hui, le McCord propose une toute nouvelle façon d'exposer sa collection permanente, à contre-courant de cette logique de cloisonnement sectoriel et en faveur d'une division thématique.

L'exposition plus impressionnante intitulée *Simplement Montréal: coup d'œil sur une ville unique*, met en scène environ 600 objets et 200 photographies.

On y retrouve en condensé tout ce qui fait la richesse et la particularité de la collection permanente, des outils, des armes et des vêtements des Premières nations, de multiples objets de la vie plus ou moins quotidienne des Canadiens, des patins, des jouets ou des robes de bal et



SOURCE MUSÉE MCCORD

Des bateaux? Non. Des autos? Non plus. Des tatanes de clowns? Nenni, nenni. Quoi que... Ces longues, très longues bottines, des 24 à l'échelle Bata, appartenaient au géant Beauré, grand personnage (2,28 m) du folklore québécois. Ces curiosités de cuir et de bois sont exposées au musée McCord, dans le cadre de *Simplement Montréal*, le nouvel accrochage de la collection permanente de l'établissement.

puis des images, beaucoup d'images de l'histoire de l'ancienne métropole, joyau de l'Empire britannique. Il y a de véritables trésors dans ce lot, des pièces uniques et des curiosités aussi, comme ces longues chaussures ayant appartenu au géant Beauré (2,28 m à sa mort à 23 ans), des pointures 24 s'il vous plaît.

Avec ces objets, l'équipe de conservateurs a choisi de faire découvrir quatre aspects de la vie montréalaise, résumés par quatre verbes: hiverner, s'amuser, prospérer et se rencontrer.

Encore des clichés, du vu et «rebu» jusqu'à plus soif? Il y a un peu beaucoup de cela, quand on croise à la queue leu leu des photos ou des vidéos de déneigement, une paire de patins, une caleche et vingt et cent mitaines, manchons et moules.

Tout de même, cet accrochage fait son œuvre, respecte parfaitement le contrat, qui était moins de

casser les moules muséologiques que de proposer quatre variations sur le thème de Montréal.

Par ailleurs, quand on y regarde de plus près, cette exposition de la collection permanente se révèle pleine de petits détails originaux et audacieux, qui favorisent tous la sortie des passages cloutés de l'histoire et de la muséologie. Ainsi, aucun parcours n'est imposé au visiteur qui peut même prendre l'exposition en marche, où et comme bon lui semble.

Les objets eux-mêmes sont présentés par unités thématiques, une trentaine en tout. Les têtes des mannequins portant les costumes sont représentées par des éléments symboliques (une soupière ou une théière pour les soubrettes par exemple).

Le mobilier se permet aussi des clin-d'œil avec ses formes de blocs de glace ou de carte de la ville. Bref, du travail somme toute respectable d'un musée qui se respecte...

Aujourd'hui
commence le combat pour le futur

Aux frontières du réel
(version française THE X-FILES)

Dans les cinémas seulement

20TH CENTURY FOX présente une production TEN THIRTEEN DAVID GUCHOVY GILLIAN ANDERSON
«AUX FRONTIÈRES DU RÉEL» MARTIN LANDAU BLYTHE DANIEL ET ARMIN MUELLER-STAHL MARK SHOUV ALEC GILLIS ET TOMA WOODRUFF JR.
FRANK SPOTNITZ STEPHEN MARK CHRISTOPHER NOYAK WARD RUSSELL LARA RYAN CHRIS CARTER ET DANIEL SACKHEIM
CHRIS CARTER ET FRANK SPOTNITZ ROB BOYMAN

DÈS AUJOURD'HUI

CINÉPLEX ODEON QUARTIER LATIN	CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)	CINÉPLEX ODEON LONGUEUIL (Place)	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER	CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO
CINÉPLEX ODEON LAVAL (Galerie)	CINÉMA ST-EUSTACHE	CINÉPLEX ODEON BOUCHERVILLE	CINÉPLEX ODEON CHATEAUGUAY ENCORE	GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE
CAPITOL ST-JEAN	LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE	CINÉPLEX ODEON STE-THERÈSE	CINÉPLEX ODEON CARREFOUR DORION	CINÉ-ENTREPRISE PLAZA DELSON
CINÉ-ENTREPRISE Plaza REPENTIGNY	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉ-PARC ST-HILAIRE	CINÉ-PARC ST-EUSTACHE	CINÉ-PARC CHATEAUGUAY
CINÉPLEX ODEON ATWATER	CINÉPLEX ODEON ÉGYPTE	CINÉPLEX ODEON CÔTE-DES-NEIGES	CINÉPLEX ODEON CAVERDISH	CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)
LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE	CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO	CINÉPLEX ODEON BOUCHERVILLE	CINÉPLEX ODEON LAVAL (Carrefour)	CINÉPLEX ODEON CARREFOUR DORION
LAISSEZ-PASSER REFUSÉ	CINÉPLEX ODEON BROSSARD	CINÉMA ST-EUSTACHE	CINÉMA FINE STE-ADELE	CINÉ-PARC LAVAL
				CINÉPLEX ODEON POINTE-CLAIRE
				FAMOUS PLAYERS DORVAL
				SON DIGITAL

2e film aux ciné-parcs

THÉÂTRE CINÉMA

EXCURSIONS, VISITES ET CROISIÈRES ACTIVITÉS SPORTIVES CONCERTS-SPECTACLES

LA CARTE QUI VOUS PERMET DE VOUS AMUSER AU VIEUX-PORT, MAIS QUI VOUS DÉFEND DE PAYER CHER.

accès MONTREAL

Profitez d'un été de loisirs à rabais avec votre carte Accès Montréal et ses 85 activités

Économisez, entre autres :

- à l'Amphi-Bus Tour inc.
- au Bateau-Mouche
- au Cinéma Imax du Vieux-Port de Montréal
- aux Croisières AML
- aux Navettes maritimes du Saint-Laurent : Montréal - parc des Îles
- au Pédalocation
- au Quadricycle International
- à Sauter-Moutons : Expéditions sur les rapides de Lachine Itée
- au S.O.S. Labyrinthe
- au Théâtre de magie et d'illusion Houdini
- au Vélo Aventure

La carte Accès Montréal, seulement 5 \$, seulement pour les Montréalais et les Montréalaises. Renseignez-vous au 87-ACCÈS, #610 ou procurez-vous le dépliant à votre bureau Accès Montréal. www.ville.montreal.qc.ca/cam

* Certaines conditions peuvent s'appliquer.

MONTREAL c'est toi ma ville!

SCIENTES MUSÉES

RESSOURCEMENT PERSONNEL SALONS, EXPOSITIONS ET FESTIVALS RÉCRÉATION

NOS
CHOIX

Cinéma

The X-Files. Les fans l'attendaient avec impatience, voici donc *The X-Files* «ze-movie», excroissance bruyante et jouissive de la télé-série du même nom, que le réalisateur Rob Bowman a mise en images sur un scénario qui se veut autant la suite de ce qui a précédé que l'amorce de ce qui devrait suivre. Reflet fidèle des meilleurs épisodes de la série, *The X-Files* présente des développements nombreux qui s'emmêlent et se démêlent au gré des pièges tendus par le producteur-scénariste Chris Carter, qui va jusqu'à mettre en danger la relation platonique de Mulder et Scully, l'une des plus fines et des plus intelligentes de l'histoire de la télévision, qui franchit par ailleurs avec succès la difficile frontière du grand écran. **Martin Bilodeau**

Expositions

Surface du quotidien. La pelouse en Amérique. Alors qu'on le cite comme un des lieux exemplaires de la réflexion muséologique, voilà que le Centre Canadien d'Architecture (CCA) arrive avec cette exposition dont le sujet inusité est traité avec une remarquable intelligence. Ce cinquième et dernier volet de la série du *Siècle de l'Amérique*, organisée par la directrice Phyllis Lambert, explore la pelouse, sans doute la dernière frontière territoriale à ne pouvoir résister aux assauts dominicaux de la tondeuse bien qu'elle repousse dans ses derniers retranchements le rouleau compresseur de la mondialisation. D'ailleurs, des tondeuses, il y en a d'exposées au CCA. L'exposition recourt à une mise en vitrine extrêmement inventive, toujours surprenante, et jamais superficielle. De l'excellent travail pour ce sujet délicat qui (re)couvre à la fois le terrain de la Maison-Blanche que celui de baseball du Fulton County Stadium de Milwaukee, aux incroyables motifs géométriques. On y discute de graves questions politiques... et esthétiques. Au 1920, rue Baile, jusqu'au 8 novembre. **Bernard Lamarche**

Théâtre

La Légende du manuel sacré. Étonnant spectacle conçu par Huy-Phong Doan et Olivier Choinière. Doan est un spécialiste des combats et ses dix acteurs s'entraînent aux techniques orientales de combat depuis deux ans; il y a donc beaucoup d'affrontements dans le spectacle qu'il met en scène, mais ceux-ci sont toujours justifiés par les péripéties de l'histoire qui nous est racontée, et réglés dans une grande beauté. Avec une précision et une esthétique tout orientale, les protagonistes font virevolter les sabres et les mètres de tissu. La musique de Matthieu Fahroud-Dionne donne à la soirée vérité, étrangeté et mystère. Une production des Voies obscures présentée à l'Espace libre jusqu'au 20 juin 1998. **Solange Lévesque**

Québec

Les Filles à la guenille. Treize filles, les unes n'ayant pas encore passé le BAC en arts visuels, les autres étant déjà engagées sur la voie professionnelle, s'unissent pour exposer leurs œuvres explorant le textile, dans une galerie parallèle de Québec, l'espace ba. Proposant différents rapports à cette matière traditionnellement associée à la création artisanale au féminin (certains demeurant tout de même conventionnels, tels que le tricot et la couture), *Les Filles à la guenille* ne se veut pas une exposition féministe à proprement parler. Elle soulève certes la question du féminisme au sein de l'histoire de l'art, mais aussi celle de l'art pauvre et de la présence des femmes dans l'art actuel québécois. Ce qui donnera par ailleurs lieu à une conférence offerte par une jeune historienne de l'art, dimanche prochain à 14h. L'exposition se tiendra jusqu'au 28 juin. **Marie Lachance**

FrancoFolies

*À 21h, puis à 23h, scène Hydro-Québec **Les Colocs.** Pendant que les amateurs de rock francophone nouvelle vague s'attrouperont Zone Hip Bleue Dry, c'est-à-dire dans l'enclave Maison-Neuve/de Bleury, pour acclamer le double Lili Fatale-Louise Attaque, d'autres iront saluer en toute fidélité les indélogeables Colocs scène Hydro-Québec, collée cette année au mur du MAC, rue Sainte-Catherine, et d'autant rapprochée de l'esplanade de la PdA. À 21h, puis à 23h, c'est peut-être là que ça bougera le plus, foi de Dédé Fortin et Mike Sawatsky, seuls survivants du premier bail, et de leur nouveau chambréur André Vanderbiest (remplaçant Mononc'Serge à la basse): rien que le reggae formidablement souple *Tassez-vous de là*, avec son refrain anti-sing-along en wolof, pourrait suffire à déclencher les hostilités lors de la soirée, la plus rock de ces FrancoFolies extérieures. **Sylvain Cormier**

À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 19 JUIN 1998

Artifice 98:

les arts visuels contemporains à Montréal,
une infiltration du paysage urbain

Les

ARTIFICIERS
sont au poste!

Jusqu'au 16 août prochain, Artifice présente une série d'expositions en quatre lieux différents; 47 artistes contemporains en profitent pour infiltrer en profondeur le paysage urbain

BERNARD LAMARCHE

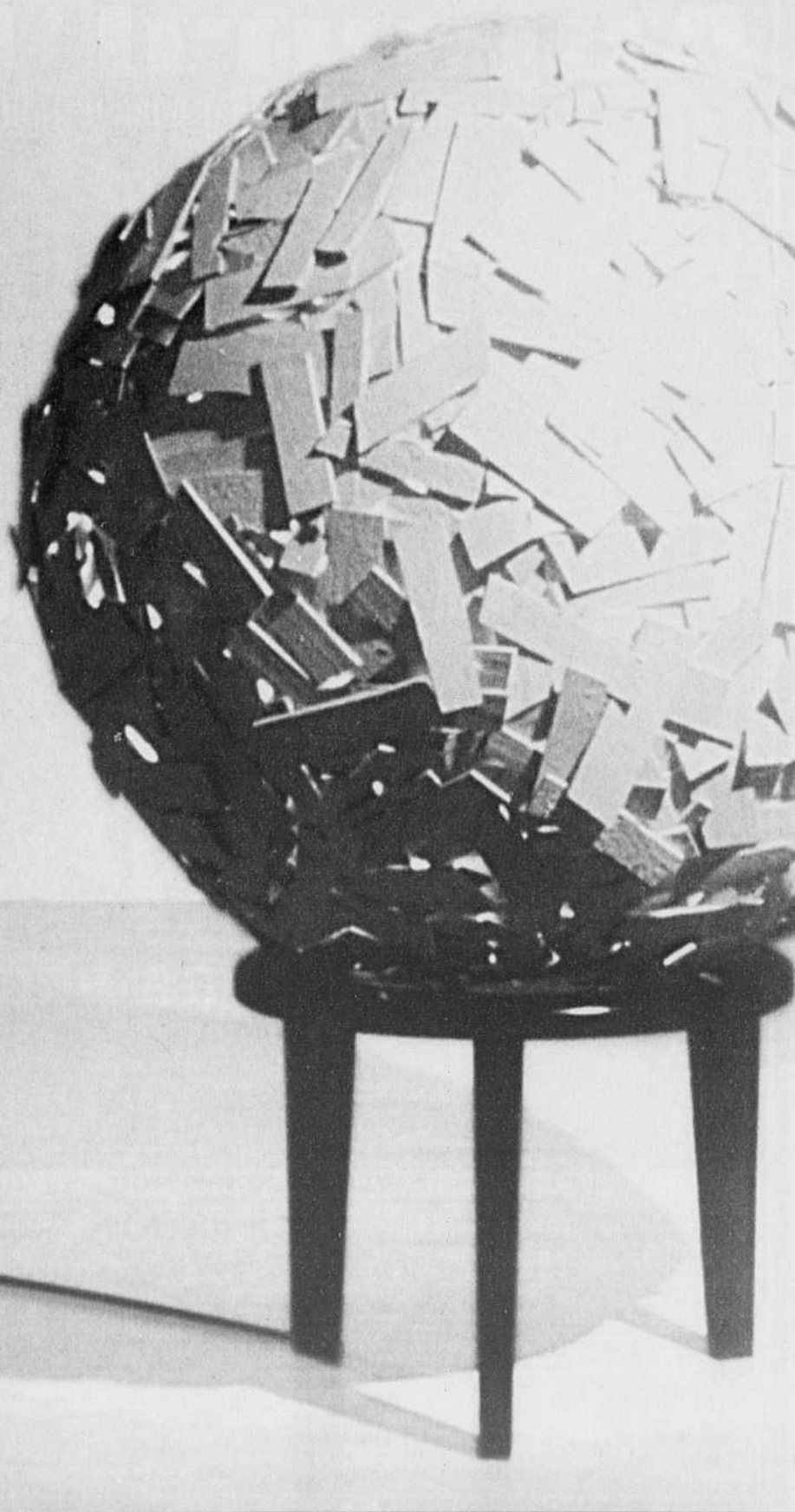
Au moment où l'on vous soupçonne hebdomadairement d'avoir les yeux haut levés vers le ciel nocturne à vous délecter des gerbes de lumière des feux d'artifices du monde entier, Benson & Hedges obligent, voilà que des artificiers nouveau genre préparent une fête d'une autre nature. Plutôt que de vous émerveiller des bleues et des vertes lancées à vos yeux ébaubis, David Liss, directeur de la galerie du Centre des arts Saidye Bronfman, Marie-Michèle Cron, ex-critique du *Voir* et du *Devoir*, le duo de la première heure auquel se sont ajoutés cette année John Massier, commissaire de Toronto, et Katia Meir, assistante de Liss, vous invitent à revenir sur terre... ne serait-ce que du regard. Pour quoi faire? Pour regarder l'art contemporain, pardi!

Familièrement appelé *Artifice 98* — le nom complet va comme suit: *Artifice 98: les arts visuels contemporains à Montréal, une infiltration du paysage urbain* — prend l'affiche pour la seconde édition de son existence. En 1996, l'incursion débridée de l'art contemporain dans le tissu estival de la ville s'était méritée les éloges de la critique et les visites nombreuses des spectateurs (22 000 en six semaines). Et cette année, à voir la liste des artistes invités (fiez-vous à nous), rien ne permet de croire que la fête fera long feu... d'artifice (sans commentaires!). Très exactement 47 artistes sont conviés.

Deux temps vont faire se dérouler les trois mouvements d'*Artifice*. Ouvert hier, le premier volet se terminera le 16 août prochain. Les œuvres seront présentées au 209, rue Sainte-Catherine Est, soit dans les anciens locaux de Musique Plus, au 1550 de la rue Metcalfe, dans l'antre des Cours Mont-Royal, et dans l'ouest sur la rue Sainte-Catherine, dans des locaux vides arborant le 2081 et le 2089 comme numéros civiques. Les locaux d'expositions seront accessibles tous les jours: du samedi au mercredi de midi à 19h, et les jeudis et vendredis de midi à 21 h. Pas question donc de se défilier! Un second intra-muros sera présenté du 9 juillet au 3 août dans la galerie du centre des arts Saidye Bronfman (5170 Côte-Sainte-Catherine). Le vernissage mettra le feu aux poudres sur l'axe Sainte-Catherine, demain, de 14 à 18 h.

On nous annonce entre autres un mini-*Peinture peinture* (l'autre événement qui secoue actuellement l'art contemporain à Montréal). En effet, la peinture abstraite tient son bout dans l'édition de cette année. Parmi les peintres, plusieurs viennent de la scène torontoise. Pour le reste, tous les genres confondus seront sur place. On se renseigne au 739-2301. «On va faire une petite fête», disaient les schtroumpfs! A moins, cependant — y aviez-vous pensé? —, qu'on entende «artifice» au sens de ruse.

Crystal ball, 1996
Stacey Lancaster



À FAIRE

CE WEEK-END

RODIN
TACTILE

Si, en voyant les œuvres de Rodin, d'aucuns risquent d'être des plus touchés, sachez qu'à défaut de les voir, d'autres, soit les malvoyants et les non-voyants, pourront, eux, les toucher. C'est ce qu'a annoncé hier le Musée du Québec, en accord avec le Musée Rodin à Paris, qui offre déjà chez lui ce type de programme. Des groupes de quatre personnes, guidés par un éducateur du musée, auront ainsi droit à des visites tactiles intitulées «*Touchez pour voir*», où ils pourront caresser de leurs mains, propres et débarrassées de bijoux, huit des sculptures de l'exposition. Une bonne action en entraînant une autre, le Musée du Québec prévoit dès l'automne, et ce sur une base régulière, offrir ce type de service pour certaines œuvres de sa collection permanente.

MAGNIFICO

Que le ciel persiste ou non à maintenir la flotte et les nuages gris, aucune importance à l'heure de la projection des *Parapluies de Cherbourg* de Jacques Demy sur l'écran Fellini (coin Saint-Laurent et Roy) dimanche soir à 21h30. Aucune importance, parce qu'il pleuvra de toute façon, les organisateurs ayant prévu de la pluie artificielle pour plonger le public dans l'ambiance, et les parapluies sont de mise. Telle est l'une des manifestations folles de Magnifico, happening cinématographique de Claude Chamberlan qui roule sur Saint-Laurent durant tout le week-end. Autres fantaisies au programme, samedi soir cette fois à la piscine olympique du Complexe Claude Robillard: *Le Grand Bleu* de Luc Besson, sur fond de joies sous-marines et de plongées en apnée, sera présenté comme il se doit sous l'eau de 15h30 à 18h30. Mais si décidément vous préférez le cinéma en salles obscures, Le Parallèle est mis à contribution pour ce rendez-vous Magnifico. On y présentera entre autres aujourd'hui à 19h, le documentaire que la dernière compagnie de Mastroianni a consacré au grand comédien juste avant sa mort *Marcello Mastroianni, Je me souviens*.

JEAN POIRIER
AU CAFÉ DES ARTS

L'auteur, compositeur et interprète gaspésien Jean Poirier chante ce soir au Café des Arts (1000, rue Saint-Jean) à Québec. Accompagné au piano par Michelle Lee-Richard, il chante l'amour, l'espoir, la mort, l'intolérance à la différence et l'amitié à travers ses mots et ceux des Vigneault, Desjardins et autres grands de la chanson. Son spectacle s'intitule *Au détour de moi*. «Un peu rêveur, un peu anarchiste, j'ai voyagé à la recherche d'un pays où la guerre serait interdite et l'amour obligatoire. Je n'ai point renoncé à ma quête et je poursuis toujours ma route», nous dit Jean Poirier. L'artiste vit à Bonaventure, dans la Baie des Chaleurs.

UN MARIAGE
QUI DATE DE 300 ANS

Il y a trois cents ans la Maison Saint-Gabriel à Pointe Saint-Charles accueillait les Filles du Roy, au grand plaisir des colons mâles de la vallée du Saint-Laurent. Les responsables de cette maison historique ont préparé toute une série de célébrations originales qui commencent ce week-end et dureront tout l'été. Pendant douze dimanches on pourra visiter la maison conservée par la Congrégation Notre-Dame, mais surtout ce soir et demain participer à l'ouverture des fêtes. Ce soir à 19h musique militaire et folklorique et parades lanceront les célébrations et demain à 13h30 on assiste à l'arrivée des Filles du Roy, en compagnie de l'historien Jacques Lacoursière. La Maison Saint-Gabriel est située au 2146, Place Dublin à Pointe-Saint-Charles, près du parc Marguerite-Bourgeoys, et on s'informe au 514-935-8136.

PRENDRE UN VERRE
DE BIÈRE MON MINOU

C'est la dernière occasion de visiter le Mondial de la bière, qui commençait le 12 juin. Au Bassin Bonsecours du Vieux-Port de Montréal, on peut déguster plus de 300 bières, scotchs et whisky provenant de partout dans le monde et assister à plusieurs activités comme la fabrication de la bière avec des outils ancestraux ou encore la projection de différentes publicités des quatre coins du globe. Samedi de midi à 23h, et dimanche de midi à 18h.